



# Le Richelien

Journal  
catholique  
diocésain  
régional

IMPRIMERIES ALLIÉS  
S. J. QUÉBEC

Déclaré Organe Officiel de l'Action Catholique dans le diocèse de Saint-Jean-de-Québec, le 22 juin 1937.

Vol. 8 No 52

SAINT-JEAN, P.Q., JEUDI LE 30 SEPTEMBRE, 1943.

5 sous le numéro

## Importantes résolutions adoptées au Congrès des Ligues de Propriétaires

Le onzième congrès annuel de l'Union des Ligues des Propriétaires de la Province de Québec, tenu dans notre ville, s'est terminé mardi soir par un grand banquet, servi à l'Hôtel du Canada. Plus de trois cent convives ont pris part à ces agapes qui clôturaient les fructueuses assises des congressistes. L'hon. Maurice Duplessis, Chef de l'Opposition, les hon. Ministres Oscar Drouin et T. D. Bouchard, du cabinet provincial prenaient part à ce souper et ont adressé la parole.



M. L. E. MARTEL, président local de la Ligue des Propriétaires, qui a organisé le 11e Congrès annuel de l'Union des Ligues, qui s'est tenu à Saint-Jean.

A la table d'honneur, autour du président J. H. Dupuis, on remarquait S. H. le Maire Moise Lebeau; l'hon. Oscar Drouin, Ministre des Affaires Municipales et du Commerce; l'hon. Maurice Duplessis, chef de l'Opposition; l'hon. T. D. Bouchard, Ministre de la Voirie; l'hon. L. A. Giroux, Conseiller Législatif; M. Horace Melançon, le président élu de l'Union; M. Ernest McMillan, président de la "Toronto Real Estate Owners League," M. L. E. Martel, président de la Ligue locale; MM. les députés Martial Rhéaume et Paul Beaulieu; M. Armand Goyette, maire d'Iberville; M. Emery Sauvé, conseiller municipal et directeur de la Ligue des Propriétaires de Montréal; M. Hector Lalonde, conseiller juridique. En face de la table d'honneur, on remarquait MM. les échevins Louis St-Germain, Donat Casavant, Alphonse Lorrain, Roméo Alexandre, Stanislas Georges, Ovila Péladeau, M. le secrétaire Horm. Morais, M. l'ingénieur Edgar Gaudette, Me Alcide Côté, des Chevaliers de Colomb; M. Maurice LeSieur, de la Chambre de Commerce; M. Harold Savoy, des Kinsmen; Me Maurice Demers, de la Chambre de Commerce d'Iberville, et autres.

Après les mots de bienvenue de M. le Maire, qui a invité les congressistes à revenir tenir leurs assises dans notre ville, M. le président Dupuis invita Me H. Lalonde à faire connaître les vœux du congrès.

Me LALONDE

Au début de son allocution, M. Lalonde dit qu'il a vainement cherché dans le rapport du congrès, un mot de satisfaction à l'adresse de nos autorités gouvernementales. Il présente ensuite les résolutions du congrès que nous résumons ainsi: 1°: Recommandation au gouvernement fédéral d'établir un contrôle des loyers qui respectera les droits des locataires et des propriétaires; augmentation de 15 pour cent pour tous les logements et immeubles commerciaux avec services et 10 pour cent pour les logements et immeubles commerciaux sans service; 2°: Recommandation au gouvernement provincial d'instituer un crédit immobilier urbain; 3°: Rétablissement de la loi du Moratoire; 4°: Limitation à 5 pour cent l'an le taux des intérêts hypothécaires; 5°: Enquête provinciale sur l'habitation urbaine; 6°: continuation et parachèvement des travaux de creusement de la rivière Richelieu et du canal Chambly.

L'HON. OSCAR DROUIN

Au début de son discours, l'hon. Drouin souligne que c'est la première fois qu'il adresse la parole à Saint-Jean. Depuis quinze ans, continue le Ministre, l'évolution économique n'a pas été rose pour les propriétaires, ce sont eux qui ont supporté le plus dur fardeau au cours de la dernière crise. Depuis juillet dernier, le moratoire a été remplacé par un Bureau de conciliation, qui devrait avoir plus de pouvoirs, dites-vous. Je me ferai votre interprète au Cabinet pour obtenir plus de pouvoirs. L'hon. Drouin se dit, personnellement, en faveur du crédit urbain pour augmenter le nombre des propriétaires. En terminant, l'orateur a déploré que les innombrables richesses dans notre province aient été développées au profit des étrangers. "Nous n'en avons recueilli que les miettes, dit-il."

L'HON. DUPLESSIS

Après avoir félicité les congressistes du beau travail accompli pour la classe des propriétaires, au cours du congrès, le chef de l'Opposition déclare que le nombre des propriétaires est très restreint dans notre province. Il n'est pas juste que chez nous, si peu de citoyens ne possèdent son patrimoine, si nous ne sommes pas maîtres individuellement, nous ne pouvons avoir d'autonomie provinciale. Le mal provient d'une mauvaise conception. Trop de gens attachent une fausse importance à l'argent. L'argent doit être un serviteur, mais pas un maître. Celui qui travaille a droit de posséder sa propriété comme celui qui vit des fruits de son capital. Nous souffrons, aujourd'hui, de la centralisation excessive dans tous les domaines. Il importe que la Province de Québec pose les actes nécessaires en vertu desquels nous reste-

(Suite à la page 4)

## Mlle R. Lasnier à l'honneur

Les décisions du jury des concours littéraires et scientifiques du gouvernement pour le prix David de 1943 ont été rendues publiques mardi dernier.

C'est avec orgueil que nous avons le plaisir d'annoncer qu'en tête de la liste des neuf lauréats figure le nom de notre jeune concitoyenne, Mlle Rina Lasnier, fille de M. et Mme Moise Lasnier, de la rue Richelieu.



Mlle Lasnier a mérité le premier prix (\$800.00) dans la section de littérature française (poésie et théâtre) pour ses ouvrages: "Le jeu de la Voyagère", "Les fiançailles d'Anne de Noué (théâtre)" "Images et Proses". Ce dernier volume a été édité à nos ateliers des "Editions du Richelieu".

La lauréate a déjà publié "Féerie Indienne" et prépare présentement en collaboration avec M. Marius Barbeau, un autre ouvrage qui aura pour titre "Madones Canadiennes".

C'est avec plaisir que nous présentons toutes nos félicitations à notre concitoyenne, Mlle Rina Lasnier, qui est à se tailler une renommée enviable dans le monde des lettres.

o-o-o

## Les travaux à l'usine du filtre

Les travaux d'agrandissement à l'édifice qui abrite notre usine de filtration sont commencés, depuis quelques jours, sous la direction de M. Jean-Paul Trahan, contracteur.

L'agrandissement, qui se trouve sur le côté ouest de l'édifice actuel, aura 17 pieds de profondeur sur 130 pieds de longueur. Selon toutes prévisions les travaux seraient terminés avant décembre.

## Visite Pastorale

S. E. Mgr l'Evêque a fait la visite pastorale à St-Blaise, dimanche dernier. Quarante-cinq petits enfants ont été confirmés.

Dimanche prochain, la paroisse de L'Acadie recevra Son Excellence.

o-o-o

## En voyage d'études

Le Dr. Jean-Paul Sénécal sera absent de son bureau du 7 au 29 octobre. Le docteur Sénécal se rend à l'Université Harvard, à Boston, pour un cours d'étude.

## Dimanche, le 17 octobre, réunion générale des Ligues du S.-C.

Le conseil de la Fédération des Ligues du Sacré-Coeur du diocèse s'est réuni à Laprairie, le 19 septembre dernier, sous la présidence de M. P. A. Dehase. Tous les vicariats forains, sauf un, étaient représentés.

La réunion générale d'automne a été fixée au dimanche, 17 octobre, et sera tenue à la Centrale Catholique à St-Jean. A cette assemblée, on procédera au grand tirage or-

ganisé par la Fédération au profit de notre Séminaire diocésain. Les personnes qui ont des livrets en vente, voudront bien communiquer avant cette date avec M. R. McNulty, St-Jean.

Le Conseil a discuté du programme de l'année. Un vote de félicitation a été proposé à l'adresse de M. P. A. Dehase, qui a été nommé récemment, président général des Ligues du Sacré-Coeur.

## Mgr Forget a loué l'organisation des cours post-scolaires à la C.N.D.

Son Excellence Mgr Forget a présidé, lundi soir dernier, l'ouverture des cours post-scolaires à la Congrégation de Notre-Dame. Son Excellence s'est dit très heureux de l'organisation de ces cours. Il a exprimé sa satisfaction et sa reconnaissance à Rév. Mère Supérieure et aux autorités de la C.N.D. d'avoir répondu à son désir.

Son Excellence a dit, en effet, que depuis longtemps il nourrissait ce projet de Cours d'Enseignement Ménager aux intentions des dames et jeunes filles. Il a montré aux 45 élèves inscrites et rassemblées ce soir là au Couvent, la nécessité d'une grande compétence ménagère et d'une formation solide en matière d'éducation pour le bonheur de la famille.

Les cours qui seront donnés à la C.N.D. réaliseront cette formation complète en Enseignement Ménager, puisqu'en plus des cours

de cuisine et de couture seront donnés des cours par des spécialistes dans les matières d'éducation, familiales et sociales, de médecine domestique, etc.

Pour l'information de nos lectrices, nous signalons que ces cours se donnent l'après-midi ou le soir, selon les heures qui conviennent aux élèves; soient les lundi et mercredi soir de 7.30 heures à 9.30 heures, ou les jeudi et vendredi de 2 heures à 4 heures.

A la suite de son Excellence, il y a lieu de se réjouir de l'organisation de ces cours post-scolaires de louer et remercier Rév. Mère Supérieure et les religieuses de la C.N.D. qui, à l'exemple de leur fondatrice, continuent de donner aux dames et jeunes filles une formation intégrale qui en fera des mères et épouses compétentes et dévouées à la tête d'un foyer chrétien.

## 25 ans, curé à St-Josaphat

Samedi soir dernier, le 25 septembre, les paroissiens se réunissaient pour offrir à leur dévoué pasteur, M. le curé F. H. Guay, leurs hommages à l'occasion de son Jubilé d'Argent de ministère sacerdotal dans la paroisse.

Ceci coïncidait avec son départ. M. le curé Guay a en effet prit sa retraite le lendemain, pour cause de santé.

Les membres du Cercle Dramatique sous la direction de M. G. A. Tittley interprétèrent quelques sketches appropriés. Les acteurs étaient MM. O. Mercille, B. Rajotte, J. Bariteau, G. Blanchette, P. Rajotte et Mlle E. Rajotte. Durant les entr'actes, Mlle Suzanne Gravel chanta "La voix des cloches" de Th. Botrel. M. Ernest Trudel chanta "L'Angelus de la Mer" de Gustave Goublier. Notre artiste invité M. Richard Brault, ténor dramatique, chanta l'Agnus Dei de Geo. Bizet, les "Sanglots" de Paillasse, et le "Rêve passe". M. O. Mercille récita quelques jolis monologues. Le chœur sous la direction de M. Gérard Gravel, maître de chapelle, interpréta "Le Credo du paysan".

A la fin du programme, quelques

orateurs présentèrent leurs hommages à M. le curé. Mgr Romain Boulé, V.F., au nom du clergé, M. Emile Mercille, au nom de la municipalité; M. E. Lamarre, au nom de la Commission Scolaire. Une adresse, soigneusement préparée par le Rév. Frère Paquette, c.s.v. fut lue par M. G. A. Tittley.

Les syndics, MM. V. Bariteau, A. Dumoulin, A. Rajotte, E. Sylvestre, avec l'argent d'une généreuse souscription, offrirent au jubilaire un bréviaire, deux ornements sacerdotaux et une bourse bien garnie. Ces présentations furent faites par Mlles Jeannine Laflamme, Thérèse Lemoine, Huguette et Lise Tittley. Jeannine Laflamme dit un fort joli compliment. M. le Curé, le coeur gonflé d'émotion, répondit en termes appropriés. Il se plut aussi à rappeler certains souvenirs de son séjour de 25 ans dans la paroisse.

Le lendemain dimanche, M. le curé nous quittait. Plusieurs paroissiens allèrent le reconduire à St-Jean, où il se retire.

Nous lui souhaitons plein repos et l'assurance que son souvenir vivra longtemps.

(Suite à la page 5)

**CARNET SOCIAL**

Mlle Mona Pinsonnault, Camille Payette, MM. Serge Pinsonnault, Georges Toepfer et Arthur Lussier se rendaient à Foster, dimanche dernier, dans l'intérêt du club de Ski de Saint-Jean.

Mme Ulric Trahan a passé quelques jours en visite chez ses parents de St-Hyacinthe.

Dimanche dernier, M. et Mme Pierre Dextraze, M. Gaston Trahan, se rendaient à St-Hyacinthe.

Samedi dernier, Madame André Thibodeau recevait à un souper de douze couverts en l'honneur de Mlle T. Dequay.

M. et Mme Lucien Bineau se sont rendus à Nicolet, en fin de semaine.

Mlle Alice Beauchemin, est de retour d'une vacance passée dans sa famille, à Ste-Madeleine.

Mme J. C. Frenette passe quelques jours à St-Jean, l'invitée de sa fille, Mme Paul L'Ecuyer.

M. et Mme Maurice Lalonde, de Mont-Laurier, ont passé quelques jours en notre ville, les invités de M. et Mme T. Côté.

Mlles Marie et Madeleine Laramee, de Montréal, étaient de passage à St-Jean, en fin de semaine.

Mlle Raymonde Marchand visitait ses parents, de St-Jean, en fin de semaine.

**Récupération ce soir, jeudi**

Ce soir, jeudi, le service de récupération reprendra ses activités. Le Comité a confié, cette année, le service de la Récupération aux Cadets de l'Air, escadrille 36.

On demande aux citoyens de bien vouloir déposer sur le bord du trottoir, les rebuts, avant sept heures, ce soir. Le pays a besoin de papier..... Attachez journaux, papiers de toutes sortes, etc., en paquets et placés dans des cartons, lesquels vous déposerez avec autres articles destinés à la récupération.

Que chacun fasse sa part, il n'en coûte rien, et le pays reçoit là, un service immense.

**Avez-vous des vieux disques?**

Si vous avez des vieux disques de phonographe et si vous désirez faire des heureux, appelez tél. 2697 (M. P. J. Lavallée), ou 512 et 3775 (Bernard Bédard); des Cadets de l'Air, escadrille 36 de St-Jean, passeront à votre domicile pour recueillir le paquet que vous voudrez bien faire.

Le "shellac" qui se trouve sur ces vieux disques sera utilisé de nouveau pour confectionner de nouveaux disques éducationnels à l'usage du service de l'Aviation.

La semaine du 4 au 9 octobre a été choisie pour la cueillette de ces vieux disques. Répondez généralement.

**A Chicoutimi**

M. L. O. Régner, pharmacien, est parti mardi pour Chicoutimi où il assiste, comme représentant de l'Association Provinciale, au congrès régional des Marchands-Détailants, tenu dans cette ville.

**Notes Paroissiales**

**NAISSANCES**

A la Cathédrale le 24 septembre a été baptisé Mariette, Louise, enfant de M. Gérard Dussault, cultivateur et de Aline Guillemette. Le parrain a été M. Yvon Boivin, militaire et la marraine, Gilberte Guillemette, oncle et tante de l'enfant.

A la Cathédrale le 26 septembre a été baptisé Joseph, Jean, Yvan, enfant de M. Jean Laplanté et de Florence Allard. Le parrain a été M. Joseph Allard et la marraine Vittonia Harnois.

A la Cathédrale le 26 septembre a été baptisée Marie, France, Anna, enfant de M. Cléophas Rancourt et de Eva Bélanger. Le parrain a été M. Napoléon Mailhot, et la marraine Anna Bélanger, de Grasburg, Vt.

A la Cathédrale le 26 septembre a été baptisé Joseph, Alfred, Edmond, enfant de M. Gérard Lamarehe, et de Rachel Trinque. Le parrain a été M. Alfred Lamarche et la marraine Graziella Chouinard.

A Notre-Dame Auxiliatrice le 26 septembre a été baptisée Marie, Emma, Lucie, enfant de M. Gaston Baraby et de Madeleine Lasnier. Le parrain a été M. Armand Baraby, et la marraine Emma Habel, oncle et tante.

A Verdun, le 21 septembre a été baptisée Marie, Aurore, Jocelyne, Lise, née le 20, enfant de M. et Mme Wilfrid Grégoire, née Solange Poulin, autrefois de cette ville. Le parrain a été M. Alfred Lachance et la marraine, Aurore Grégoire son épouse, oncle et tante, de l'enfant. La porteuse: Jeanine Lachance, cousine du bébé.

A St-Edmond le 20, a été baptisé Joseph, Mario, Ronald, né le 19, enfant de M. Léonide Lapré, et de Blanche Vincelette. Le parrain a été M. Ls-Philippe Drouin et la marraine Bernadette Vincelette, son épouse.

**MARIAGE**

En l'église Cathédrale le 27 septembre a été célébré le mariage de M. Gaston Boudrias, fils de feu Mathias Boudrias et de Clérilda Massé à Mlle Jacqueline Granger, fille de M. Cyrille Granger et de Laura Alexandre. Les témoins ont été MM. Wilbrod Boudrias, Cyrille Granger.

En l'église Notre-Dame le 25 septembre a été célébré le mariage de M. Bernard Benoit, cultivateur, fils de Exéas Benoit et de Alexina Messier à Mlle Lucille Potvin, fille de M. Hector Potvin comptable et de Angelina Charrest. Les témoins ont été MM. Exéas Benoit, Hector Potvin.

En l'église de St-Edmond le 25 septembre a été célébré le mariage de M. Henri Mathieu, fils de feu Omer Mathieu et de Marie-Anne Méthé à Mademoiselle Thérèse Beaulieu, fille de M. Louis Beaulieu et de Fabiola Lanny. Les témoins ont été MM. Henri Méthé et Louis Beaulieu.

**Canal Chambly**

Pamphlet de 72 pages, sur papier de luxe, relatant toute l'histoire de la navigation sur le Richelieu. Cette plaquette, publiée à l'occasion du centenaire du Canal de Chambly, contient aussi plusieurs illustrations inédites. En vente aux Editions du Richelieu, 170 St-Jacques, Saint-Jean, au prix de 50 sous.

**Prochaine partie de cartes**

**De l'Amicale N.-D. du Thabor**

Le Conseil de l'Amicale des anciennes élèves du Pensionnat de la Congrégation de Notre-Dame annonce que la partie de cartes annuelle aura lieu jeudi le 7 octobre dans la Salle de réception du Pensionnat de Saint-Jean.

Si on se base sur le succès remporté les années passées et sur le nombre de billets qui sont déjà placés, il va sans dire que la partie de cartes de cette année aura un beau succès.

Malgré les restrictions imposées par la guerre, il sera possible aux membres du Conseil d'offrir un goûter des plus délicieux dans le courant de la soirée.

De jolis prix de table et de présence seront aussi tirés.

Non seulement les anciennes mais toutes les personnes qui désireraient y prendre part, seront les bienvenues.

On peut se procurer des billets en s'adressant aux membres du Conseil ou à Mlle Jacqueline Guillet, Tél. 512, ou 538.

**En l'honneur de M. et Mme LeSieur**

Mercredi soir, 22 septembre, M. Maurice LeSieur, marchand de notre ville et Madame LeSieur, se rendaient au Club Social où une soirée intime avait été préparée à leur insu, pour marquer le trentième anniversaire de leur mariage. Mmes Arthur Frédette, L. O. Régner et (Dr) Georges Phaneuf reçurent les invités.

M. L. J. Robichaud se fit l'interprète de tous pour présenter à M. et Mme LeSieur ses félicitations et ses vœux. On offrit aussi aux héros une coutellerie de belle valeur; Mme LeSieur reçut aussi une magnifique gerbe de fleurs.

M. LeSieur, malgré une émotion bien visible, sut dire sa reconnaissance et celle de son épouse à tous les assistants. En plus des invités, on pouvait voir autour des jubilaires six des neuf enfants qui forment la famille LeSieur. Les absents étaient Georges, étudiant à Ottawa, Louis, étudiant à North Bay et Pierre, étudiant à St-Lambert.

"Le Richelieu" présente ses félicitations et ses vœux à M. et Mme LeSieur.

**Tirage qui se termine**

Le tirage organisé par la Fédération des Ligues du Sacré-Coeur, en faveur de notre Séminaire, prendra fin bientôt. S'il se trouvait encore des personnes désireuses d'augmenter leur chance à ce tirage, il serait bon qu'elles se hâtent en invitant tout de suite un responsable à les visiter.

Au vrai, le 17 octobre prochain, à la Centrale Catholique, le nom des gagnants sera proclamé après qu'on aura suivant l'habitude, bien mêlé les talons des billets que vous détenez. L'heure du tirage sera annoncée la semaine prochain.

Tous les responsables de la distribution des livrets sont priés de faire rapport le plus tôt possible, au Trésorier Diocésain, M. Rodrigue McNulty, 40-rue Notre-Dame, St-Jean, P.Q.

**Ne détruisez pas CE JOURNAL**

Offrez vos vieux journaux au Comité de Récupération

**Décès de M. L. Lanciault**

Dimanche dernier, est décédé à l'Hôtel-Dieu de Montréal, M. Lucien Lanciault, 32 ans, fils de M. et Mme Médard Lanciault (Eva Brault) du Grand Bernier.

Outre son père et sa mère, le défunt laisse quatre soeur: Mme Ernest Chouinard (Alma), Mlle Alice, Mme Roger Brunelle (Cécile),

toutes de St-Jean, Mme Maurice Brunel (Rita) de St-Hyacinthe; un frère: Aimé de Hamilton; sa grand-mère: Mme Théophile Lanciault de St-Jean; deux neveux: Denis Brunelle et Jean-Pierre Chouinard; deux nièces: Yolande Chouinard et Micheline Brunelle; plusieurs oncles et tantes.

Les funérailles ont eu lieu mercredi matin à la Cathédrale.

**FAITES VOTRE DEVOIR: ACHETEZ DES TIMBRES D'EPARGNE DE GUERRE**

**CHAUSSURES POUR TOUTE UTILITÉ**

Pour nous... C'est le Service et l'ajustement des pieds qui compte.



Ceci est fait par des hommes d'expérience avec l'aide de Rayon X

Ceci est très opportun.



**Bas CHATELAINE pour dames**

Demandez les nouvelles teintes.

**Ricasun et Mexibeige**

Dans trois - quatre et six brins.

**Geo. St. Germain**

Chaussures en gros et détail.

252, rue Richelieu

Tél. 2401

Saint-Jean

**PRESCRIPTIONS**

2 PHARMACIENS À VOTRE DISPOSITION

**R service rapide**

Livraison gratuite

Demandez à votre médecin de nous envoyer vos prescriptions



**PHARMACIE SAGALA**

122 RUE ST-JACQUES

TEL. 2277

"Entre toutes les oeuvres diocésaines, a écrit S. Em. le cardinal Villeneuve, je ne puis m'empêcher de recommander au premier chef celle qui entraînera toutes les autres, la presse catholique."

# LE RICHELIEU

Directeur: PAUL L'ECUYER

REDACTION ET ADMINISTRATION  
170, rue St-Jacques - Tél. 512  
C. P. 216 - Saint-Jean, Qué.  
Abonnement: St-Jean et étranger: \$2.00  
Canada: \$1.50  
Publié par  
"Les Editions du Richelieu, Ltée."

SAINT-JEAN, P.Q., JEUDI LE 30 SEPTEMBRE, 1943.

Imprimé aux Editions du Richelieu Ltée.

## ON MANQUE D'INSTITUTRICES

La récente rentrée des classes, avec la mise en vigueur de cette loi de fréquentation scolaire obligatoire, a, à ce point, aguiché l'opinion publique, qu'on s'intéresse encore aux nouvelles du monde écolier. Presque régulièrement, les journaux quotidiens portent dans leurs colonnes quelques nouvelles scolaires où l'on devine un nouvel état de choses, quelque difficulté, quelque malaise.

C'est ainsi que la plupart de ces communiqués soulignent le manque d'institutrices. — Des municipalités ont dû fermer des classes, voir même une école complète, par manque de titulaires.

Il n'y a pas assez d'institutrices.

Il n'y en aura pas davantage, en septembre prochain, puisque dans les écoles normales, on note des vides nombreux.

Dans une récente circulaire au clergé de son diocèse, Son Excellence Mgr Forget signale cet état de choses alarmant tout autant qu'anormal.

Si déjà des classes sont fermées, et si l'on prévoit que d'autres le seront tôt ou tard, qu'advient-il de ces enfants qui n'auront pas reçu leur part de formation?

Le problème vaut qu'on s'y arrête et qu'on s'efforce de lui apporter sa vraie solution: DIRIGER VERS LA CARRIERE DE L'ENSEIGNEMENT UN PLUS GRAND NOMBRE DE JEUNES FILLES.

Solution urgente pour l'avantage de nos écoles rurales et de la jeunesse qui les fréquente."

Solution urgente encore pour l'avenir même de notre société! La valeur sociale de notre population de demain ne réside-t-elle pas pour beaucoup dans un solide programme de formation scolaire judicieusement exposé à nos enfants par des maîtres et des maîtresses bien formés. Que nos petits soient bien éduqués pendant les quelques années qu'ils fréquenteront l'école et nous aurons demain autant de bons chrétiens et d'honnêtes citoyens.

Or s'il est vrai qu'à tous points de vue nous avons et nous aurons toujours besoin de bonnes institutrices, et que, par ailleurs nous avons chez nous une très bonne maison pour les former, comment expliquer tous les vides dans les nombreuses classes de cette institution?

En effet, le diocèse de St-Jean possède une très belle Ecole Normale que les Religieuses de la Congrégation Notre-Dame ont édifiée à grands frais en 1936, selon toutes les exigences de la Construction moderne. Durant les huit ans d'opération, ces religieuses, admirablement secondées par l'intelligence et le dévouement reconnus du Principal, nous ont préparé avec compétence et succès des institutrices dont les mérites sont déjà reconnus.

Une maison comme celle-là, jouissant d'une réputation enviable, devrait regorger d'élèves, puisque les besoins d'institutrices sont si pressants. Malheureusement, il n'en est pas ainsi. Durant ses huit ans d'existence, nous dit Son Excellence Mgr Forget notre Ecole Normale n'a compté au total que 210 élèves, soit:

Par ailleurs, les Normaliennes jouissent chez nous de nombreux avantages: avantages pécuniaires par l'octroi de bourses, avantages pédagogiques par la solide préparation professionnelle que reçoivent les jeunes filles se sentant quelque goût pour l'enseignement.

Il semble qu'on n'a pas réalisé, jusqu'ici, tous ces besoins et tous ces avantages. Si l'on veut, cependant, — et il n'est pas encore trop tard, nous dit-on, — envisager l'un et l'autre, nous pourrions avantageusement diriger vers notre Ecole Normale plusieurs de nos jeunes filles qui aideront demain à la réalisation d'un magnifique édifice social dont nous serons tous fiers.

Paul L'ECUYER.

## COMMUNIQUÉ

DE L'ASSEMBLEE EPISCOPALE

A leur assemblée trimestrielle, tenue à Québec le mardi, 21 septembre 1943, Son Em. le Cardinal Archevêque de Québec et LL. EE. NN. les Archevêques et Evêques de la province, ont décidé d'inviter les fidèles à accomplir cette année les exercices du mois du Rosaire aux intentions du Souverain Pontife et pour la protection de Sa Sainteté le Pape Pie XII, dont les conditions présentes remplissent d'angoisse toute la chrétienté. On invoquera la puissante intercession de Marie, secours des chrétiens; et la prière à saint Joseph, prendra toute sa signification: "Assistez-nous avec bonté du haut du ciel, ô notre très fort soutien, dans la lutte contre le pouvoir des ténèbres; et, de même qu'autrefois, vous avez sauvé de la mort la vie menacée de l'Enfant-Jésus, de même aussi défendez maintenant la sainte Eglise de Dieu contre les embûches de ses ennemis et contre toute adversité."

On implorera encore, selon la pensée exprimée déjà par le Saint-Père, la toute-puissante protection du Ciel sur les enfants des régions envahies, spécialement de celles où les traitements les plus inhumains sont exercés sur eux par l'envahisseur.

Ces intentions seront rappelées en chaire aux fidèles le dernier dimanche de septembre.

Par mandement de Son Eminence et de Leurs Excellences,  
Paul BERNIER, S.S.,  
Chancelier,

Archevêché de Québec,  
le 22 septembre 1943.

## Un enfant vaut en moyenne \$9,000.00

La valeur d'une vie d'enfant était estimée ces jours-ci par un expert en démographie à \$9,000.00, par conséquent, lorsqu'un enfant de nos crèches perd la vie à cause de la carence de soins, c'est une somme qu'il soustrait au gouvernement en richesse humaine or 14,240 enfants sont morts dans les crèches depuis vingt ans.

Un organisme, né tout récemment a réalisé une économie gigantesque en vies humaines en veillant, dans la mesure du possible, à la substance des petits abandonnés de la province. Cet organisme, la Société d'Adoption et de Protection de l'Enfance éprouve des besoins pécuniaires pour continuer à soutenir son fardeau; c'est à cette fin, avons-nous appris du Comité de publicité de la Campagne du "10 sous", qu'est organisé dans la province de Québec, une semaine de charité comme il en existe aux Etats-Unis sous le patronage du président Roosevelt au profit des victimes de la paralysie infantile. On recueillera un million de dix sous dans sept diocèses.

La Société d'Adoption sauve non seulement les vies des enfants illégitimes, mais assure leur adoption dans plusieurs cas. En 1925, alors que la Société n'était pas encore fondée, on ne comptait que 25 adoptions Montréal, mais depuis quelques années, par l'entremise de la Société, les adoptions se chiffrent à plusieurs centaines. En 1942, 1,271 petits êtres ont trouvé une maman et un papa adoptifs et un foyer pour les accueillir.

## Saint Isidore, patron de l'U.C.C.

Extrait d'une récente lettre circulaire de S. E. Mgr Forget, au clergé de son diocèse.

L'an dernier, lors de son congrès annuel, l'U.C.C. de notre diocèse prenait la louable initiative de solliciter auprès de l'Episcopat la reconnaissance officielle du patronage de saint Isidore, le laboureur, en faveur de son association professionnelle. Ce voeu était, quelques semaines plus tard, endossé par le congrès général de l'U.C.C. et transmis à Rome par l'intermédiaire de l'Episcopat.

Un communiqué de la Sacrée Congrégation des Rites, daté du 16 mars 1943, nous a appris récemment que Sa Sainteté Pie XII a daigné accéder au voeu de l'U.C.C. et a proclamé solennellement saint Isidore, patron principal de l'U.C.C. et de tous les cultivateurs des provinces ecclésiastiques de Québec, Montréal et Ottawa.

Un patron officiel est donné à nos cultivateurs. A nos cultivateurs d'honorer leur patron, de lui marquer confiance et de l'implorer dans leurs besoins. Je souhaite bien que dès le printemps prochain, les officiers de l'U.C.C. organisent pour le 15 mai, jour de la fête de saint Isidore, un grand pèlerinage au sanctuaire qui lui est déjà consacré en notre diocèse, à Saint-Isidore-de-Laprairie. Ce pèlerinage devrait se renouveler tous les printemps. Nos cultivateurs y pourraient mieux apprendre les vertus qui peuvent sanctifier leur vie professionnelle et implorer, par les mérites de leur saint patron, les bénédictions du ciel sur leurs champs, qui s'ouvrent alors au soleil et à l'espérance. Les pluies désastreuses de cette année auront appris à nos cultivateurs combien ils sont à la merci des éléments que seul peut enchaîner "Celui qui règne au plus haut des cieux". Volontiers, j'accompagnerai nos cultivateurs en leur pèlerinage.

Il est temps que notre classe agricole réaffirme ses positions et que pour cela elle se pose résolument sur le plan surnaturel. Depuis un quart de siècle, nos cultivateurs n'ont guère connu de prospérité, à tel point qu'ils ne constituent présentement qu'un 25% de la population totale de la province, alors qu'ils en représentaient 80% il y a soixante ans. Le miracle canadien a été opéré par la fidélité de nos gens à la terre et aux traditions religieuses et familiales que favorise la vie rurale. Si la terre ne doit plus être aimée, il faudra craindre pour l'avenir national et religieux de notre peuple.

Voici le texte du décret de la Sacrée Cong. des Rites:—

"A l'effet d'avoir un intercesseur puissant auprès du Très-Haut, l'Union Catholique des Cultivateurs de la Province de Québec, au Canada, a émis le voeu que saint Isidore le laboureur soit déclaré Patron des cultivateurs de toute la Province de Québec. A leur réunion plénière du 29 septembre de l'an dernier, les Archevêques et Evêques des Provinces ecclésiastiques de Québec, Montréal et Ottawa, ayant fait leur ce voeu de la dite Union Catholique, l'Eminentissime Cardinal Rodrigue Villeneuve, Archevêque de Québec, voulut soumettre respectueusement ce désir à Notre Très Saint Père Pie XII et Le supplia de daigner approuver saint Isidore comme patron principal de la dite Union Catholique. Accueillant affectueusement les prières de l'Eminentissime Pétitionnaire, à Lui transmises par le Secrétaire soussigné, Sa Sainteté a bien voulu accéder avec bienveillance à la supplique; Elle a donc choisi et désigné saint Isidore le laboureur, Confesseur, comme patron principal des cultivateurs des Provinces ecclésiastiques de Québec, Montréal, et Ottawa; et Elle a concédé que sa fête soit célébrée dans les trois Provinces, le 15 mai de chaque année, sous le rite double majeur, avec office et messe propres déjà approuvés. Faculté est aussi donnée d'en célébrer la solennité externe le dimanche qui suivra la fête, par une messe unique chantée ou solennelle, et une autre lue, pourvu qu'aucune fête double de première classe ne soit en occurrence; si c'est une fête double de seconde classe qui vient en occurrence, seule sera permise une messe unique chantée. Nonobstant toutes choses contraires.

Carolus, Card. Salotti,  
Préfet de la S.C.R.

A. CARINCI, Secrétaire,  
de la S.C.R.

Le 16 mars 1943.  
L.S.

### Aux pommes dans les vergers du Mont St-Grégoire

C'était un autre grand jour pour les petits enfants de l'Orphelinat Ste-Thérèse, jeudi dernier. L'Association des Jeunes Hommes d'Affaires, par son comité du bien être social dont M. Pat Nicholson est le président, avait organisé un promenade au Mt-St-Grégoire où les petits protégés, au nombre de 80, accompagnés des religieuses, ont pu déguster les belles pommes de la saison dans les vergers de M. Ulric Desmarais.

Une vingtaine d'automobiles que les membres de l'Association avaient bien voulu mettre à la disposition du comité, ont transporté tout ce petit monde.

Après la promenade dans le verger, il y eut jeux divers dans le parterre de la résidence de M. Desmarais. M. Elzéar Lacombe, maître de cérémonie bien populaire chez ces petits, organisa courses, chants, etc. Les gagnants des trois prix, offerts par le magasin United, furent Gilles Raymond, Alice Morin et Thérèse Charron.

Avant le départ, les enfants et

les religieuses reçurent chacun, un beau panier de pommes.

Au retour à l'Orphelinat, la fête se termina par un goûter consistant en bonbons, petits gâteaux et lait, qui furent servis par les membres et leurs épouse.

Les membres de l'Association qui avaient mis leur automobile à la disposition du comité pour cette excursion sont: MM. Moise Lebeau, Armand Ménard, Aldéi Tougas, Philippe Baillargeon, Maurice Laurin, Roland Meunier, Aimé Boudreau, André Thibodeau, Gaston Potré, Maurice Farand, Edgar Gaudette, Raymond Lefebvre, Ernest Léger, Roger Martel, Léopold Ménard, Omer Landry, Gabriel Marin, Jean Camaraira.

Parmi les autres personnes qui ont pris part à cette fête des orphelins, mentionnons: M. le président Armand Turgeon et Madame Turgeon, Mmes Gabriel Marin, Aimé Boudreau, MM. et Mmes Pat Nicholson, René Payerette, MM. Albert Trahan, Elzéar Lacombe, Bernard Bédard.

### Echo reconnaissant Mme I. Richard est décédée

Encore sous le charme des heures riannes qu'ils vivaient jeudi dernier, le 23, les petits de l'Orphelinat Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus cèdent à l'impulsion de leur coeur commandant une expression plus manifeste de gratitude.

Une fois de plus, la chaude sympathie de l'A.J.H.A. a projeté sur l'existence de ces jeunes un vif rayon de bonheur. Le programme récréatif conduisait à St-Grégoire le groupe joyeux. Une sage ordonnance ayant présidé à l'organisation, dix-huit voitures eurent tôt fait de transporter les excursionnistes au verger de M. Ulric Desmarais.

Contempler plus de deux milles pommiers ployant sous le poids d'une rutilante moisson était, certes, jouissance bien douce pour les yeux émerveillés. Mais déguster les "McIntosh" juteuses, voilà qui servait à souhait et les desirs et les appétits insatiables. La charité inspira mieux encore. Chacun obtint la permission de cueillir un panier de ces fruits délectables.

Il fut donc heureux le retour sous les feux attiédés du soleil d'automne. Les physionomies radieuses respiraient le bonheur et traduisaient déjà un expressif merci.

Digne de ce prélude fut le couronnement, un succulent goûter assaisonné de rires et de chansons, vint clore ces gais instants. La gratitude n'eut pas le dernier mot. Aussi emprunte-t-elle aujourd'hui la voix de la "presse locale" pour protester de son souvenir.

Reconnaissance bien vive à MM. les organisateurs sans exception, en particulier à M. le maire, Moise Lebeau, qui honora de sa présence l'agréable réunion, à M. Armand Turgeon, président de l'association, toujours aux avant-postes du dévouement, à M. Patrick Nicholson, sans cesse intéressé au bien-être de l'enfance, à M. Elzéar Lacombe qui sut avec tant de succès exciter l'entrain et la belle humeur.

Aux obligeantes épouses de ces sympathiques amis des orphelins qui voulurent bien participer au charitable mouvement, va un large tribut de cette gratitude.

En dons choisis, Dieu daigne vous rendre ce que pour son amour vous avez fait aux moindres des siens.

Le reconnaissant personnel de l'Orphelinat Ste-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus.

Vendredi dernier, est décédée à la demeure de son fils, Mme Isidore Richard, (née Florida Blais.) Elle était âgée de 84 ans.

Elle laisse dans le deuil deux fils: Roméo et Edouard de St-Jean; une fille: Mme Henri Meunier (Léa) d'Iberville, ainsi que 11 petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu lundi matin à l'église Notre-Dame. M. le chanoine W. Fernet, curé, fit la levée du corps et chanta le service, assisté de MM. les abbés F. Bourgeault et G. Martin comme diacre et sous-diacre.

La défunte faisait partie de la congrégation des Dames de Ste-Anne et du Tiers-Ordre. Des délégations de ces deux sociétés assistaient aux funérailles, bannières en tête.

Les porteuses d'honneur étaient Mmes Joseph Guay, Ludger Lebeau, Ephrem Langlois, Albert Rathé, Médard Dupont et Hector Trudeau, Mmes Exurie Boivin et Ernest Perron firent la quête.

Portaient les rubans des dames de Ste-Anne: Mmes Gérard Rivard, Henri Desnoyers, Zéphyr Tanguay, Laurent McMillen. Pour le Tiers-Ordre: Mmes Magloire Berger, Valentin Poirier, Joseph Surprenant et Joseph Lalanne.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

"Le Richelieu" présente ses sincères condoléances à la famille.

### Dans la ligue Industrielle

Le club de la St. Johns Industries a remporté le championnat de balle molle dans la Ligue Industrielle, samedi dernier, en gagnant trois parties sur cinq dans la finale contre l'équipe de la D. S.C. (Demetre, Sault & Ciriez). La cinquième partie, jouée samedi après-midi au Centre Sportif, a été marquée du plus bel enthousiasme.

Le St. Johns Industries a remporté la première, la quatrième et la cinquième partie. D.S.C. avait gagné la deuxième et la troisième.

La ligue Industrielle se compose de équipes Cables, Conduits & Fittings, Belding Corticelli, D.S.C. et St-Johns Industries.

### Importantes...

Suite de la page 1)

rons maîtres chez nous. Nous traversons des temps difficiles, tout le monde veut gagner la guerre, mais il ne faut pas établir la justice ailleurs en la détruisant chez nous. M. Duplessis déclare qu'il est en faveur du crédit urbain, appelé à donner d'aussi heureux résultats que le crédit agricole.

### L'HON. T. D. BOUCHARD

Au début de ses remarques, le Ministre de la Voirie dit que dans ses activités politiques, il n'a jamais recherché la popularité mais l'intérêt des administrés; et je dois dire, immédiatement, qu'il est plus facile de rédiger une résolution et de la présenter aux autorités que de résoudre le problème sous tous ses angles. Le moratoire a été aboli pour faire place à une loi qui règlera avantageusement vos problèmes.

Une question de première importance est la dissémination de la petite propriété. On a essayé de transporter chez nous une législation qui eut d'excellents résultats ailleurs, notamment en Belgique où on a prêté de l'argent à 3 pour cent aux futurs propriétaires. Chez nous, on a appliqué la même loi avec un taux à 5 pour cent avec le résultat que toutes les compagnies de construction ont failli. M. Bouchard admet que les lois de guerre relatives à la propriété sont loin d'être parfaites et que l'on a choisi comme période de base pour

fixer les loyers, la période la plus défavorable, mais il y a sûrement moyen de réussir à améliorer la situation.

Parlant de l'après-guerre, le Ministre demande d'être prévoyants. Il faut penser qu'une fois le conflit terminé, des centaines d'ouvriers quitteront les villes industrielles quand les grandes usines de guerre fermeront leurs portes. Il ne faudrait pas, après avoir eu une disette de logements, nous en ayons trop. M. Bouchard termine en assurant qu'une loi, remplaçant le moratoire, règlera définitivement la situation de la petite propriété.

M. E. McMillan, président de la Ligue des Propriétaires de Toronto, et M. H. Melançon ont terminé les discours le premier en apportant les vœux des propriétaires de Toronto et en invitant les proprié-

taires du Québec à la convention qui sera tenue en novembre à Toronto; le second, nouveau président élu, a remercié les propriétaires de leur confiance et les assurés de son dévouement.

Les nouveaux officiers de l'Union des Ligues sont les suivants: H. Melançon, président, Verdun. De la Bruyère Fortier, le vice-président, Québec.

J. O. Dubuc, 2e vice-président, Sherbrooke.

Paul Dansereau, Trésorier, Montréal.

Arthur Lussier, Secrétaire, Montréal.

Hector Lalonde, aviseur légal, Montréal.

Parmi les directeurs élus, on remarque M. L. E. Martel, de Saint-Jean, et Roméo Roy, de Longueuil.

## Ecole des Arts et Métiers de Saint-Jean

### COURS DU SOIR

- Dessin Industriel
- Lecture de Plans
- Ajustage
- Menuiserie
- Mathématiques

INSCRIPTION DU 4 OCT. AU 8 OCT. INCL.

7.30 hres à 9 hres

À LA CENTRALE CATHOLIQUE

OUVERTURE DES COURS LE 19 OCTOBRE

### Feu J. Lanoue de St-Blaise

Un vieux citoyen de St-Blaise M. Joseph Lanoue, époux de Régina Bédard, est décédé lundi dernier à l'Hôtel-Dieu de Montréal. Il était âgé de 72 ans.

Les funérailles auront lieu vendredi matin, à 10 heures, en l'église paroissiale de St-Blaise. Nos sympathies à la famille.

## DERNIER APPEL

VOYEZ!

ENTENDEZ!



DANS LEUR PREMIER CONCERT EN CANADA POUR 1943

## AU THEATRE CAPITOL

ST-JEAN, P. Q.

LUNDI SOIR 4 OCTOBRE A 8.30 HRES

DÈS AUJOURD'HUI...

RÉSERVEZ-VOUS UNE BONNE PLACE CAR LES BILLETS S'ENLÈVENT RAPIDEMENT

BILLETS: \$1.00 1.25 1.50 2.00 taxes incl.

EN VENTE: au théâtre CAPITOL et PHARMACIE REGNIER

IMPRESARIO: Canadian Concerts & Artists

## Bénédition du Pape

Je suis heureux de vous communiquer une lettre de Son Eminence le Cardinal Secrétaire d'Etat. Par cette lettre, Son Eminence transmet au clergé et aux fidèles du diocèse les remerciements du Saint-Père pour la filiale offrande qu'ils Lui ont faite de leurs pieux sentiments et de leurs modestes aumônes à l'occasion de Son Jubilé épiscopal. Sa Sainteté nous gratifie tous du privilège de la Bénédiction apostolique.

Vous lirez cette lettre à vos fidèles et vous en prendrez occasion pour leur rappeler une fois de plus le respect, l'affection la dévotion et l'obéissance que nous devons au Pape. Vous les inviterez à joindre leurs prières à celles du Pape en ces jours d'inquiétude et de douleurs pour le chef de l'Eglise catholique.

Segreteria di Stato

di

SUA SANTITA

N: 64785

Du Vatican, le 19 mai 1943.

Monseigneur

*Le Saint Père a eu connaissance de la part que votre diocèse avait tenu à prendre à la célébration de Son Jubilé épiscopal, en rassemblant à cette intention une somme pour la construction de l'église de Saint Eugène.*

*Sa Sainteté me confie le soin de vous dire combien Elle apprécie ce geste de générosité, qui est en même temps un témoignage bien éloquent des sentiments de filiale vénération et de profond attachement que nourrissent les fidèles de Saint-Jean-de-Québec à l'égard du Chef de l'Eglise.*

*En formant des vœux pour que Dieu récompense largement ceux qui ont eu une part à cette charitable offrande, Sa Sainteté leur envoie à tous, à commencer par Votre Excellence et son dévoué clergé, la Bénédiction Apostolique.*

*Veuillez agréer, Monseigneur, l'assurance de mes sentiments entièrement dévoués en N.S.*

L. Card. MAGLIONE.

Son Excellence Rév.me  
Mgr Anastase Forget,  
Evêque de S.-Jean-de-Québec.

## Congrès du T.O.F.

Les Tertiaires franciscains du Canada organisent pour les 7, 8, 9, 10 octobre prochain, à Montréal, un grand congrès national. On y trouvera occasion de célébrer tout à la fois le 60ième anniversaire de l'Encyclique "Auspicato" (17 septembre 1882) et celui de la Constitution "Misericors Dei Filii" (30 mai 1883).

Ces deux documents solennels nous sont un témoignage de l'espoir que le Pape Léon XIII plaçait dans le Tiers-Ordre de saint François: "Au milieu de tant et de si grands périls, écrivait-il, vous comprenez facilement, vénérables Frères, qu'il y a lieu d'espérer beaucoup des institutions franciscaines ramenées à leur état primitif. Si elles florissaient, la foi, la piété et l'honnêteté des moeurs chrétiennes fleuriraient aussi; cet appétit désordonné des choses périssables serait maté et il n'en coûterait pas de réprimer les passions par la vertu, ce que la plupart des hommes considèrent comme le plus lourd et le plus insupportable des jougs. Les hommes, unis par les liens de la fraternité, s'aimeraient davantage, et ils auraient pour les pauvres et les indigents, qui sont l'image de Jésus-Christ, le respect convenable."

Depuis soixante ans, les besoins du monde n'ont pas changé; les mêmes maux l'affligent, les mêmes dangers le menacent: il faut recourir aux mêmes remèdes. Avec Léon XIII, nous pouvons espérer que "par le Tiers-Ordre et par la diffusion de l'esprit franciscain nous sauverons le monde."

Le Tiers-Ordre de saint François est en grand honneur dans notre diocèse. Il compte présentement quarante fraternités en trente-six paroisses. Notre devoir est de maintenir ces fraternités bien vivantes et actives. Elles sont le ferment qui peut soulever la masse. Chacun de nos tertiaires a l'ambition d'être, à l'exemple du saint d'Assise, "vir catholicus et totus apostolicus". Veillons bien à conserver et à raffermir ces saintes énergies, à les utiliser pour les tâches d'apostolat qui s'imposent en tous nos milieux paroissiaux.

Nos tertiaires ont pris, depuis quelques mois, l'initiative de se réunir pour des cercles d'étude. Rien de meilleur pour former une élite de chrétiens éclairés, convaincus, capables de généreux dévouements.

Pour garder nos tertiaires en de si consolantes et prometteuses dispositions, il sera bon de les encourager à participer aux séances du prochain Congrès national.

Directeurs de fraternités, vous y assisterez vous-mêmes. Une réunion d'étude a été spécialement organisée pour vous, celle du vendredi après-midi, 8 octobre, au Grand Séminaire de Montréal. Vos tertiaires, qui n'auront pu se rendre au Congrès, aimeront vous entendre, l'un des dimanches suivants, leur en rapporter les pieuses impressions et les saints enseignements.

Les deux textes ci-dessus sont extraits de la dernière lettre circulaire de S. E. Mgr Forget, au clergé de son diocèse.

## Jean Deslauriers au concert Lipton

Nous apprenons que l'un des artistes canadiens-français que les auditeurs de la radio goûtent le plus, Jean Deslauriers, vient d'être chargé de la direction musicale du programme "Le Concert Lipton" qui sera diffusé sur un réseau de 52 postes canadiens les dimanches après-midi à 6 heures, à compter du 3 octobre prochain. Ce programme qui était depuis six ans diffusé sur le réseau anglais des postes de Radio-Canada augmentera le nombre de ses auditeurs par l'inclusion de la plupart des postes français de la Province de Québec.

La réputation de Jean Deslauriers n'est plus à faire. Depuis cinq ans, il occupe le pupitre à l'un des programmes musicaux le plus écouté présentes par la Société Radio-Canada — "Sérénade pour cordes." Doué d'un talent incontestable, Monsieur Deslauriers est renommé pour la vateur de ses orchestrations et au cours de la prochaine saison, "Le Concert Lipton" présentera plusieurs orchestrations originales dues à sa plume.

Muriel Birkhead, une soprano à la voix magnifique qui a été entendue à quelques programmes de Radio-Canada au cours des deux dernières saisons d'été sera la soliste du "Concert Lipton" tandis qu'un Choeur de 12 voix participera aussi à chacune des émissions. L'orchestre de 25 musiciens compte parmi ses membres les meilleurs instrumentistes de l'est du Canada et il n'est pas de doute que "Le Concert Lipton" fera les délices des amateurs de musique de la Province au cours de l'hiver.

### 25 Ans Curé...

(Suite de la page 1)

Le soir, notre nouveau curé M. Nap. Poirier, nous arrivait de Longueuil. Un très grand nombre de paroissiens se rendirent à l'église pour l'intronisation, présidé par Mgr Romain Boulé, V.F., curé de Longueuil.

Nous lui souhaitons la plus cordiale bienvenue. Nous espérons qu'il se plaira chez nous.



Jean Deslauriers, qui dirigera le concert Lipton

## PACIFIQUE CANADIEN

### MODIFICATIONS

au

### TRAIN NO. 213

### LE SAMEDI

A partir du SAMEDI, 2 OCTOBRE, et à chaque samedi subséquent, jusqu'à avis contraire, le train No 213 venant de Newport, pour Montréal circulera deux heures plus tard, le SAMEDI SEULEMENT.

Départ de St-Jean - - - - - 1.00 p.m.  
Arrivée à Montréal - - - - - 2.00 p.m.

Tous les arrêts aux gares intermédiaires seront comme les autres jours de la semaine.

Les autres jours de la semaine (dimanche excepté) ce train circulera d'après l'horaire habituel (de Saint-Jean) 11.00 a.m.

## SPECIALS CETTE SEMAINE

### Produits "Dorothy Gray"



Crème pour le traitement de votre peau.

Cold Cream "Salon" Pour peau normale ou huileuse Valeur \$2.50 pour \$1.15

Crème pour peau sèche Valeur \$2.50 pour \$1.15

Pour un temps limité seulement

Les crèmes "Dorothy Gray" rendent votre peau douce, avec une sensation de fraîcheur.

## PHARMACIE THUOT

27 ST-JACQUES

TEL. 2812

# Les Idées et les Oeuvres

## Catherine Tekakwitha



Seigneur Jésus, glorifiez votre servante Kateri Tekakwitha.

Nous vous en supplions par votre sainte croix.

Un merveilleux et abondant résumé de la vie de la bonne et très pieuse Kateri Tekakwitha est contenu dans le décret émis par la Sacré Congrégation des Rites, qui déclare l'Héroïcité des Vertus pratiquées par la Vierge Iroquoise.

Ce décret, qui donne à Kateri le titre de Vénérable, a été approuvé par Sa Sainteté le Pape Pie XII et a été signé par le cardinal préfet de la Congrégation des Rites: Son Eminence le cardinal Carlo Salotti, évêque de Palestrina; et a été contresigné par A. Carinci, secrétaire.

Une copie de ce décret fut alors envoyé à Son Excellence Mgr Amleto Giovanni, délégué apostolique aux Etats-Unis, lequel décret fut ensuite remis au Révérend Père J. J. Wynne, S.J., vice-postulateur de la cause.

En parcourant le décret, il est facile de constater comment le Bon Dieu a protégé les lys des rives de la Mohawk et du Saint-Laurent de tous les dangers, dangers des moeurs et dangers de l'erreur.

Kateri Tekakwitha vivait au sein d'une tribu très corrompue, tant au point de vue des moeurs que des croyances. Malgré tout, et contre tous, elle fut fidèle aux inspirations de l'Esprit-Saint et, avec l'assistance du Saint-Esprit, se conserva pure et pratiqua les vertus théologiques et cardinales d'une manière héroïque.

Puis le décret raconte sa vie et se termine par le récit très édifiant de la mort de la plus belle et fine fleur des bois. Celle qui traçait des croix sur les écorces des arbres, reçut avant de mourir les sacrements d'Eucharistie et d'Extrême-Onction et expira en prononçant cette parole: "Jésus je vous aime."

### LA CAUSE

Le 19 mai 1939, Notre Saint Père le Pape approuva la commission

### Retraites fermées

à la

### Villa St-Jean de la Lande

#### GROUPES ET DATES:

#### Septembre

3-6: Longueuil (1er groupe)

#### Octobre

9-12: Banque d'Epargne  
15-18: Longueuil (2ème groupe)  
29-1: Contrecoeur, Verchères, Verennes

#### Novembre

4-7: St-Amable, St-Basile, St-Bruno, Ste-Julie  
11-14: Jeunes (14 à 18 ans)  
18-21: Napierville, St-Remi (hommes)  
21-24: Sherrington, St-Edouard, St-Michel (hommes)  
25-28: Chambly-Bassin

#### Décembre

2-5: Napierville, St-Remi (jeunes gens)  
5-8: Retraite générale  
11-13: Retraite de fin de semaine

Les retraites commencent à 8h. du soir. On peut se joindre à l'un ou à l'autre de ces groupes en s'adressant quelques jours à l'avance aux Révérends Pères Jésuites, Villa St-Jean, St-Jean P. Q. (Tél. 2839)

nommée pour étudier la cause de la plus belle fleur de chez-nous: Kateri Tekakwitha. Tout l'historique de la cause accompagné des objections du Promoteur de la Foi fut soumis au cardinal Relateur, le 10 novembre 1940.

Une autre session pour la cause fut tenue le 10 novembre 1941.

Enfin, le 9 juin 1942, le Cardinal Relateur demanda aux membres la commission, proposée à cette cause, si Kateri Tekakwitha avait pratiqué d'une manière héroïque les vertus de Foi, d'Espérance et de Charité envers Dieu et envers le Prochain ainsi que les vertus de Justice, de Prudence, de Tempérance et de Force et aussi les vertus, qui dépendent des vertus théologiques et cardinales.

Les membres de la commission se prononcèrent pour l'affirmative et Notre-Saint-Père le Pape ordonna d'émettre le 3 janvier 1943 le décret proclamant l'Héroïcité des vertus de la bonne Kateri. Par ce décret Kateri Tekakwitha devient la Vénérable Kateri Tekakwitha.

Seigneur-Jésus, glorifiez votre vénérable servante, Kateri Tekakwitha. Nous vous en supplions par votre Sainte-Croix.

Abbé Lucien MESSIER

## A la Maison Ste-Bernadette

- 30 sept. au 3 oct. Jeunes filles.
- 3 au 6 oct. Dames.
- 9 au 11 oct. Jeunes filles Iroquoises.
- 11 au 14 oct. Dames.
- 14 au 17 oct. Institutrices.
- 17 au 20 oct. Dames.
- 24 au 27 oct. Dames.
- 29 oct. au 1er nov. Jeunes filles.

Pour prendre part à l'une ou l'autre de ces retraites, on est prié de communiquer le plus tôt possible avec la direction de la Maison Ste-Bernadette, 430 rue Champlain, Saint-Jean, Tél. 509.

## Pour l'Ordo

Ad libitum: Missae privatae (lectae vel cantatae) Alb. de SS. Angel. Custod. Benedicta cum Glo. Credo; 2a or. Oct Dedicat; 3a M; m. tono solemni; praef: comm. ult. Ev. In princip.

Réimpression des beaux romans de **DELLY**

Esclave... ou Reine?  
L'Exilée  
Ma robe couleur du temps.

Au comptoir ou par la poste \$1.00 chacun.

**SERVICE DE LIBRAIRIE**  
170 St-Jacques, Tél. 512  
Saint-Jean.

## Liturgie

### Offices de la Semaine

#### MOIS DE SEPTEMBRE

1. Vend. — S. Remi, E.C. — Blanc — S. — Gl. 2e or. du dim. XV ap. la Pent., 3e A cunctis, (M), (m).  
Libre. — messe du Dim. XV ap. la Pentecôte. — Vert — sans Gl. ni Cr. 2e or. de S. Remi, 3e A cunctis, (M), (m). Pr. Com.  
Tr. Riv. et St-Jean: De l'Oct. de la Dédicace. — Blanc — S.-d. — Gl. 2e or. du dim. XV ap. la Pent. 3e de S. Remi, (M), (m). Cr. Pr. com.
- Messe votive du S.-C. — Gl. — Blanc — (M). Cr. Pr. du S.-C.
2. Sam. — Les SS. Anges Gardiens. — Blanc — D.-m. — Gl., (M), (m). Cr. Pr. com.  
St-Jean — L'Octave de la Dédicace — Blanc — D.-m. — Gl. 2e or. des SS. Anges Gardiens, (M), (m). Cr. Pr. com.  
St. Jean (libre) Messe des SS. Anges Gardiens. Gl. 2e or. de l'oct. de la Déd., (M), (m). Cr. Pr. com.
3. Dim. XVI ap. la Pentecôte. — Vert — S.-d. — Gl. 2e or. de Ste. Thérèse de l'Enf. Jésus, (M), (m) Cr. Pr. Tr.  
II V. du dim. Mém. 1° de S. François d'Assises, Similabo v Amavit, 2° de Ste Thérèse de l'Enfant Jésus.  
Solemnité anticipée du S. ROSAIRE de la T.S.V. — Blanc — Gl. 2e or. du dim., 3e de Ste-Thérèse, (M). Cr. Pr. T.S.V. Dern. Ev. du dim. — II V. de la Sol. Mém. de S. François d'Assise, c. ci-dessus, 2° du dim., 3e de Ste Thérèse de l'Enf. Jésus.
4. Lundi. — S. François d'Assise. C. — Blanc — D.-m. — Gl. (M), (m).
5. Mardi — † SS. Placide et Comp. MM. — Rouge — S. — Gl. 2e or. A cunctis, 3e libre, (M) (m).
6. Merc. — S. Bruno, C. — Blanc D. — Gl. (M), (m).
7. Jeudi — Le T. S. ROSAIRE — Blanc — 2e cl. — Gl. — 2e or. de S. Marc, 3e des SS. Serge, (etc.) (M), (m) Cr. Pr. Tr. T.S.V.
8. Vendredi — Ste Brigitte, V. — Blanc — D. — Gl. (M), (m).
9. Sam. — S. Jean Léonard, C. — Blanc — D. — Gl. 2e or. des SS. Denis et comp. (M), (m).

### INTENTION POUR LE MOIS DU ROSAIRE:

Aux intentions du Souverain Pontife et pour la protection de Sa Sainteté Pie XII. On implorera encore la toute-puissante protection du Ciel sur les enfants des régions envahies.

### Indulgences à gagner pour le mois du Rosaire:

Une indulgence de sept ans et sept quarantaine chaque jour du mois, à ceux qui, en public dans les églises ou en particulier réciteront au moins la troisième partie du Rosaire.

Une indulgence plénière à la fête de Notre-Dame du Rosaire, ou un jour de l'Octave, auront récité au moins la troisième partie du Rosaire. Conditions: se confesser, communier, visiter une église ou un oratoire public et y prier selon l'intention du Souverain Pontife.

Une autre indulgence plénière au jour de leur choix, à ceux qui, après cette octave, auront, pendant le cours du même mois, récité au moins pendant six jours consécutifs ou non, la troisième partie du Rosaire. Conditions comme ci-dessus.

Abbé Lucien MESSIER.

## SOUSCRIPTIONS A L'OEUVRE DU SEMINAIRE DE ST-JEAN

Dons reçus cette semaine:

M. le chanoine Z.-A. Alarie, missionnaire-colonisateur, Montréal	\$100.00
Centenaire du Canal de Chambly le comité exécutif (par M. René L'Heureux, I.C.)	50.00
Une communauté reconnaissante	35.00
Partie des recettes d'une revue musicale, organisée par Mlle Claire Robert à Laprairie et exécutée par des élèves avec le concours de quelques artistes locaux et Montréalais	25.00
SAINT-BLAISE (Visite Pastorale)	
Les paroissiens	106.35
Dames de Ste-Anne	10.00
Ligueurs du S.-Coeur	10.00
Tertiaires	5.00
Enfants de Marie	5.00
M. Gustave Denault	5.00
Mme Adrienne Bourgeois	5.00
	\$146.35

## J. E. MAILLOUX, LTEE

Pionniers de la Chandelle Moulée.

**Fabricants des produits "ECCLESIA"**

LA MAISON QUI ÉCLAIRE VOS SANCTUAIRES

TEL. 3311-3255 TALON, ST-JEAN

Tél: MArq. 2874

## SIGNOR S. VIOLANTI

TAILLEUR ECCLESIASTIQUE ET CIVIL

Autrefois de la maison PALOMBI (Rome) tailleurs pontificaux.

**1651 St-Denis Montréal**  
Entre Ste-Catherine et Ontario

TEL. 961 TEL. 961

# TAXI

ERNEST BARSALOU, prop.

**300, rue Mercier St-Jean**  
(près St-Jacques)

# L'Oeuvre des Vocations

M. Conrad Denault, (Saint-Blaise)	\$1.00
Une anonyme (Napierville)	5.00
Mme Anthimus Boissonneault (Longueuil)	1.00
ST-CHARLES (Longueuil-Annexe)	
Collecte	44.00
Fondateurs	
M. Albert Beaudry	5.00
Mme Albert Beaudry	5.00
M. Emery Benoit	5.00
Mme Emery Benoit	5.00
Bienfaiteurs:	
Mme Alphonse Bertrand	1.00
M. R. Briggs	1.00
M. Evariste Forest	1.00
Mme Evariste Forest	1.00
M. Paul Gonthier	1.00
M. J. C. Pilon	1.00
Anonymes	7.00
	\$77.00

## SAINT-PATRICE (Sherrington)

Collecte	\$35.27
Patron:	
M. le curé W. Carbonneau	10.00
Fondateurs:	
M. Laurier Laurin	5.00
M. J.-R. Sicotte	5.00
Bienfaiteurs:	
M. Napoléon Monbleau	2.00
Anonyme	2.00
M. Delphis Chouinard	1.00
Mme Arcade Duclos	1.00
Mlle S. Duclos	1.00
M. Alexandre Giroux	1.00
M. G. Guérin	1.00
Mme Sylva Janelle	1.00
Mlle Geneviève Monbleau	1.00
M. Thomas Murray	1.00
M. Thomas Poissant	1.00
Mlle Antoinette Provost	1.00
M. F. Provost	1.00
M. Rosario Robidoux	1.00
M. Alfred Thibert	1.00
Neuf anonymes	9.00
	\$81.26

## Questionnaire sur l'Histoire de Varennes

Un centenaire n'est fructueux qu'à la condition de laisser des idées. Or l'histoire se trouve être précisément une de ces premières sources de culture, et elle l'est supérieurement, quand elle fouille avant tout dans le passé religieux. C'est pourquoi, à la fin du 250e anniversaire de l'érection canonique de Varennes, nous sommes et serons heureux de présenter de temps en temps au public une série de questions et de réponses sur l'histoire varennoise, chaque fois, autour d'un sujet déterminé.

J.-Marie BEAUREGARD, O.P.

### I-ERECION CANONIQUE DE LA PAROISSE

- 1—Où se trouve le document même de l'érection canonique de la paroisse?
  - Aux Archives de l'archevêché de Québec.
- 2—En quelle année, y voit-on que la paroisse fut canoniquement érigée?
  - En 1692.
- 3—C'était sous quel roi de France?
  - Sous Louis XIV.
- 4—Quel évêque du lieu en émit-il l'acte?
  - Mgr de Saint Vallier.
- 5—Quelle en fut l'occasion?
  - Le nouveau "Règlement de 1692", qui mettait toutes les paroisses de la Nouvelle-France entre les mains de l'évêque.

6—Sur la liste des paroisses de la sorte érigée par Mgr de Saint-Vallier, quel rang d'ancienneté occupe Varennes?

- La paroisse de Varennes en est la première nommée.
- 7—De quel diocèse, la paroisse se trouva-t-elle alors faire partie?
  - Du diocèse de Québec.
- 8—Sous quel patronage fut-elle ainsi constituée?
  - Sous le patronage de sainte Anne.
- 9—Quelle en serait donc l'appellation ecclésiastique?
  - "Paroisse Sainte Anne."
- 10—L'a-t-on désignée aussi d'une autre façon et cela dès les premières années?
  - Oui, "Paroisse du Cap de Varenne."
- 11—Comment le prouver?
  - C'est gravé sur d'anciens vases sacrés et c'est écrit en titre dans les registres paroissiaux.
- 12—Mais comment l'appelle-t-on ordinairement aujourd'hui?
  - "Paroisse de Varennes."
- 13—Quel territoire comprenait-elle, dès le commencement?
  - Le cap de Varennes, l'île Ste-Thérèse et le cap Saint-Michel.
- 14—Quel lieu eu l'honneur de servir de site à la première église paroissiale?
  - Le cap de Varennes.
- 15—Pour accommoder l'érection civile de la paroisse, sous le régime anglais, quel évêque en rappela-t-il l'érection canonique, en 1832?
  - Mgr Panet.

(à suivre)

# AU SÉMINAIRE



## PROVENANCE DE NOS ELEVES

Jeudi dernier, nous avons donné la répartition de nos élèves par classe. Voici quelques autres renseignements qui pourront intéresser nos lecteurs. Sur 316 élèves, nous comptons 219 pensionnaires et 87 externes (dont 21 couchent au Séminaire.)

Les deux tiers de nos élèves nous viennent du diocèse de St-Jean, exactement 194, (97 pour la ville de St-Jean et 97 pour les autres paroisses du diocèse.)

Nous sommes très honorés de recevoir 122 autres élèves qui ne sont pas du diocèse de St-Jean. Les colléges sont au service de toute l'Eglise et de toute la Patrie canadienne. Mais chacun a une mission plus spéciale et des devoirs plus immédiats envers la ville, la région et le diocèse où il est placé. Il est donc normal que le Séminaire de St-Jean recrute le plus grand nombre de ses élèves dans le beau diocèse de St-Jean.

Nous savons très bien qu'il existe ailleurs d'excellentes maisons d'enseignement secondaire. Il serait injuste, et d'ailleurs inutile, de diminuer d'un iota leur valeur et leur mérite.

Mais un ancien Supérieur de Grand Séminaire, prêtre fort intelligent et mêlé à des jeunes gens venus de partout, avait coutume de nous répéter avec une conviction toute désintéressée: «A tout prendre, nos colléges de la Province de Québec se valent les uns les autres». Même idéal de formation équilibrée et intégrale; même souci de conserver les nécessaires traditions et de s'adapter aux non moins impérieuses exigences, modernes; même somme globale de compétence et de dévouement chez le personnel, même moyenne générale de préparation et de dispositions chez les élèves.

Notre Séminaire de St-Jean n'a pas la prétention d'être supérieur aux autres, ni non plus le désir ou l'impression de leur être inférieur.

Et puisque c'est le nôtre, à nous du diocèse ou de la région de St-Jean, c'est notre devoir de l'encou-

rager par nos aumônes et surtout par l'envoi confiant de nos enfants.

## VISITEURS

Nous avons reçu récemment les visiteurs suivants: Mgr Ph. Perrier, P.A., vicaire-général de l'archidiocèse de Montréal; M. l'abbé H. Quesnel, curé de Ste-Dorothée; M. l'abbé A. Gareau, curé de St-Hubert, MM. les abbés L. Brault et Y. Tremblay, de la Centrale Catholique, M. le chanoine A. Beauséjour, principal de l'Ecole Normale, M. l'abbé J. Poissant, chancelier, St-Jean, MM. P. Boutin, R. Pagé, Lucier, anciens élèves.

## SEANCE DE CULTURE PHYSIQUE

Au moment de remettre cette chronique, nous attendons la visite de M. Emile Maupas, ancien champion de lutte gréco-latine et directeur d'un camp d'entraînement physique à Val Morin.

M. Emile Maupas parlera, aux élèves puis aux professeurs, de la maison de la culture physique, tout particulièrement pendant cette période décisive de l'adolescence.

Ce sera l'inauguration d'une série d'exercices physiques bien ordonnés que nos élèves feront désormais pour le plus grand et le plus durable de leur santé, donc aussi de leur vie intellectuelle et morale.

La vigueur physique est à la fois le support et le véhicule de toute l'existence humaine. Le corps est l'indispensable instrument de la pensée et de l'action. Eduquer la jeunesse, c'est modeler des âmes mais c'est aussi sculpter des corps sains et robustes. On l'a vraiment trop oublié dans notre pays, au détriment d'ailleurs de l'intelli-

HACHÉ GROS POUR LA PIPE

**OLD CHUM**

HACHÉ FIN POUR LES CIGARETTES

## Attention!

Soucieux de vous donner toujours le meilleur service, nous nous sommes procurés à grands frais, un superbe Corbillard Packard "Super Eight" avec entrée par le côté. Nous avons cru que rien n'est trop beau ni trop bon pour la Clientèle choisie qui nous a honorés de sa Confiance depuis plus de 23 ans.

Nous avons plus qu'augmenté du double nos Ornaments de Chambre mortuaire; nous avons obtenu toutes les plus nouvelles décorations. Dans 10 jours nous mettrons à votre disposition une voiture ambulance, spécialement adaptée au transport de vos malades et munie de toutes les commodités nécessaires à leur confort. Plus que jamais nous pouvons redire notre Motto.

MIEUX PRÉPARÉS À BIEN VOUS SERVIR

Le soir et le nuit  
170 Jacques-Cartier  
Voisin du marché  
Tél. 2262

**LESIEUR & FRERE**  
DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES

Le jour  
169-171 Richelieu  
Tél. 2414

gence et de l'âme elles-mêmes. L'Eglise, incomparable éducatrice a repris et fait sien l'anxiome si sage des anciens: Mens sana in corpore sano.

Pour que ce corps humain devienne et reste outil aussi apte que possible à la vie intellectuelle et morale, il faut, surtout à l'âge important de la croissance, qu'il soit bien développé, discipliné, virilisé; il faut en corriger les irrégularités et les attitudes vicieuses; il faut par des exercices appropriés lui apprendre à bien respirer, s'assurer une bonne circulation du sang, en même temps qu'une fréquente désintoxication, comme aussi lui donner, avec de l'endurance, la souplesse et l'habileté dans les mouvements.

Nous reviendrons sur cette visite de M. Emile Maupas et sur les réflexions que nous aura suggérées sa longue expérience et son enthousiaste conviction de la santé, même intellectuelle et morale, par l'exercice physique.

**NOUS GAGNERONS LA GUERRE GRACE AUX EPARGNES DE NOS CITOYENS. DONNONS L'EXEMPLE: ACHETONS DES TIMBRES ET DES CERTIFICATS D'EPARGNE DE GUERRE.**

**ÉCONOMISEZ**

En vous retirant aux

**HÔTELS FORD**

Modernes, à l'épreuve du feu, convenablement situés, stationnement facile.

Montreal  
Toronto  
et le  
**LORD ELGIN**  
à Ottawa

meilleures que \$12 pas plus que \$22 par personne Pour carte ou dépliant, écrivez à FORD HOTELS CO. Montreal

\$220 à \$350 PAR PERSONNE PLUS PLUS!

400 JOLIES CHAMBRES AVEC RADIOS!

# Nouvelles d'Iberville

## LA VIE PAROISSIALE

Le triduum eucharistique, commencé mercredi soir, se terminera vendredi. Ce triduum est en vue de bien préparer les petits congrès eucharistiques qui auront lieu dans les vicariats forains à une date qui sera connue plus tard.

Les exercices à l'église sont aux heures suivantes:

Mercredi soir: 8 heures.  
Jeudi soir: 11 heures à 12, heure sainte pour tous.

Vendredi: Communion générale. Le prédicateur de ce triduum sera le Rév. Père Decelles. Invitation est faite à tous les paroissiens d'assister nombreux à ces prédications afin d'augmenter en eux la dévotion envers l'eucharistie.

## Le mois du Rosaire

Tous les jours à 4 heures, pendant le mois d'octobre, il y aura exercice de piété pour les enfants des écoles et toutes les personnes qui aiment la dévotion au Rosaire.

## Semaine de 10 sous

Pour venir en aide à la campagne du 10 sous qui se fait cette semaine dans toute la province, les paroissiens sont invités à déposer leur offrande dans les enveloppes qui seront dans les bancs de l'église aux différentes messes dimanche prochain. L'oeuvre des Crèches qui tient tant au coeur de M. l'abbé L. Lacombe en est une d'immense charité. Pour mener cette campagne à bonne fin "il manque un dix sous, le vôtre." Donnez le généreusement.

## Avis aux zélatrices du Messager du Sacré-Coeur.

Les zélatrices sont priées de faire leur collection en même temps que la distribution du messager d'octobre et d'apporter cette collection au plus tôt à la secrétaire.

## Récréation jociste

Pour bien clôturer la semaine de propagande jociste, il y eut dimanche soir à la salle St-Charles une séance de vues animées. Le film "One hundred man and a girl" fut déroulé sur l'écran. Les amis des jocistes remplissaient la salle à pleine capacité. M. l'aumônier des jocistes remercia l'assistance de son encouragement et annonça pour le milieu d'octobre une tombola avec programme amusant auquel prendront part les artistes connus et aimés de la radio tels que: Séraphin, Daigneault, le mari de la grosse Imelda et quelques autres que vous aimerez à voir et entendre.

## COURS DE SOLFÈGE

Les Ecoles de solfège et musique, subventionnées par le Secrétariat de la province de Québec, dont l'honorable Hector Perrier est le ministre, et M. Jean Bruchési, le sous-ministre reprendront leurs activités à Iberville le samedi 9 octobre, à 4 heures et demie en la classe de musique de l'école Notre-Dame de Lourdes, 5e avenue.

Ceux qui désirent suivre ces cours sont priés de s'inscrire sans tarder chez M. Vincent Brunelle, no 70 2e ave, Iberville, entre sept heures et 9 heures 1 soir. L'inscription est de un dollar pour l'année. Le nombre d'élèves est limité. Le directeur général des Ecoles de solfège et de musique de la province est M. Guillaume Dupuis, et le professeur à Iberville est M. Vincent Brunelle, chef de musique de notre Union Musicale.

Les membres de l'Union Musicale d'Iberville sont priés de prendre notes que les répétitions de la fanfare ont lieu le dimanche matin de dix heures à midi.

Plusieurs morceaux nouveaux sont au programme en vue de notre prochain concert. Il est à espérer que chacun se fera un devoir d'assister à ces répétitions.

## L'ASSEMBLEE DES FERMIERES

Le mercredi, 6 octobre prochain, aura lieu à la salle de l'Hôtel de Ville, l'assemblée mensuelle du Cercle des Fermières d'Iberville. Les membres devraient se faire un devoir d'y assister nombreuses car la soirée promet d'être très intéressante. D'abord l'on procédera à la remise des prix d'exposition, après quoi l'on passera au programme du jour. Démonstration: pantoufles de feutre par Mme Léo Dumas. Mlle M.-B. Davignon donnera une recette de gâteau aux pommes. Comme sujet d'étude Mlle H. L'Homme traitera de la nutrition.

Fait important à souligner l'on considérera le programme de la prochaine exposition. Donc soyez fidèles au rendez-vous, c'est dans votre intérêt.

L'ast. sec.

N.B.—On servira le café, les fermières sont priées d'apporter tasse, soucoupe et petite cuillère.

## VA-ET-VIENT

Mlle Cécile Martel de Val Barrette était à Iberville pour assister au mariage Ouimet-Dubé.

M. et Mme Henri Daigneault de Chambly ont visité leurs parents d'Iberville au cours de la semaine. Le Dr Henri Laflamme est en vacance pour une dizaine de jours dans la haute-Mauricie.

M. et Mme Adrien Bélanger étaient à St-Lambert dimanche, où ils ont visité leur fils Denis.

Étaient à Iberville dimanche pour la réunion des amicalistes au Couvent de la Congrégation de N.-D.: Mlle Thérèse Vincent de Longueuil, Mmes Carolus Marquis de Granby, Rosario Rozon de Montréal, Arthur Nadeau des Etats-Unis et Joseph Surprenant de St-Lambert.

Mlle Rose-Yvette Thuot a passé la fin de semaine à Ste-Adèle l'invitée de Mlle Rose-Aimée Hamel.

A Iberville, est décédée à l'âge de 85 ans et 8 mois, Mme Alexandre Paquette, née Hermine Bouthillier. Elle laisse pour pleurer sa perte, une fille: Flora, d'Iberville, un fils: Préliza Paquette, d'Orléans, 4 petits enfants Gérard, Lucile et Lucien Paquette, Mme Arthur Redmond (Germaine Paquette) un frère Joseph Bouthillier, une soeur Mme Pierre Hachez (Elise) un beau-frère, Lucien Lemieux, une belle-soeur, Mme Narcisse Bouthillier, plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle, partit de la demeure de son neveu Rosario Tougas d'Iberville, pour se rendre à l'église paroissiale de Sabrevois, lieu de la sépulture. La levée du corps fut faite par M. le curé J. A. Bourgeault, qui chanta le service. Les porteurs étaient Ovila Hachez, Adhémar Bouthillier, Albert Tougas, Alphonse Lemieux, Antonio Bouthillier, Pacifique Bouthillier, tous neveux de la défunte. La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies, nous y joignons les notes.

Mlle Flora Paquette et M. Philiza Paquette d'Orléans, Vt., remercient les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathies à l'occasion de la mort de leur mère Mme Alexandre Paquette d'Iberville.

(Suite à la page 17)

## Avis public

La Ville d'Iberville vient de passer un règlement, pour régler la plantation des peupliers et autres arbres de la même famille. Ces arbres sont de nature à nuire énormément aux systèmes d'Aqueduc et des égouts de la ville, et chaque année des dommages considérables sont causés par des bris de tuyaux ou encore, par des inondations dans les caves. Afin de prévenir la répétition des dommages subis dans le passé, causés par le grand nombre de peuplier, etc, qu'il y a dans la ville, le conseil a passé le règlement suivant, savoir:

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que, à sa séance régulière du 1er septembre, mil neuf cent quarante-trois, le Conseil municipal de la ville d'Iberville a passé et adopté le règlement suivant, savoir:

### REGLEMENT No 179

La Ville d'Iberville, agissant en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par la loi des Cités et Villes et par sa Charte, ORDONNE ET DÉCRETE, ce qui suit, savoir:

"ATTENDU qu'il est dans l'intérêt tant de la Municipalité que des contribuables, de prohiber l'ensemencement, la plantation et le maintien des dits arbres, ci-haut, nommés, dans les limites de la Ville d'Iberville et d'adopter un règlement à cet effet.

"ATTENDU d'autre part, que la ville doit pourvoir à la conservation des arbres autres que ceux mentionnés ci-dessus, qui sont sa propriété, et doit prendre les moyens nécessaires à cette fin.

"1e—Le préambule ci-dessus mentionné fait partie du présent règlement.

2e—Les peupliers, saules, trembles, liards et autres arbres de la même famille, semés ou plantés et qui croissent à une distance moindre que 50 pieds de la ligne des rues et avenues de la Ville ou de toutes conduites d'eau, ou de tuyaux, d'égouts, tant sur la propriété privée que sur la propriété de la ville, constituent une nuisance.

3e—A compter de la mise en force du présent règlement:

(a) Personne ne pourra, dans les limites de la ville d'Iberville, semer, ou planter, et laisser croître des arbres appelés peupliers, liards, trembles, saules et autres arbres de la même famille, à moins que les dits arbres ne soient semés ou plantés et croissent à une distance d'eau moins 50 pieds de la ligne des rues et avenues de la ville, ou de toutes conduites d'eau ou de tous tuyaux d'égouts tant sur la propriété privée que sur la propriété de la ville;

(b) Tout propriétaire de peupliers, trembles, liards, saules ou autres arbres de la même famille, qui ont été semés ou plantés et que l'on a laissé croître avant la date d'entrée en vigueur du présent règlement, dans les limites de la Ville d'Iberville, devra abattre ou détruire les dits arbres avant le 1er août 1950, si les dits arbres ci-dessus mentionnés ne sont pas situés à une distance d'au moins cinquante (50) pieds de la ligne des rues et avenues de la Ville d'Iberville, ou de toutes conduites d'eau, ou de tuyaux d'égouts, tant sur la propriété privée que sur la propriété de la ville;

(c) Personne ne pourra, dans les limites de la ville d'Iberville poser sur les arbres, de quelque espèce qu'ils soient, qui croissent sur la propriété de la ville, des pancartes, affiches, annonces, circulaires ou écritaux, soit au moyen de cordes, broche, clous, crochets, vis ou autres moyens;

(d) Personne ne pourra, dans les limites de la ville d'Iberville, poser des banderoles ou drapeaux dans et au-dessus des rues et avenues de la ville sans avoir au préalable obtenu une permission du chef de Police;

(e) Aucun arbre ne devra être planté ou semé à une distance moindre que quatre pieds de la ligne de tout terrain appartenant à la Ville;

4. — Dans le présent règlement,

les mots "personnes" ou "propriétaires" signifient toute personne, société, association, compagnie ou corporation;

5e—Toute personne qui ne se conformera pas ou qui contreviendra à l'une quelconque des dispositions du présent règlement sera passible, pour chaque infraction, en sus du paiement des frais, d'une amende n'excédant pas \$40.00 (quarante dollars) et à défaut de paiement de l'amende et des frais, d'un emprisonnement n'excédant pas deux mois.

6e—Si une infraction se continue, elle constitue, jour par jour,

une infraction séparée:  
7e—L'emprisonnement décrété au paragraphe 5 du présent règlement, cessera immédiatement sur paiement de l'amende et des frais si l'incarcération est déjà commencée;

8e—Le présent règlement entrera en vigueur quinze jours après sa publication.

Iberville, P.Q., ce 21 septembre 1943.

(Signé) Armand Goyette, B.Ph. Maire.

(Signé) J. R. Courtemanche, Secrétaire-trésorier.

## Petites Annonces

### Mme C. Benson

(Germaine Langlois) désire annoncer à sa clientèle qu'elle est toujours à sa disposition, comme auparavant pour Point-Tiré, (Hemstitch), recouverts, boutons et boutons recouverts, boutonnières, plissés, reprisage invisible, etc — 26, rue Notre-Dame, St-Jean, Tél. 543.

### POUR VOS REPARATIONS

Pour vos réparations de matelas et le rembourage de vos meubles consultez le Moulin Lefebvre, 312 rue Champlain, Tél. 3844, St-Jean, P. Q.

ON DEMANDE à acheter des automobiles. Argent comptant. Téléphonez à 2590.

### AU PARADIS DES PETITS:

Mme A. Merry, prop. Lingerie pour enfants et Corsetière "Spencer", 165 rue St-Jacques, Tél. 3673.

POUR TRAVAUX d'enduit, plâtre, grafted, imitation tuile, vous aurez satisfaction en vous adressant à un expert: W. Bergeron, 45, 2e ave, Iberville, tél. 2495. Téléphone d'affaire à Montréal, CLairval 1621. 1-3-44

A VENDRE: Terre de 178 arpents située dans la 2e Grande Ligne, St-Blaise. Grand. Coteau pour jardinage, Sucrerie 600 érabes, installation complète. Bonnes conditions, S'adresser à Damien Dubois, St-Blaise.

A VENDRE: une plate-forme à ridelle pour camion, 12' de long, 6' de large, 5' de haut. En très bonne condition. S'adresser à la Laiterie Granger, 165 Bouthillier, Tél. 3853.

## Hommes 30, 40, 50 ans!

Vous cherchez entrain, vigueur normale? Essayez Tablettes Toniques Ostrex, contenant toniques, stimulants: fer, vitamine B1, calcium, phosphore; aideront vous rendre vigueur et vitalité normale après vos 30, 40, 50 ans. Paquet d'essai 35c. seulement. Si non satisfait du premier paquet, fabricant rembourse bas prix. Toutes pharmacies. Commencez à prendre Ostrex aujourd'hui.

Le 3ième volume de la collection

### "Le Message Français"

## PETAINE

dans ses plus beaux textes

Les harangues reproduites dans ces pages composent un message sain, solide, conforme à la vérité.

Le programme de rénovation spirituelle et matérielle qu'elles proposent devraient inspirer nos coeurs dans la reconstruction nécessaire de notre pays.

Roger Varin

NUMERO PARUS:

1. Message de Peguy .... \$0.25
2. Message de Claudel .25
3. Message de Pétin .... .25

Commandez dès maintenant, écrivez, téléphonez, venez au

### SERVICE DE LIBRAIRIE

#### DU RICHELIEU

70 rue St-Jacques, Tél. 512 Saint-Jean, Qué.

A VENDRE: Tracteur "McCormick Dearing" avec charrie et roulettes à tracteur. En parfait ordre. S'adresser à Pierre Bonneau, Sabrevois, Tél. 3421.

PERDUE: au théâtre Capitol, samedi après-midi, un billet de \$10.00. Prière de le rapporter contre récompense, aux bureaux du Richelieu, 170 St-Jacques, St-Jean, Tél. 512.

A VENDRE: jument de 6 ans avec son poulain. Aussi à louer: garage sur la rue Richelieu. S'adresser à Euclide Brosseau, L'Acadie.

A VENDRE: patates, qualité No 1 et No 2, de table et de semence. Variétés: Montagne verte et Cobler. S'adresser à Stanislas Lord, Rang Richelieu, Tél. 3351.

ON DEMANDE une femme de ménage pour ouvrage dans une maison privée. S'adresser à Madame Bernard Bisailon, 13 rue Frontenac, Tél. 2246

A VENDRE: maison située dans le quartier St-Edmond, deux logements de 5 appartements chacun, chambre de bain. Très propres. Aussi à Louer: maison située en face du presbytère de St-Blaise. S'adresser à 200 rue Longueuil, St-Jean, à Alfred Oigny, Tél. 3461.

A VENDRE—Chalet meublé, chaudière, etc. S'adresser à 195 rue St-Jacques, Tél. 2072

A VENDRE: belle terre à St-Jacques le Mineur, avec bons bâtiments, électricité, puits artésiens, bonne maison. Terre à jardinage, foin et grain. Conditions faciles. S'adresser à Alcide Fournier, St-Jacques le Mineur, Qué.

A VENDRE: oignons de tulipes. Couleurs assorties. Très belle qualité. S'adresser à Mlle M. A. Patenaude, fleuriste, 226 Richelieu, St-Jean.

A LOUER: A L'Acadie logis moderne de 6 pièces. Système de chauffage à l'eau chaude. Références exigées. Téléphone 3129.

A VENDRE: habit gris pour homme, 40, aussi manteau d'hiver rouge vin avec Collet de fourrure; grandeur: 14 ans. S'adresser 268a Laurier.

A VENDRE: Terre de 101 arpents située au rang St-Jean Baptiste (Ken.) à 2 1/2 milles du village de St-Alexandre, bonne maison. Vendra à bonnes conditions. S'adresser à Wilfrid Vegeant, Village St-Alexandre.

A VENDRE: terre de 216 arpents et bâtiments modernes située sur la route 14, à St-Luc, 13 milles de Montréal. 7 arpents de l'école, 145 arpents cultivables. Le reste en bois de chauffage et de service. Eau courante, chambre de bain, système à air chaud, maison de 12 pièces. S'adresser à Mme Thomas McDonnell, St-Luc, Co. St-Jean.

### Voulez-vous faire de l'argent

Rien de plus facile. . . . .  
Vendez durant vos loisirs nos cartes de Fêtes Originales . . . Personnelles . . .  
Soyez les premiers à les montrer, vous doublerez le nombre de vos ventes. Ne tardez pas. Dès aujourd'hui, écrivez pour nos échantillons.

### COMMISSION LIBERALE

DUGAS & TETRAULT, 6245 rue St-Hubert, Montréal



"JE SUIS PETIT MAIS JE SUIS FIABLE"

On sait que les Obligations de la Victoire rapportent un intérêt de 3 pour cent.

Dans le travail de sollicitation que requiert la vente de ces titres, on entend souvent alléguer, en manière d'objection, que cet intérêt est bien petit quand on le compare à celui offert dans le commerce et l'industrie.

Il y a présentement sur le marché un tout petit nombre de valeurs qui restent encore de tout repos, selon l'expression consacrée. Au reste, elles sont de tout repos à condition que nous gagnions la victoire. Mais rapportent-elles beaucoup plus que 3 p. c. Non. Quelques-unes oscillent entre 3 1/4 et 5%, quand on peut en acheter.

Hors d'elles, il y a le vaste domaine des stocks à fluctuations incertaines, royaume du hasard et même du jeu, de l'incertitude et de l'aventure. Bien des vendeurs y circulent à feux éteints, et ce n'est aucunement offenser l'agriculteur que de lui dire que ce territoire est pour lui plein d'embûches.

L'histoire se répète habituellement et on peut être sûr qu'après la guerre, les vendeurs de parts de mines d'or et autres métaux s'abattront sur le porte-monnaie de l'épargnant. Il ne manque pas de gens de la campagne qui ont fait quelque argent dans la spéculation, mais il y en a surtout qui ont fait naufrage. La meilleure définition d'une mine d'or reste celle d'Olivier Asselin: "Une mine d'or, disait-il, c'est un trou dans la terre et deux trous dans vos poches." Ceci s'applique à plusieurs autres entreprises où le bizarre s'allie quelquefois au malhonnête.

Il est facile d'allécher par l'appât d'un gain rapide et considérable. A l'usage, cependant, les deux choses sont extrêmement rares. Il est agréable d'escompter du 8 et du 10 pour cent. Dans la pratique, il faut en déchanter. Le nombre des gens qui se sont fourvoyés dans les jeux de la finance est très considérable, mais ce

qui est vraiment fabuleux, c'est le montant des économies englouties pour toujours.

L'achat d'Obligation de la Victoire est tout le contraire d'un jeu. Ici, pas de château d'Espagne et pas de possibilité de s'enrichir facilement. Il s'agit plutôt de quelque chose de solide. On ne promet rien qu'on ne donne

et l'expression "dormir en paix" ne peut jamais mieux s'appliquer que quand on a acheté ces titres de l'Etat. Le mirobolant est compensé par le sérieux, le douteux est compensé par le durable. D'autre part, l'intérêt offert par l'Etat est bien supérieur à ce qui est offert par les banques, ces dernières ne donnant que du 1 1/2

pour cent. Le 3 pour cent offert par l'Etat est donc fort intéressant vu l'extrême sécurité dont le placement est par ailleurs entouré.

Si il pouvait parler, ce chiffre de 3 pour cent pourrait dire: "Je suis petit, mais je suis fiable."

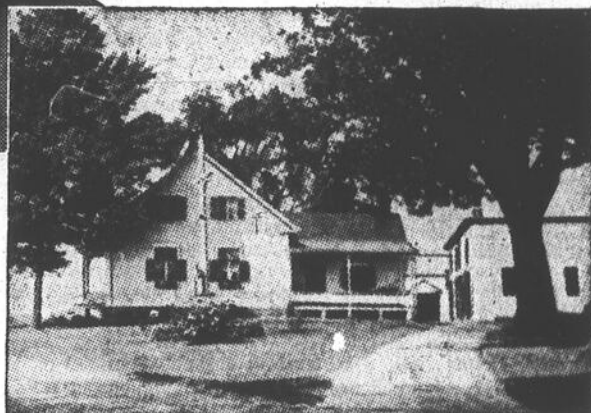
Armand LETOURNEAU.



LUCIEN MEUNIER

St-Charles-sur-Richelieu, Propriétaire de la ferme "Richelieu," éleveur de bétail Ayrshire et de chevaux Belges, gagnant d'une Médaille d'Or au concours du Mérite Agricole 1941.

L'AVIS D'UN CULTIVATEUR



"Comme bien d'autres cultivateurs, j'ai acheté des Obligations de la Victoire. Puisqu'on me fait l'honneur de me demander pourquoi j'ai

confiance dans ce genre de placement, je répondrai par une question: Peut-on en faire de meilleur à l'heure actuelle? Ça n'en a pas l'air. J'ai prêté par intérêt personnel autant que par patriotisme.

Depuis le début de la guerre, et surtout depuis deux ans, la culture nous donne bien plus de tracas qu'avant; c'est sûr. Mais, d'un autre côté, les prix de certains produits ont monté, peut-être pas autant qu'on le croit dans les villes, mais les chiffres sont là: il y a des lignes qui payent mieux.

Ça n'est pas tout. Nos parents nous disent qu'il

ne faut pas faire comme pendant l'autre guerre et croire que les prix seront toujours bons et envoyer fort, comme on dit. Au contraire, je pense moi, qu'au retour de la paix ou, en tout cas, quelques années après, nous autres les cultivateurs, on n'en mènera pas large. C'est le temps d'en rentrer avant qu'il mouille. Ces obligations offrent la meilleure des garanties. Si elles n'étaient pas bonnes, qu'est-ce qui serait bon?

Quand on peut faire d'un coup un bon placement et un acte de patriotisme, c'est tant mieux! On nous dit qu'avec cet argent on paye des salaires à des gens de chez nous et qu'on achète chez nous toutes sortes de matières premières, tant mieux encore! Et comme tout ça finira bien un jour par nous donner la victoire, pour la troisième fois, tant mieux!"

Vous aurez bientôt l'avantage d'acheter des

OBLIGATIONS de la VICTOIRE

St-Mathieu

C'est avec regret que nous apprenons la mort de M. William Viau, vétérans de la grande guerre, décédé vendredi le 17 courant. Il laisse dans le deuil son épouse ses enfants et un grand nombre de parents et amis. Le service fut chanté lundi par M. le curé de la paroisse assisté de M. l'abbé E. Ferland, curé de St-Philippe, comme diacre et de M. Lafrance, curé de St-Michel, sous-diacre. L'inhumation s'est faite au cimetière de la Côte-des-Neiges à Montréal. Nous présentons nos plus sincères sympathies à la famille éprouvée.

M. et Mme Fernand Dupuis sont les heureux parents d'une fille qui a reçu au baptême les noms de Marie, Yvonne, Ghislaine. Le parrain et la marraine sont M. et Madame Cyprien Robert, grands-parents de l'enfant. Félicitations.

Dimanche prochain, commencera un triduum qui sera prêché par le Rév. Père Raphael, franciscain.

M. Arthur Lévesque, fermier de M. Jean-Paul-Cédilot, était en promenade chez sa soeur et son beau-frère, M. et Mme Rodolphe Guérin.

M. et Mme Gaston Monette, de Montréal, étaient en visite chez son père M. Mériadec Lussier, dimanche dernier.

M. et Mme Jules Bourdeau, et ses enfants de Napierville, étaient de passage chez M. J.-Louis Trudeau.

# ICI ET LÀ

## Saint-Lambert

### FILLES D'ISABELLE

Récemment, l'exécutif du Cercle St-Lambert a pris part aux cérémonies d'installation qui réunissaient à l'hôtel Mont Royal quelque 200 membres appartenant aux cercles Santa Maria de Montréal, Ste-Jeanne d'Arc de Verdun, ainsi qu'aux cercles de Blainville de Ste-Thérèse et St-Lambert.

Mme Butler, la digne régente d'Etat, procéda avec tout le cérémonial habituel à l'installation des différents exécutifs et nous avons assisté avec fierté à l'investiture de notre digne régente Madame Gaston Cousineau.

A l'issue de la cérémonie, Mademoiselle Giasson du Cercle Santa Maria offrit, au nom des cercles, à la digne régente d'Etat, ainsi qu'à Mme Philippe Dehase, directrice internationale, un portefeuille de cuir repoussé à leurs initiales. Toutes deux remercièrent chaleureusement leurs compagnes pour cette délicate attention.

Nous voilà prêtes à entreprendre avec zèle un nouveau terme et seconder notre digne régente dans ses entreprises.

### Exécutif 1943-44:

M. le chanoine Lessard veut bien être l'aumônier du Cercle local.

Régente: Mme G. Cousineau.  
Vice-Régente: Mme Marie Fiset.

Ex-Régente: Mme A. Duval.  
Sec.-Arch.: Mlle Thérèse Sénécal.

Secrétaire-financière: Mme F. Perras.

Trésorière: Mme B. Thomas.  
Monitrice: Mme E. Jodoin.

Chancelière: Mme P. Pelletier.  
Surveillante: Mme H. Roy.

Rédactrice: Mlle M. Dehase.  
Syndics: Mme H. Boisvert, Madame A. Forget, Mme Martineau.

Porte-bannière: Mlle E. Mercille.  
Pianiste: Mlle M. Gravel.

Guides: Mlle Hortense Bourgault, Mlle Claire Venne.  
Gardes: Mme H. Brants, Mme D. Longtin.

Les membres ont déploré l'absence de leur chère soeur, Mme A. Duval retenue au lit par la maladie, et souhaitent la revoir à l'assemblée prochaine.

### Grand Succès

Mme Aimé Ranger, déléguée du Cercle St-Lambert au congrès provincial de Sherbrooke, ainsi que Mme Cousineau, la régente, et une dizaine de membres qui les accompagnaient, sont rentrées enthousiasmées après avoir passé 3 jours dans la Ville-Reine afin de prendre part aux diverses activités.

1.—Débats du samedi après-midi et réception du samedi soir.

2.—Grand'messe spéciale et parade du dimanche matin — débat du dimanche après-midi — banquet de clôture.

3. — Lundi. Grand'messe d'action de grâce au monastère du Mont St-Antoine. Déjeuner chez les Soeurs Missionnaires de Notre Dame des Anges.

Visite à la chapelle et au musée des objets chinois et enfin visite à la chapelle du Grand Séminaire. Ici, les mots nous manquent pour décrire les merveilles en marbre dans la chapelle.

Ce furent en somme 3 journées très fatigantes, mais si fertiles en suggestions et en leçons pour celles qui veulent se dépenser au service de l'Eglise et du Pays, et nos compagnes s'accordent à dire que ce fut si intéressant qu'elles se promettent, si Dieu le permet, d'assister au prochain congrès à Sorel en septembre.

par Mlle M. DEHASE, Rédactrice.

### TIERS-ORDRE

Dimanche le 19 après Vêpres nous avons eu notre réunion mensuelle. En l'absence de M. le curé, c'est M. l'abbé L. Lamarre vicaire qui a présidé. En termes bien précis et combien encourageants M. le vicaire nous a souligné les responsabilités et le grand secours qui relèvent du Tiers-Ordre.... Il faut nous souvenir dit-il, que dans une paroisse tout le monde ont les yeux fixés sur les tertiaires et que c'est d'eux que l'Eglise et la société attendent tant et tout.

M. l'abbé nous a parlé du grand congrès en préparation nous invitant à y donner en tout la plus

entière attention. Nous remercions M. l'abbé de son obligeance nous garderons de ses précieux conseils un souvenir réconfortant et stimulant. Entre toutes, la pensée que nous rest c'est que . . . partout . . . et surtout dans son milieu . . . dans notre famille, nous pouvons par l'exemple d'une vie entière à nos devoirs exercer la plus salutaire influence . . . A chacun d'en tirer les plus salutaires conclusions.

La Secrétaire.

### TIERS-ORDRE

Ne pas oublier que c'est dimanche le 3 octobre prochain, dans notre salle paroissiale que nous aurons notre grand ralliement régional, sous la présidence de M. le chanoine Lessard, curé et directeur de notre fraternité. Nous comptons sur la présence de tous nos tertiaires et invitons d'une manière particulière tous les paroissiens. L'entrée est libre, bien entendu et le Rév. Père Raphael, qui a la direction de cette séance d'étude, compte sur une assistance nombreuse.

## Montréal-Sud

### DAMES DE STE-ANNE

Le troisième dimanche de septembre à 2 heures, se réunissait à la salle paroissiale, le conseil des dames de Ste-Anne. On revisa la liste des membres de la congrégation et on offrit à l'église un don de \$225 que M. le Curé accepta avec gratitude.

A la réunion générale qui se tint ensuite à l'église, M. le directeur fit quelques commentaires sur la fête de Notre-Dame des Sept-Douleurs.

### ONT ETE BAPTISES

Le 16 septembre: Joseph, Jean-Marc, enfant de Marcel Lavigneur dit Delage et de Rachel Rousseau; parrain et marraine: Joseph Lavigneur dit Delage et Fleurette Rousseau.

Le 19 septembre: Joseph, Jean-Claude, fils de Lucien Fontaine, et de Mariette Janson de cette paroisse; parrain et marraine: M. et Mme Zéphir Fontaine.

Le 21 septembre: Marie, Amanda, Lise, enfant d'Adrien Chartrand et de Jeannette Bertrand, de cette paroisse, parrain et marraine: Dinois Chartrand et Mme Frédéric Chartrand.

### MARIAGE

Le 18 septembre, M. le Curé bénissait le mariage de Romuald Primeau à Rita Cousineau de cette paroisse; servaient de témoins: M. Alfred Cousineau et M. Eugène Primeau.

### DECES

Le 22 septembre, en notre église, ont eu lieu les funérailles du doyen des chefs de musique d'Amérique, M. Edmond Hardy, décédé à l'âge de 89 ans. La levée du corps fut faite par M. le curé Jean Lequin. Le service fut chanté par M. le chanoine A. Lessard, curé de Saint-Lambert, assisté de MM. les abbés Lequin et X. Gagnon.

## Saint-Amable

### BAPTEMES

Le 18 septembre a été baptisée: Marie, Antoinette, Pauline, enfant de Théodore McDuff et de Irène Gemme. Le parrain a été M. Rolland Gemme et la marraine, Antoinette McDuff.

Comme l'an dernier, cette année l'école commence à 8 heures pour se terminer à 3 heures, afin de permettre aux enfants d'aider les parents pendant l'arrachage des patates.

### NOS LIGUEURS ET L'OEUVRE DU SEMINAIRE

Le tirage en faveur du Séminaire coïncidait avec la collecte annuelle au profit des oeuvres paroissiales.

Dans la vente des 70 livrets les dames ont généreusement prêté leur concours.

Mmes: Omer Parent, Emile Comtois, Louis McDuff, Dieudonné Gemme (fils) Euclide Gauthier, Louis Beauchemin (père) Eugène Léonard, Damas Dalpé, Antonio Gemme ont droit à notre reconnaissance et à nos sincères félicitations.

### COURS D'ART CULINAIRE

Manger bien.  
Manger économiquement!

C'est ce qu'un grand nombre de dames et demoiselles retirent des leçons d'art culinaire données à la salle paroissiale du 21 au 24 septembre, par Mlle Nadeau, institutrice au département d'art et de métiers.

Les Révérendes Soeurs de l'Immaculée-Conception nous disent garder un excellent souvenir de leur passage parmi nous et remercient sincèrement tous ceux qui les ont bien accueillies.

La somme recueillie est de \$63.20.

Dimanche dernier nous avons eu à la Salle, vues animées sur les vocations.

Puissent ces vues, laisser dans l'âme de quelques-uns, l'idée de la vocation religieuse.

**QUATRE GÉNÉRATIONS de femmes heureuses**



**ont su faire disparaître facilement la FAIBLESSE**

*Fatigue, Palpitations, Nervosité, Irrégularité, Manque d'Appétit, Troubles Stomacaux, symptômes ou conséquences de l'ANEMIE.*

TONIFIEZ-VOUS EN PRENANT LES BONNES

## PILULES ROUGES

POUR LES FEMMES PÂLES ET FAIBLES

Cin Chimique FRANCO Américain Ltd. 1366, rue St. Denis, Montréal

TEL. 2812

## Jean-Marie Thuot

B.A., B.Ph., O.D.

OPTOMETRISTE-OPTICIEN

SPECIALISTE DE LA VUE

Professeur à l'Université de Montréal

27 Saint-Jacques Saint-Jean, Qué.

**REDDY KILOWATT DIT: "PAS CECI MAIS CELA"**



**3 MOYENS SIMPLES D'OBTENIR LE PLUS DE LUMIÈRE DES LAMPES**

- Tenir les lampes et ampoules sans poussière...**  
Les nettoyer fréquemment avec un chiffon humide; ôter les ampoules et les réflecteurs avant de les laver et nettoyer.
- Employer des abat-jour clairs...**  
Les abat-jour sombres, ou ceux qui ont jauni à l'intérieur, vous privent d'un précieux éclairage, qui peut être d'autant que 50%. Brossez les abat-jour chaque semaine, pour en ôter la poussière.
- Placer les lampes où elles seront le plus utiles...**  
Il n'y a pas besoin d'une lampe pour chaque personne, mais il faut placer chaque lampe de façon que chacun en bénéficie également. Eviter l'éclair ou les coins sombres qui créent des contrastes frappants.

**Reddy dit:**  
"A propos de protection—n'oubliez pas les combattants qui protègent nos existences et nos libertés! Ecrivez-leur régulièrement."

Trop de gens fatiguent leur vue en lisant dans des chambres faiblement éclairées . . . et avant de s'en rendre compte, il leur faut porter des verres. Alors, il faut s'occuper de son éclairage et protéger sa vue quand on sent la fatigue et la tension visuelles. Il est à remarquer que les nerfs se détendent quand le luminaire suffit pour bien éclairer toute la chambre.

**"Appartenant à ceux qu'elle sert"**



# ICI ET LÀ

## Varenes

### DECES

Au presbytère de Varenes, mercredi, le 22 septembre, à l'âge de 77 ans, 8 mois et 21 jours est décédée, après une longue maladie, Mme Vve Origène Thibault, née Sydonia Fontaine, soeur de la mère de M. le curé.

Les funérailles eurent lieu, vendredi, le 24 courant en l'église paroissiale. La levée du corps a été faite par M. l'abbé André Beaugard, curé et le service a été chanté par le R. P. Jean-Marie Beaugard, O.P., assisté des abbés Germain Legrand vicaire, et de Armand Beaugard, aumônier de l'Asile de la Providence, Montréal, comme diacre et sous-diacre. Assistait au chœur: M. l'abbé Léo Lafontaine, aumônier de l'Hospice Lajemmerais. Les communautés étaient représentées dans l'assistance par leurs élèves. Inhumation au cimetière de la paroisse. Le Richelieu offre ses condoléances sincères.

### FUNERAILLES

Lundi, le 20 septembre, 1943, eurent lieu les funérailles de Mademoiselle Gilberte Cormier. La levée du corps a été faite par M. l'abbé André Beaugard, curé, et le service a été chanté par M. le chanoine Olivier Archambault, du Séminaire de St-Hyacinthe, assisté des abbés André Beaugard, curé, et de Germain Legrand, vicaire, comme diacre et sous diacre.

La quête fut faite par Mlles Rita Jeannotte et Marie-Paule Archambault, de St-Antoine. Les porteurs étaient: MM. Joseph Jodoin, Théodore Jodoin, Fernand Hébert, Emile Cadieux, Marcel et Claude Geoffrion. Portaient les rubans des Enfants de Marie, Mlles Thérèse et Rita Jodoin, Cécile Cadieux, Yvette Geoffrion, Simonne Racine et Irène Langlois. Mlle Marguerite Langlois, présidente des enfants de Marie, et plusieurs enfants de Marie, du village et de la paroisse, précédaient le cortège, de la chapelle St-Anne jusqu'à l'église. Inhumation au cimetière paroissial.

### QUARANTE-HEURES

Nos Quarante-Heures auront lieu, mercredi, jeudi, vendredi, le 6, 7, 8, octobre prochain. Pendant ces jours d'expiation solennelle du T. S. Sacrement, tous les fidèles une phalange de priants et pénitents doivent s'empresser d'accourir et savoir remplir les devoirs que cette divine présence leur impose. Ces devoirs consistent à venir visiter Notre-Seigneur et en venant visiter cet ami divin de nos âmes, n'oublions pas que la dévotion des Quarante-Heures a surtout pour but de réparer les outrages que Jésus-Christ a reçus et reçoit encore si souvent dans le Sacrement de son amour. Offrons-lui un coeur contrit et humilié, supplions-le de pardonner et nos propres ingratitude et celles du prochain.

### MARIAGES

On annonce le mariage de Mlle Colette Savaria, fille de M. et Mme Joseph Paul Savaria, (Aurore Beauchemin) avec M. Arthur Provost, fils de M. et Mme François Provost de Verchères.

Aussi le mariage de Mlle Jeanne Langlois avec M. Joseph Armand Lapierre de Montréal. Meilleurs voeux de bonheur aux futurs époux.

### LIGUE DU SACRE-COEUR

Vendredi soir, le 1er octobre, à 8 heures, Heure-sainte sous la présidence des Officiers de la Ligue Les chefs de groupe et les ligueurs sont priés de prendre place dans les rangées de bancs de l'allée centrale. Formons un seul groupe. Le Sacré-Coeur a promis à ses amis de les consoler dans toutes leurs peines de répandre d'abondantes bénédictions sur toutes leurs entreprises.

### AU COUVENT A L'ADRESSE DES CHERES ANCIENNES

Mercredi, le 8 septembre

O Vierge Marie, patronne auguste et chère, daignez en cet anniversaire de sa naissance, agréer l'hommage généreux que vos enfants, les conventines d'hier et d'aujourd'hui, vous offrent de leur année scolaire, pleine et joyeuse. Auspices prometteurs, à la vérité, réconfortants et durables. Elles sont 171 au poste, dont 84 pensionnaires venues des environs, de Montréal; quelques unes de loin, voire de Penetang, Ontario.

Avec la nouvelle entrée, l'Alma Mater enrégistre le plus grand nombre de pensionnaires qu'elle ait, jusqu'ici accueilli dans ses murs.

Les Anciennes peuvent supposer au prix de quels sacrifices! Soucieuses avant tout du bien-être de leurs élèves, nos maitresses ont cédé leurs places, et se contentent pour leur part, d'un gîte de fortune.

Qu'elles soient remerciées et comptent sur nous! Nous les voulons payer par notre application, notre bon esprit, notre bon coeur.

Dès 10 heures, ce même jour, notre bon Père curé, M. l'abbé André Beaugard, vient bénir la nouvelle famille de ses benjamins. Entre autres conseils d'application immédiate, il insiste sur l'importance de la vie divine bien assurée en chacune de nous. C'est cela qui va donner du prix, du poids et du rendement à nos projets, à nos efforts, à nos réalisations. Entendu: chaque matin nous demanderons les uns pour les autres, que cette vie de la grâce circule en nos âmes, intense et féconde.

Répondant au désir de S. Supérieure, M. le curé et ses dévoués auxiliaires accordent à tout le personnel, au cours de l'après-midi, une séance de confession.

Dimanche, le 12

Les cloches paroissiales chantent à toute volée la fête du S. Nom de Marie, patronale de notre diocèse. A l'église, le lumineux 250e continue de rappeler les solennités anniversaires de juillet.

Mercredi, le 15

Avec la patronale chère entre toutes à S.-Croix, nous revient la joie antithétique de fêter les 7 douleurs de la Sainte Vierge.

La journée, commencée au pied des autels, s'achève dans un congé 100 p.c. avec souper champêtre au Cap. Les nouvelles venues apprennent ainsi comment on s'amuse au Pensionnat.

Vendredi, le 17

"Choisis", pourrait-on dire avec M. J. O. Lesieur, p.s.s. Le pensionnat reçoit aujourd'hui en visite: à 9 hres deux religieuses missionnaires de l'Immaculée-Conception; à 10.30 hres, deux religieuses Oblates du Sacré-Coeur, de S.-Boniface (Manitoba). A trois heures, deux religieuses de S.-Croix de S.-Scolastique.

Les deux premières, apôtres de la S.-Euxine, avec mission de rappeler le but et les avantages de l'Oeuvre, et de stimuler à de nou-

veaux efforts, à de nouveaux sacrifices.

Les deux suivantes, sur le conseil de M. l'abbé A. Tessier, et les dernières, en vue de voir fonctionner sur place, une Ecole ménagère moyenne. Et Mlle Bureau, qui guide les visitus, d'ajouter: "En conduisant nos hôtes à Varenes, nous savions ne pas faire erreur."

Merci, Mlle Bureau; votre compliment grandit notre fierté, arfermit nos résolutions. Nos voeux aux écoles-soeurs encore en puissance.

## Boucherville

### MARIAGES

Ont été bénis récemment en notre église paroissiale les mariages suivants:

M. Joseph-Fernand Savaria, fils de Armand Savaria et de Laura Hébert de Ste-Julie a épousé Mademoiselle Marie-Ange Racicot, fille de Joseph Charles Racicot et de Marie-Aurore Jodoin de Boucherville. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé

Misael Jodoin, curé de St-Colomban, oncle de la mariée.

M. Olivier Dubois, fils de Hector Dubois et de Marie Bachand, a épousé Mlle Marthe Sénécal, fille de Albert Sénécal et de Irène Carmel, tous de Boucherville. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par le Capitaine Abbé René Bachand, aumônier militaire, oncle du marié.

Nos meilleurs voeux de bonheur aux nouveaux époux.

### SEPULTURES

Récemment ont eu lieu les funérailles de M. Napoléon Martineau, père, époux de Alexina Paquette, décédé en notre paroisse, le 20 septembre dernier, à l'âge de 69 ans. Les funérailles et l'inhumation eurent lieu en notre

paroisse le vingt-deux septembre 1943, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

Aussi M. Josephat Cardin, époux de Alice Vinet, décédé en la paroisse de St-Eusèbe de Montréal à l'âge de 60 ans et dont l'inhumation se fit à Boucherville. Nos sincères sympathies.

### NAISSANCES

A M. et Mme Emilien Cadieux, née Romaine-Violetta Lapointe, est née une fille baptisée Marie, Colombe, Joceline. Parrain et marraine M. Jean Paul Cadieux, et sa soeur Mlle Hélène Cadieux, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mlle Laurette Cadieux, tante de l'enfant.

(Suite à la page 15)

Maison entièrement Canadienne-française

**LEFEBVRE FRERES LIMITEE**

L'atelier de réparations mécaniques le plus considérable et le mieux outillé en son genre au Canada.

**LEFEBVRE-SORNIN LIMITEE**

Assortiment complet de machine et matériel pour imprimeurs

968-986 DeBullion - Montréal PLateau 9011-4

## IL PEUT AUSSI ARRÊTER UN VRAI TANK



**PIERROT** ne s'en rend pas compte—mais tandis qu'il cause avec son petit camarade de la joute décisive de demain, un producteur de guerre aux abois tente peut-être vainement de faire parvenir une communication dont des vies dépendent. Voici encore une façon pour les plus jeunes de manifester leur fidélité à la cause pour laquelle combattent leurs papas et leurs grands frères. Et ayons soin de leur donner le bon exemple en ne nous servant du téléphone que pour les appels nécessaires... surtout soyons brefs.

**LES COMMUNICATIONS DE GUERRE DOIVENT PASSER EN PREMIER LIEU.**

En service actif



donnant des ailes aux mots

Adhérer au service et utiliser l'épargne de guerre régulièrement.

Le gérant, **J. E. BERNARD**

# Ici et Là

## Saint-Luc

Dimanche dernier, la liturgie chrétienne faisait mémoire de nos SS. Martyrs canadiens deuxièmes patrons du Canada. Une telle parure ornait leur image. Plusieurs firent brûler des lampions. Puis-ent ces saints protecteurs nous obtenir leur esprit de foi et de sacrifices qu'ils ont pratiqués jusqu'à l'héroïsme du martyr.

Vendredi prochain, tous sont corviés comme d'habitude à l'heureuse pratique du premier vendredi du mois et surtout à l'heure sainte à sept heures et demie du soir à laquelle se fera l'ouverture solennelle du mois du Rosaire. Que chacun se fasse un devoir de ne pas y manquer.

Mercredi dernier, M. Gilles Marciel, soldat du régiment de Châteauguay retournait à Aldershot, Nouvelle-Ecosse après avoir passé un congé de 12 jours avec son épouse et sa fillette Lise chez M. Jos. Marciel cantonnier.

M. Oscar Baillargeon, de Montréal, et Mlle Simonne Baillargeon passèrent la semaine chez M. Alfred Baillargeon.

Mme Aurèle Marciel se rendait à Varennes dimanche dernier, pour voir sa fille Solange au pensionnat des SS. de Ste-Croix.

Mlle Reine Paule Moreau de l'Ecole Normale de St-Jean était dans sa famille, dimanche dernier.

Mercredi dernier, M. le curé J. M. Labrosse se rendait à Ste-Geneviève pour le mariage d'une de ses nièces.

Voici la liste des gagnantes à la dernière exposition des fermières de St-Luc.

**Couvertures effiloches:**  
Mme Omer Moreau, \$0.25; Madeleine Moreau \$1.00 Angèle Benoit .75.

**Echeveau de laine:**  
Jeannine Dépelteau, .50; Mme Alphonse Lague, .40; Mme Edouard Lecuyer, .25.

**Serviettes de toile:**  
Mlle Alice Moreau, .75; Mlle Aldéa Aumais, .50.

**Catalogne de lit:**  
Mme René Mailloux \$1.25; Madame Auguste Vandal, \$1.00; Mlle Adéa Aumais, .75.

**Catalogne à plancher:**  
Mme Wilfrid Clermon, \$1.00; Mlle Madeleine Moreau, .75; Madame Omer Moreau, .50.

**Tapis croché:**  
Mlyle Aldéa Aumais, \$1.00; Mademoiselle Hélène Moreau, .75; Mme Auguste Vandal, .50.

**Douillette:**  
Mlle Yolande Courville \$1.00; Mlle Aldéa Aumais, .75.

**Tapis d'oreiller:**  
Mlle Aldéa Aumais, .75; Mme Edouard Lecuyer, .50; Mme Omer Moreau, .40.

**Bonnet et Chaussons:**  
Mme Edouard Lecuyer, .50; Mme Eugène Caillé, .40; Mme René Mailloux, .25.

**Bas Longs:**  
Mme Léopold Moreau, .50.

**Mittaines:**  
Mme Auguste Vandal, .40.

**Gants:**  
Mme Edouard Lecuyer, .40.

**Chemises:**  
Madeleine Moreau, .75; Mme O. Moreau, .50.

**Confortable:**  
Mme Edouard Lecuyer, \$1.00; Mme René Mailloux, .75; Mlle Aldéa Aumais, .50.

**Chaussettes pour hommes:**  
Mme Edouard Lecuyer, \$1.00

**Gilet pour hommes:**  
Jeannine Dépelteau, \$1.00.

**Robe d'intérieur:**  
Mme Edouard Lecuyer, \$1.15; Jeannine Dépelteau, \$1.00; Mme René Mailloux, .75; Mme Auguste Vandal, .50.

**Faux draps brodé:**  
Albertine Caillé \$1.00; Madeleine Moreau, .75; Alice Moreau, .50.

**Poignées:**  
Pauline Poissant, .40; Mme Eugène Caillé, .25; Albertine Caillé, .15.

**Dentelle:**  
Aldéa Aumais, .50; Mme Edouard Lecuyer, .40.

**Robe de laine:**  
Albertine Caillé, .75.

**2 supports reconvertis:**  
Jeannine Dépelteau, .40; Mme

René Mailloux, .25; Madeleine Moreau, .15.

**Cousin de fantaisie:**  
Adèle Courville, .75; Yolande Courville, .50; Madeleine Bourdeau, .40.

**Sandwiches:**  
Mme Aiphonse Lague, .30; Madame Hercule Béchar, .25.

**Vin:**  
Mme Aldéa Poissant, .30; Mlle Aldéa Aumais, .25; Mme Alp. Lague, .20.

**Beignes:**  
Mme Edouard Lecuyer, .30; Madame René Mailloux, .25; Mlle Aldéa Aumais, .20.

**Charlotte russe:**  
Mme Auguste Vandal, .30; Mlle Aldéa Aumais, .25.

**Tarte aux œufs:**  
Mme Alp. Lague, .30; Mme Aug. Vandal, .25; Mme Hercule Béchar, .20.

**Gâteau gingembre:**  
Mme Alp. Lague, .30; Mme H. Béchar, .25; Mlle Aldéa Aumais, .20.

**Confitures aux fraises:**  
Mme René Mailloux, .30; Mlle A. Aumais, .25; Mme H. Béchar, .20.

**Conf. aux cerises de France:**  
Mlle Aumais, .30; Mme Aug. Vandal, .25; Mme Léopold Moreau, .20.

**Cornichons:**  
Mme H. Béchar, .30; Mme Léopold Moreau, .25; Mme Alp. Lague, .20.

**Macédoine de légumes:**  
Mme Aug. Vandal, .30; Mlle Aldéa Aumais, .25; Mme Aldéa Poissant, .20.

**Mayonnaise:**  
Mlle Hélène Moreau, .30; Mme Léopold Moreau, .25; Mlle Albertine Caillé, .20.

**Gelée de pommes:**  
Mlle Aldéa Aumais, .30; Mme Aug. Vandal, .25; Mme Léopold Moreau, .20.

**Concombres:**  
Mme Léopold Moreau, .30; Mme Alp. Lague, .25; Mme H. Béchar, .20.

**Tomates:**  
Mme H. Béchar, .30; Mme Alp. Lague, .25; Mme Léopold Moreau, .20.

**Choux:**  
Mlle A. Aumais, .30; Mme Aug. Vandal, .25; Mlle Jeanne Dépelteau, .20.

**Choux de Siam:**  
Hélène Moreau, .30; Aldéa Aumais, .25; Mme Léopold Moreau, .20.

**Fleurs variées:**  
Mlle Aldéa Aumais, .30; Mme Eug. Caillé, .25; Mme Aug. Vandal, .20.

Félicitations à ces heureuses gagnantes.

Remerciements aux juges experts délégués par le Département de l'agriculture de Québec qui ont prêté leur concours pour cette exposition.

## Laprairie

### BAPTEMES

Le quinze août a été baptisée Marie, Ghislaine, Jacqueline, enfant de M. Hercule Demers, cultivateur et de Yvette Martin, de cette paroisse. Le parrain a été M. Martin Martin et la marraine Adolisa Lacoste.

Le 22 août a été baptisé Joseph, Claude, Maurice, enfant de M. Joseph Langlois, cultivateur et de Thérèse Sénécal, de cette paroisse. Le parrain a été M. Oscar Langlois et la marraine Albina Normandin, son épouse, grand-parents de l'enfant, de cette paroisse.

Le 29 août a été baptisé Joseph Rosario, Denis, enfant de M. Camille Allaire, mouleur et de Jeannette Paiement, de cette paroisse. Le parrain a été M. Rosario Marotte, garagiste, à Montréal, et la marraine Simonne Blouin, son épouse.

Le 5 septembre a été baptisé Joseph, Albert, Yves, enfant de M. Marcel Thibodeau et de Marguerite Lafond, de cette paroisse. Le parrain a été M. Albert Paquette et la marraine Yvette Lafond, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

Le 5 septembre a été baptisé Joseph, Raymond, Yves, enfant de M. Alfred Hébert et de Marguerite Beauchamp, de cette paroisse. Le parrain a été M. Raymond Guérin et la marraine, Lucienne Godin, son épouse.

Le six septembre a été baptisée Marie, Claire, Claudette, enfant de M. Gaston Therrien et de Annette Giroux de cette paroisse. Le parrain a été M. Henri Giroux, oncle de l'enfant et la marraine

Claire Grenier.

Le 17 septembre a été baptisée Marie-Louise, Jeannine, enfant de M. Hervé Roy, cultivateur et de Simonne Bouthillier, de cette paroisse. Le parrain a été M. Henri Bouthillier, oncle de l'enfant et la marraine Mari-Louise Brosseau, grand-mère de l'enfant.

### MARIAGES

Le 21 août a été célébré le mariage de M. Jean Bleau, fils de M. Denis Bleau et de Georgine Daigneau, de cette paroisse, à Mademoiselle Carmen Legault, fille de M. Albert Legault et de feu Albertine Martel, M. Denis Bleau, servait de témoin à son fils, et M. Albert Legault, à sa fille.

Le 21 août dernier, a été célébré le mariage de M. Philippe Bourdeau, militaire, fils de M. Pierre Bourdeau et de Angélique Moquin de cette paroisse, à Mlle Gilberte Alexandre, opératrice à la Northern Electric, fille de M. Albert Alexandre et de Flore Alexandre aussi de cette paroisse, M. Pierre Bourdeau servait de témoin à l'époux et M. Albert Alex-

andre à l'épouse.

Le 11 septembre a été célébré le mariage de M. Armand Gobeil cultivateur, fils de M. Léandre Gobeil, rentier et de feu Maria Tremblay, à Mlle Irène Lefrançois de cette paroisse, fille de M. Joseph Lefrançois et de feu Cordélia Barbeau. M. Léandre Gobeil servait de témoin à son fils et M. Joseph Lefrançois à sa fille.

### SEPULTURES

Le 20 août dernier ont eu lieu dans notre église paroissiale les funérailles de M. Omer Lussier, fils de Camille Lussier et de Dulciné Faillie, décédé à l'hôpital Général de Verdun le 18 courant. Le défunt était âgé de 52 ans.

Le 23 août a eu lieu l'inhumation dans notre cimetière de Madame François-Xavier Dupuy, née Eudoxie Patenaude. Un libéra fut chanté en notre église. Elle était âgée de 84 ans et 11 mois.

Le 31 août ont eu lieu les funérailles de M. René Brosseau, Boulanger, époux de Bertha Dufour, de S. Edouard, Montréal. Il a succombé à la maladie le 27

à l'hôpital Général. Le défunt avait 48 ans.

Le quinze septembre ont eu lieu les funérailles de Madame Léandre Desrosiers, née Corinne Dubois. Elle est décédée le 13 de ce mois après une longue et cruelle maladie supportée avec une résignation admirable. Elle était âgée de 68 ans et onze mois.

Nous offrons nos sympathies à ces familles éprouvées.

# NOUVELLE LISTE DES VALEURS DE COUPONS DE RATIONNEMENT

## Confitures et Produits Similaires

### EN VIGUEUR LE 30 SEPTEMBRE 1943

Le rationnement des fruits en conserve permet aux consommateurs de se procurer un choix de produits dans des contenants de grandeurs différentes. A cause de cette grande variété et des exigences du public, qui ne sont pas les mêmes d'un bout à l'autre du pays, il était nécessaire d'appliquer d'abord une forme de rationnement, quitte à effectuer des rajustements, si le besoin s'en faisait sentir.

Maintenant que le rationnement des conserves a été en vigueur pendant plusieurs semaines, l'on constate qu'il est possible d'augmenter la valeur des coupons. La nouvelle liste des valeurs de coupons, reproduite ci-dessous, sera reconnue après le 30 septembre. La double ration de mélasse, de miel extrait ou en rayons, permettra aux détenteurs de coupons qui habitent une région où la consommation de ces produits est particulièrement forte de s'en procurer davantage et de laisser des quantités suffisantes disponibles dans les régions où la demande de ces produits est faible.

L'augmentation de la valeur des coupons pour l'achat de sirop de maïs, sirop d'érable, sirop de canne ou tout autre sirop de table mélangé, a été décrétée, afin que les quantités allouées par coupons soient plus conformes à la grande variété des contenants mis sur le marché.

**UN COUPON "D" EST BON**  
*pour au plus*

**6 OZ. LIQUIDES — Confitures, Gelées, Marmelade, Beurre de pomme, Beurre d'érable ou Beurre de miel**  
*ou*

**1 RAYON RÉGULIER — Miel en gâteau (en carrés)**  
*ou 1 LIVRE NETTE*

**12 OZ. LIQUIDES — Miel extrait ou Sirop d'érable**  
*(1 LIVRE NETTE)*

**½ LIVRE NETTE — Sucre d'érable**  
*ou*

**20 OZ. LIQUIDES — Mélasse**  
*(1 CHOPINE)*

**14 OZ. LIQUIDES — Sirop de maïs, Sirop de canne ou tout Sirop de table mélangé**  
*ou*

**10 OZ. LIQUIDES — Conserves de fruits**  
*ou*

**½ LIVRE NETTE — Sucre**

## Les coupons D-4 et D-5 SERONT VALABLES LE 30 SEPTEMBRE

La date de validité de ces coupons a été avancée du 14 octobre, comme on l'avait fixée d'abord, au 30 septembre. Ce changement a été fait en vue d'accommoder les consommateurs qui ont l'habitude d'acheter certains produits en plus grandes quantités à cette période de l'année.

Les Coupons D-6 et D-7 seront valables le 11 novembre. Après cette date, le rationnement reprendra son cours normal, c'est-à-dire que deux coupons deviendront valides toutes les quatre semaines.

### SERVICE DU RATIONNEMENT

LA COMMISSION DES PRIX ET DU COMMERCE EN TEMPS DE GUERRE

**THEATRE IMPERIAL**  
 AIR CLIMATISÉ  
 ST-JEAN, QUE.  
 JEU.-VEN.-SAM.  
 30 SEPT. 1-2 OCT.  
 Matinée samedi

**ALLAN JANE JONES FRAZEE**  
**RHYTHM OF THE ISLANDS**

En programme double avec  
**CHARLES STARRETT**  
 The FIGHTING BUCKAROO

en plus  
 CHAPTER 9  
**"WINGS OF DESTRUCTION"**  
**DON WINSLOW OF THE NAVY**  
 UNIVERSAL CHAPTER PLAY

**JEUDI SEULEMENT**  
**ORCHESTRE NINE-ARDEE**  
 Dim.-Lun. 3-4 oct.  
 CONTINUEL DIMANCHE

**China**  
 A PARAMOUNT PICTURE WITH  
**LORETTA YOUNG ALAN LADD and WILLIAM BENDIX**  
 En programme double avec  
 Ann SHERRIDAN  
 Jack OAKIE  
 Martha RAYE  
 dans

**NAVY BLUES**  
 MAR.-MER.-JEU.  
 5-6-7 OCT.  
 MATINEE MERCREDI

**APPOINTMENT IN BERLIN**  
 The sensational story of one of the greatest conspiracies in history!  
 with **GEORGE SANDERS · MARGUERITE CHAPMAN**  
 En programme double avec  
**REDHEAD from MANHATTAN**

**LE DOMAINE DU SPORT**

**Bribes sportives**

Ottawa permet le hockey aux militaires

Les équipes de hockey de l'armée et de l'aviation pourront continuer de faire partie des diverses ligues canadiennes au cours de la prochaine saison à la condition toutefois qu'on réduise la durée des éliminatoires entre les équipes. On a souligné que l'armée et l'aviation ne veulent pas imposer leurs vues aux autres clubs qui font partie des mêmes ligues, mais que ces conditions ont été posées, compte tenu des exigences des services.

**Le Festival du Salon Littéraire**

La journée sportive organisée par le Salon Littéraire a remporté un succès, si nous nous en tenons au programme présente. Nos jeunes concitoyens se sont particulièrement signalés; on nous permettra de souligner tout spécialement Guy Langlois qui a remporté plusieurs prix. L'assistance était très faible, mais il faut dire que la température était loin d'être favorable. Nous avons de la difficulté à croire, qu'avec une journée plus chaude, l'assistance ait été la même.

**Badminton**

Le sport du Badminton connaît une grande vogue à St-Jean. Et les amateurs de ce sport sont privilégiés. La salle qu'on a aménagée au Centre Sportif à cette fin est tout à fait propice. Il nous reste à souhaiter pour les joueurs que l'hiver tarde à faire son arrivée...on sait pourquoi.

**Sport à Chambly-Canton**

Dimanche, le 3 octobre, le club Chambly recevra le club Longueuil piloté par Léopold Guay. Ce dernier, champion de la ligue Métropolitaine, et qui a conduit son équipe tout près du championnat de la ligue Mauricie, nous promet que son équipe sera au grand complet. La dernière fois que le Longueuil nous visitait le score fut pour Chambly 9-7, cela sera en réalité une très belle partie, puisque les gars du Chambly ont bien l'intention de gagner, étant donné que c'est la dernière joute au programme cette année, à Chambly. Ils voudront certainement conserver les honneurs de la victoire. Nous disons donc aux amateurs de baseball que nous attendons ce club de pied ferme et pour la dernière fois cette saison, vous êtes cordialement invités à assister à cette joute qui promet d'être des plus intéressantes. La partie débutera à 2.30 hres.

Le Comité

**Dans la ligue des dames**

Les clubs de Quilles des Dames ont joué leur première partie de quilles, dimanche, le 23 septembre suivie d'un goûter au club Social. Les plus hauts points ont été obtenus par Mme Y. Grimson et par Mlle L. Fredette, qui se classa 2e. Une soirée aura lieu au théâtre Cartier, le 16 octobre à 11.30 hres p.m. sous les auspices de la Ligue de Quilles des Dames. Admission 50 sous.

**St-Jean remporte les honneurs**

La Fête champêtre annuelle du Salon Littéraire fut un succès, du côté sportif, dimanche dernier. Trois équipes se sont disputées les honneurs de la journée et le trophée "Poutré."

St-Jean est sorti vainqueur des équipes de l'Armée et de l'Aviation avec cinq points d'avance sur le plus proche adversaire. L'équipe de l'Aviation avait deux étoiles de Hollande, qui ont participé aux Jeux Olympiques de Berlin, en 1938.

Le meilleur compteur de Saint-Jean, fut le jeune Guy Langlois qui s'est révélé parfait athlète. Ses courses ont été très bien réussies et il s'est particulièrement signalé dans les sauts.

La position des équipes était la suivante à la fin de l'après-midi:  
 Saint-Jean ..... 33 points  
 Aviation ..... 26 points  
 Armée ..... 16 points

Nous publierons les noms des gagnants, la semaine prochaine.

**Prochaine saison de quilles**

Lundi soir dernier, l'exécutif de la ligue Commerciale de Quilles se réunissait, sous la présidence de M. Johns Barry, pour régler les derniers détails de l'organisation de la prochaine saison. Etaient présents, outre le président MM. R. Fortin, A. Filion, P. Filion, G. Martin, G. Daigneault, A. Rivard, A. Giroux et E. St-Laurent.

A cette assemblée, M. Etienne St-Laurent fut élu secrétaire de la Ligue en remplacement de M. Maurice Régnier.

La Ligue Commerciale de Quilles sera divisée en deux classes, A et B. Les équipes de la classe A sont St. Johns Express, Salon Havana, Social et Renards. Pour la classe B: Chevaliers de Colomb, St Johns Industries, Richelieu Hotel et St. Johns Shirt.

L'ouverture de Ligue a été fixée au 12 octobre, à 8.30 heures, à la salle Baillargeon. Les amateurs de quilles pourront suivre chaque semaine, dans les colonnes du journal, les détails des parties jouées.

E. St-Laurent.

**Croquet chez les Ch. de C.**

Dimanche dernier, on procédait au concours de Tir au Club de Croquet des Chevaliers de Colomb. Il y avait une assistance nombreuse, dès le début du concours à 10 heures a.m. Le sort voulut que ce fut le Dr Henri Laflamme qui joua le premier. Comme le "doc" partait dans l'après-midi pour vacances, il joua ses sept épreuves consécutives, ce qui demandait beaucoup d'endurance. Il fit très bonne figure. Victorin Dion, qui jouait deuxième, voulut en faire autant, mais dut abandonner à la quatrième épreuve, pour continuer plus tard. Plusieurs joueurs des cours étrangères, qui assistaient à ces épreuves, demandèrent d'y partici-

**Le Cyclojic à Vaudreuil**

Samedi après-midi, le 25 septembre, un groupe de membres du "Cyclojic" incluant quelques invités de la R.C.A.F., partaient pour Montréal, où ils rencontraient leurs copains du Club Cycliste Sylvestre avec qui ils faisaient ensuite route jusqu'à Vaudreuil, après un arrêt à l'aéroport de Dorval.

Reçus à l'arrivée par les cyclistes du club Dorion qui avaient mis à leur disposition quelques chalets au bord du Lac des Deux-Montagnes, tous prenaient un bon souper suivi d'un programme récréatif varié au Vaudreuil Inn puis allaient prendre un repos bien mérité.

Le lendemain, après la messe, célébrée à la Colonie de Belle-Plage, l'on traversait à Oka en voilier puis au retour l'on partait pour Hudson, louchant au "Dragon d'Or" en passant, puis Rigaud, où l'on saluait M. Charbonneau, le président de l'Association des Hôtelliers de Campagne. Le retour s'effectua sans encombre à Montréal et St-Jean après une randonnée record de 130 milles.

Dimanche prochain, si la température est favorable, il y aura une courte excursion mixte, le choix du but de la randonnée étant laissé aux membres présents au départ, vers 1.15 p.m. Pour informations, communiquer avec MM. Roland Robet, Tl. 4232 et Guy Côté tél. 2311.

**Chambly défait le Marieville**

Le Club local a remporté, dimanche dernier sa troisième victoire cette année contre la formidable équipe du Marieville. Mais cependant il a fallu encore jouer quelques manches supplémentaires, ce ne fut qu'à la douzième manche que le Chambly eut raison des visiteurs.

Le jeune étoile lanceur du Marieville se montra habile en n'accordant que 11 coups sûrs dans sa partie de 12 manches aux durs cogneurs du Chambly. Tandis que Bob Carragher, lanceur du Chambly a été le héros de la Victoire n'accordant que 7 coups à ses anciens co-équipiers et retira 13 frappeurs au bâtons. La deuxième étoile du Marieville fut Jean Champagne qui obtint 3 coups sûrs et se montra fort dangeureux sur la défensive. La troisième étoile, tous sont d'avis qu'elle retourne à Léo Rainville, vétéran du baseball qui comme receveur a su conduire son équipe d'une manière parfaite.

Les autres étoiles pour le Chambly furent Louis Desrosiers, Roland Lamarre et P. Bariteau et Emile Aubertin qui ont mené l'attaque en obtenant chacun 2 et 3 coups sûrs.

Arbitre au marbre: Aubertin; sur les bûts: Bitz.

per. Comme ces joueurs étaient tous des amis du Club des Chevaliers de Colomb, la direction a décidé d'accepter ces messieurs. Le tournoi ne put se terminer dimanche dernier et se continue cette semaine. Nous en publierons le résultat dans une prochaine édition.

**THEATRE CAPITOL**  
 ST-JEAN, P.Q.  
 Le rendez-vous des connaisseurs

JEU.-VEN.-SAM.  
 30 SEPT. 1-2 OCT.  
**WALT DISNEY**  
 présente  
**LE PASSÉ LE PRESENT et L'AVENIR de L'AVIATION**

**VICTORY THROUGH AIR POWER**  
 EN COULEURS  
 aussi  
 William BENDIX  
 Grace BRADLEY  
 Joe SAWYER  
 dans

**TAXI MISTER**  
 DIMANCHE SEULEMENT  
 3 OCT.  
 Maurice CHEVALIER  
 Claudette COLBERT  
 dans

**LA GRANDE MARE**  
 AUSSI  
 RAIMU  
 Viviane ROMANCE  
 Pierre BLANCHAR  
 dans

**L'Etrange Monsieur Victor**  
 Lundi soir Seulement  
 4 oct. à 8.30 p.m.  
 SUR LA SCÈNE

**Les COSAQUES du DON**  
 MAR. et MER.  
 5-6 OCT.  
 Spencer TRACY  
 Hedy LAMARR  
 DANS

**I TAKE THIS WOMAN**  
 aussi  
 Lana TURNER  
 John SHELTON

**WE WHO ARE YOUNG**

# ICI ET LÀ

## Lacolle

### RAPPORT DE L'EXPOSITION DES FERMIERES

Le 1er septembre eut lieu l'exposition du Cercle des Fermières de Lacolle. 27 membres y prirent part dont 175 exhibits y furent déposés.

Mlles Deslauriers et Lachance ainsi que M. Gérard Giroux, agronome jugèrent les exhibits.

#### CLASSE 1: ....

##### Laine domestique:

1er prix: Mme Euclide Boudreau. 2e prix: Mme Emile Bouchard, 3e prix: Mme Absalon Fournier, 4e prix: Mlle Hélène Langlois.

##### Echeveau de lin:

1er prix: Mme Emile Bouchard, 2e prix: Mme Euclide Boudreau, Bonnet et chaussons pour bébé: 1er prix: Mme Omer Guay.

##### Gants:

1er prix: Mme Omer Richard.

##### Couverture de laine blanche:

1er prix: Mlle Hélène Langlois.

##### Couverture de laine, travail à l'aiguille

1er prix: Mme Omer Guay.

##### Couvre-pieds:

1er prix: Mme Alméria Boudreau

2e prix: Mme Omer Richard, 3e prix: Mlle Hélène Langlois, 4e prix: Mlle Antoinette Thibodeau, 5e prix: Mlle Laurette Poirier.

##### Vêtement tissé à la main:

1er prix: Mme Absalon Fournier.

##### Robe Refaite:

1er prix: Mme Julienne Champoux, 2e prix: Mme Anna Richard.

##### Robe de maison

1er prix: Mlle Marie-Ange Thibodeau, 2e prix: Mlle Antoinette Lacoursière, 4e prix: Mme Anna Richard, 5e prix: Mme Julienne Champoux, 6e prix: Mme Omer Boudreau.

##### Pièce murale:

1er prix: Mme Améria Boudreau, 2e prix: Mlle Georgette Langlois, 3e prix: Mme Rodolphe Boudreau, 4e prix: Mme Omer Richard.

##### Serviettes en lin:

2e prix: Mme Léonide Poirier.

##### Catalogne de lin:

1er prix: Mme Absalon Fournier, 2e prix: Mlle Rose-Emma Poirier.

##### Catalogne de plancher:

1er prix: Mlle Antoinette Lacoursière, 2e prix: Mlle Rose-Emma Poirier, 3e prix: Mme Léonide Poirier, 4e prix: Mme Omer Richard.

##### Tapis tissés:

1er prix: Mme Omer Richard, 2e prix: Mlle Rose Emma Poirier.

##### Rug catalogne:

1er prix: Mme Omer Richard, 2e prix: Mlle Rose-Emma Poirier, 3e prix: Mlle Antoinette Lacoursière, 4e prix: Mme Léonide Poirier.

##### Echarpe tissée:

2e prix: Mlle Jacqueline Caillé.

##### Cousin en laine, travail l'aiguille:

1er prix: Mlle Laurette Poirier, 2e prix: Mlle Georgette Langlois, 3e prix: Mme Omer Guay, 4e prix: Mme Omer Richard.

##### Tales d'oreillers broderie blanche:

1er prix: Mme Omer Richard, 2e prix: Mlle Laurette Poirier, 3e prix: Mlle Maria Trudeau, 4e prix: Mlle Georgette Langlois.

##### Centre mignordise:

1er prix: Mlle Flore Lavarière, 2e prix: Mme Omer Richard, 3e prix: Mlle Georgette Langlois.

##### Centre au filet:

1er prix: Mme Omer Richard, 2e prix: Mlle Thérèse Bouchard, 3e prix: Mlle Flore Lavarière.

## ART CULINAIRE

### Gâteau au miel

1er prix: Mme Rodolphe Boudreau, 2e prix: Mme Omer Richard, 3e prix: Mme Léonide Poirier.

### Biscuits sandwiches:

1er prix: Mlle Hélène Langlois, 2e prix: Mme Omer Richard, 3e prix: Mme Omer Boudreau, 4e prix: Mlle Georgette Langlois, 5e prix: Mme Alméria Boudreau, 6e prix: Mme Rodolphe Boudreau.

### Tarte aux pommes:

1er prix: Mlle Georgette Langlois, 2e prix: Mme Omer Boudreau, 3e prix: Mme Alméria Boudreau, 4e prix: Mme Anna Richard, 5e prix: Mme F. A. Carreau, 6e prix: Mme Omer Richard.

### Conserves de fèves:

1er prix: Mme Emile Caillé, 2e prix: Mme Léonide Poirier, 3e

prix: Mlle Jacqueline Caillé, 4e prix: Mme Absalon Fournier.

### Conserves de framboises:

1er prix: Mme Léonide Poirier, 2e prix: Mme Euclide Boudreau,

### Conserves de cornichons:

1er prix: Mme Absalon Fournier, 2e prix: Mme Léonide Poirier, 3e prix: Mme Emile Caillé, 4e prix: Mlle Jacqueline Caillé.

### Petits pains:

1er prix: Mme F. D. Carreau.

### Vin domestique:

1er prix: Mme Euclide Boudreau, 2e prix: Mme Absalon Fournier, 3e prix: Mme Anna Richard, 4e prix: Mme Roméo Richard, 5e prix: Mme Omer Richard.

## FLEURS

### Fleurs variées

1er prix: Mme Omer Richard, 2e prix: Mme Euclide Boudreau, 3e prix: Mme Alméria Boudreau, 4e prix: Mme Absalon Fournier, 5e prix: Mme Roméo Richard, 6e prix: Mlle Rose Emma Poirier.

### Marguerites:

1er prix: Mme Omer Richard, 2e prix: Mlle Hélène Langlois, 3e prix: Mme Roméo Richard, 4e prix: Mlle Rose-Emma Poirier.

### Glaïeuls:

1er prix: Mme Omer Richard, 2e prix: Mlle Cécile Boudreau, 3e prix: Mme Roméo Richard, 4e prix: Mme Euclide Boudreau, 5e prix: Mlle Rose-Emma Poirier, 6e prix: Mme Nelson Fournier.

### Dalhias:

1er prix: Mlle Thérèse Bouchard, 2e prix: Mme Roméo Richard, 3e prix: Mlle Jacqueline Caillé, 4e prix: Mme Absalon Fournier.

### Plante appartement

1er prix: Mme Roméo Richard, 2e prix: Mme Omer Richard, 3e prix: Mlle Maria Trudeau, 4e prix: Mme Euclide Boudreau, 5e prix: Mme Anna Richard, 6e prix: Mlle Cécile Boudreau.

## LEGUMES

### Betteraves:

1er prix: Mme Omer Richard, 2e prix: Mme Euclide Boudreau, 3e prix: Mme Léonide Poirier, 4e prix: Mlle Rose Emma Poirier, 5e prix: Mme Emile Caillé, 6e prix: Mlle Jacqueline Caillé.

### Carottes:

1er prix: Mme Omer Richard, 2e prix: Mme Léonide Poirier, 3e prix: Mme Euclide Boudreau, 4e prix: Mlle Cécile Boudreau, 5e prix: Mlle Rose Emma Poirier, 6e prix: Mme Emile Caillé.

### Oignons

1er prix: Mme Omer Richard, 2e prix: Mme Absalon Fournier, 3e prix: Mme Euclide Boudreau.

### Salsifis:

2e prix: Mme Omer Richard.

### Tomates:

1er prix: Mme Euclide Boudreau, 2e prix: Mlle Cécile Boudreau, 3e prix: Mme Omer Richard, 4e prix: Mme Emile Caillé, 5e prix: Mme Roméo Richard.

1er prix: Mme Absalon Fournier, 2e prix: Mme Anna Richard, 3e prix: Mme Emile Caillé, 4e prix: Mme Léonide Poirier, 5e prix: Mme Euclide Boudreau, 6e prix: Mlle Cécile Boudreau.

### Céleri:

1er prix: Mme Euclide Boudreau, 2e: Mme Anna Richard, 3e Mlle Cécile Boudreau, 4e: Mme Absalon Fournier, 5e: Mlle Hélène Langlois.

### Melons:

1er prix: Mlle Cécile Boudreau, 2e: Mme Absalon Fournier.

### Chou:

1er prix: Mme Omer Richard, 2e Mme Léonide Poirier, 3e: Mme Absalon Fournier, 4e: Mlle Rose-Emma Poirier.

## Saint-Valentin

M. et Mme Domina Fortin et leur fillette Marie, de St-Hyacinthe, étaient en visite dimanche dernier chez M. Sylva Fortin.

M. Edouard Rémillard, a été victime d'un accident il s'est fracturé le bras en travaillant, nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Étaient en visite dimanche chez M. Joseph M. Hébert, M. et Mme André Thibodeau, Mme E. Thibodeau, de St-Jean, Mlles Rose et Sophie Hébert, ainsi que M. Théo Hébert de St-Laurent.

## Saint-Blaise

Mlles Flore et Germaine Ethier, M. Bernard Ethier, se rendaient à Montréal, la semaine dernière aux funérailles de M. L. Touchette, de Westmount.

M. et Mme Médéric Grégoire, de Napierville, étaient chez M. et Mme Camille Gagnon.

M. et Mme Maurice Boissonault de Lacolle, étaient chez M. et Madame Alfred Oligny.

A M. et Mme Guy Lorrain est née un fils baptisé Joseph, Eugène, Denis, Parrain et marraine M. et Mme Eugène Ouimet de St-Jean.

Nous avons le bonheur de recevoir dimanche dernier la visite de S. E. Mgr A. Forget, qui était venu confirmer 45 des enfants de la paroisse.

Mgr était accompagné de M. le chanoine Beauséjour et de l'abbé J. Poissant, de l'abbé A. Guillet, qui était venu aider M. le curé A. Legendre pour les confessions.

A la messe basse, S. E. Mgr officiait, et les chœurs accompagnés à l'orgue par Mlle G. Denault, chantèrent "Ecce Sacerdos" l'abbé F. Brien. Le Sanctus de Wagner, Pange Lingua de O. Revanello. A la grande-messe, M. l'abbé A. Guillet officiait, et les chœurs se surpassèrent dans la messe de Ste-Cécile de Cherion au Credo M. Urgel Chabot chanta l' Ave Maria de G. Fabri.

Dans l'après-midi Mgr confirmait les petits enfants et visitait les malades de la paroisse.

Espérons que cette visite nous donnera un regain de courage et de force pour accomplir tous nos devoirs.

## L'Acadie

### NAISSANCE

A M. et Mme Maurice Prairie, née Berthe Tremblay, est née une fille baptisée Marie, Rolande, Louis, Parrain M. Marcel Parirrie, frère du bébé, marraine: Mlle Annette Prairie, cousine. Porteuse: Mme V. Prairie, tante de l'enfant.

### Nos félicitations.

Dimanche prochain le 3 octobre Son Exc. Mgr Forget, fera sa visite pastorale. Tous les paroissiens sont invités à assister aux offices et à présenter leurs hommages à Son Excellence.

### VA-ET-VIENT

Mlle Thérèse Brault, M. et Madame Joseph Brault, visitaient la famille Victor Brault.

M. et Madame Chs.-Emile Rémillard, Mlle Charlotte, M. et Mme Louis Touchette, Mlle Lucienne Marsan, rendaient visite à Mme Lucien Marsan qui est hospitalisée à Montréal.

M. et Mme Josaphat Giroux et leur famille rendaient visite à leurs parents, de St-Jacques-le-Mineur. M. et Mme Albert L'Ecuyer de St-Jean M. Aldéi L'Ecuyer, M. Raymond L'Ecuyer, Mlle B. Béchar, Mlle Rita L'Ecuyer rendaient visite à M. et Mme Dr. P. A. L'Ecuyer, dimanche dernier.

N'oublions pas que c'est le 6 octobre qu'aura lieu la distribution aux heureux gagnants du 13e concours d'Embellissement de cette paroisse, sous les auspices des Fermières. Une trentaine de concurrents ont pris part à ce concours et nul doute que lors du partage des prix qui se fera en la salle paroissiale le 6 octobre à 8 heures p.m. les concurrents et leurs compagnes voudront être de la fête. En outre de la distribution des prix il y aura discours et vues animées, chansons par les Fermières, aussi un délicieux goûte sera servi grâce à la générosité des Fermières. Cette soirée sera rehaussée par la présence de la Chambre de Commerce de St-Jean dont le comité se compose de MM. Moïse Lebeau, J. H. Tessier agronome régional, L. O. Régner, président de la chambre, L. O. Perrier, J. I. Bilodeau, Gérard Presseau, Gérard Giroux, juge, spécialiste en horticulture.

# LONGUEUIL

### NAISSANCES

A l'hôpital St-Luc de Montréal, le 19 septembre a été baptisée Marie, Nicole, Ethel, née le 15 août, fille de Gérard Proulx et de Irène Bell. Le parrain a été Jacques Benoit et la marraine Irène Gosselin.

Le 19 septembre, à Longueuil, a été baptisée Marie Lucienne Huguette, née le 14 septembre, fille de Roger Gadbois et de Thérèse Dorval. Le parrain a été Georges Dorval et la marraine Lucienne Dorval.

Le 19 septembre à Longueuil a été baptisé Joseph, Napoléon, Alphonse Roger, né le 17 septembre fils de Marcel Turcott et de Pauline Charretier. Le parrain a été Alphonse Dubuc et la marraine: Emilia Desjardins, son épouse.

A l'hôpital Notre-Dame, de Montréal, le 19 septembre a été baptisée Marie, Lisette, Josephine, Rolande née le 17 septembre enfant de Gérard Moquin et de Violette Marcl. Le parrain a été Roland Moquin et la marraine Corinne Dignard.

A l'hôpital Ste-Jeanne d'Arc, de Montréal, le 5 septembre a été baptisé Joseph, Oscar, André, né le 3 septembre, enfant de Gérard Boivin et de Madeleine Provost. Le parrain a été Oscar Provost et la marraine Luce Gosselin, grands-parents de l'enfant.

Le 26 septembre à Longueuil a été baptisée Marie, Paulette, Rolande, née le 23 septembre, enfant de Roland Coté et de Cécile Neuckle de Longueuil-Annexe. Le parrain a été Albert Nuckle, et la marraine Olive Barron, grands-parents de l'enfant.

Le 26 septembre à Longueuil, a été baptisée Marie, Nicole, Françoise, née le 17 septembre, enfant de René Albert et de Florence Sénécal. Le parrain était Gabriel Sénécal et la marraine Thérèse Descelles.

### DECES

A Longueuil, le 22 septembre, à l'âge de 67 ans est décédée Rose-Alba Faverau, épouse de M. Alexandre Lincourt.

Le service funèbre a été chanté le 25 septembre et la dépouille mortelle fut inhumée dans le cimetière de Longueuil.

A la famille en deuil, Le Richelieu, présente ses sincères sympathies.

### MONDANITE

Lundi prochain Son Honneur M. le maire Paul Pratt et Mme Pratt partiront pour le club Seigneurial à Montebello, où M. Pratt représentera la ville de Longueuil au congrès de l'Union des Municipalités.

### MARIAGE

Le 21 septembre en l'église de Longueuil a été béni par M. l'abbé Jean-Charles Coté, le mariage de

Mlle Yvette Lacoste, fille de feu M. et Mme Téléphore Lacoste avec M. Maurice Girard, fils de feu M. et Mme Adélarde Girard. M. Paul Lacoste accompagnait sa soeur et M. Julien Girard était le témoin de frère.

## VOUS OBTIENDREZ DE L'ARGENT COMPTANT POUR VOS VIEUX DISQUES



5¢ POUR CHAQUE DISQUE DE 10"  
8¢ POUR CHAQUE DISQUE DE 12"

FENDILLÉS, FRAGMENTÉS OU ÉCRATIGNÉS

(Peuvent qu'ils ne soient point laminés)



APPORTEZ-LES À VOTRE MARCHAND DE DISQUES VICTOR

RCA VICTOR COMPANY LIMITED  
Montreal Toronto  
Ottawa Vancouver

## LESIEUR & FRERE

TEL. 2414  
171 RICHELIEU ST-JEAN

**La Briqueterie Saint-Laurent Limitée**  
835, EDIFICE DOMINON SQUARE  
1010 Ste-Catherine, Ouest, Montréal Tél. Harbour 4904  
Briqueterie: LAPRAIRIE, P. O.  
MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean.

**A. Beaudry & Fils**  
Entrepreneur - Electricien - Licencié  
Fixtures électriques et accessoires de toutes sortes.  
Bicyclettes C. C. M.  
235, rue Jacques-Cartier Tél. 3783 Saint-Jean, P. Q.

# ICI ET LÀ

## Boucherville

(suite de la page 11)

A M. et Mme Louis Viau née Juliette Gauthier, est née une fille baptisée Marie, Andrée, Camille, Jeannine. Parrain et marraine: M. Gérard Viau et Mlle Marguerite Viau, oncle et tante, de l'enfant.

A M. et Mme Fortunat Laflamme, née Marie-Marthe Beauregard, est né un fils baptisé: Joseph, Fortunat, Lucien, René. Parrain et marraine: M. et Mme Elphège Laflamme née Marie-Louise Lajoie, grand-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Marie-Eva Laflamme, tante de l'enfant.

Nos sincères félicitations.

### TIERS-ORDRE

Pour faire suite à une série de séances d'étude dirigée par le R. P. Raphael, commissaire régional en vue de préparer le Congrès national franciscain d'octobre prochain: des membres du Tiers-Ordre des fraternités de Montréal, de Sorel, de St-Lambert, de St-Hubert, de Longueuil, s'unissaient aux tertiaires de la paroisse de Boucherville, à la salle paroissiale dimanche après-midi, le 26 septembre, afin d'étudier l'esprit de saint François et la famille. La réunion était présidée par M. le chanoine M. Paiement, curé.

Après le mot aimable de bienvenue de M. P. Chartier, Ministre de la Fraternité de Boucherville, l'importance des cercles d'étude nous fut clairement démontrée par le R. P. Raphael.

L'équipe de membres convaincus venue de Montréal et M. Gingras de Sorel qui fut chargé d'entretenir le feu sacré nous ont persuadés que la famille est le premier champ d'action des tertiaires, que les vertus franciscaines forment le lien qui donne au mariage chrétien toute sa valeur et sa signification tel que le Pape Pie XI dans son encyclique "Casti connubii" l'enseigne au monde chrétien ainsi que le Pape Léon XIII dans l'encyclique "Arcanum divinae sapientiae."

La valeur du mariage chrétien, est amoindrie quand au sein de la famille on entretient une vie païenne ou chrétienne, mondaine ou exemplaire.

L'abdication de l'autorité, l'oubli des devoirs ci. tiens d'une part, l'insubordination, le manque de discipline et d'esprit de sacrifice chez les enfants sont les grands maux dont souffre la famille aujourd'hui. Pour obéir à cette décadence des moeurs familiales et aider à rechristianiser la vie familiale tels sont quelques remèdes qui ont été préconisés: La modestie du vêtement pour l'adulte et chez l'enfant, la prédication du mot amour dans les corrections, la prière en famille, le respect de la morale, alors l'on comprend que c'est l'esprit de sacrifice qui aidera à pratiquer les principales vertus familiales qui sont: l'amour

épénètre la vie familiale de l'esprit religieux.

Après nous avons dit comment l'esprit du T. O. fait comprendre le sens du mot autorité, l'on fit voir que c'est par l'observance parfaite de la règle, que le T. O. pénètre la vie familiale de l'esprit religieux.

Qu'il importe de connaître et d'étudier le T.O. que s'il est bon de prêcher par l'exemple, il est aussi nécessaire d'en parler.

Un programme musical dont un morceau de piano par Mme J. Lamoureux "Le Credo du Paysan" "L'Angelus du Soir" par Mme A. Robert a été très apprécié par l'assistance.

M. le chanoine M. Paiement adressa des remerciements à tous les responsables du succès de cette séance d'étude.

## Verchères

### MARIAGES

La semaine dernière, a été célébré dans la paroisse de St-Marc-sur-Richelieu le mariage de M. Bernard Choquette, fils de feu Amable Choquette et de Euphrosine Dansereau, de cette paroisse, à Mademoiselle Aline Robert, fille de M. Alphonse Robert et de feu Laura Voghel, de St-Marc.

A Ste-Anne de Varenne, ces jours dernier, a été béni le mariage de M. Jean-Louis Dalpé, fils de M. Armand Dalpé, et de Rose-Eva Malo, de cette paroisse, à Mlle Isabelle Hébert, fille de M. Oscar Hébert et de Marie-Anne Hébert de Varennes.

### RETRAITE DES ENFANTS

La retraite annuelle des enfants de nos écoles a été prêchée cette année par M. le vicaire Jean Péloquin. Tous les enfants ont suivis tous les différents exercices avec beaucoup de dévotion. Commencée depuis lundi matin, la retraite doit se terminer, ce matin.

### TERRIBLE ACCIDENT

Samedi dernier, des voyageurs se rendaient à Contrecoeur, quand tout-à-coup, en entrant dans le village de Verchères, le chauffeur perdit complètement le contrôle de sa voiture, frappa solidement un poteau, en laissant tomber sur la route les passagers de la machine. Prêtres et médecins de la paroisse se rendirent sur les lieux en toute hâte, pour administrer les derniers sacrements et porter secours aux cinq blessés. Quelques minutes plus tard, deux ambulances des hôpitaux de Montréal transportaient tous les blessés pour des soins plus urgents. Voici les noms des différents blessés de l'accident: Mlle Carmen Patenaude, Mlle Rolande Patenaude, M. Bernard Provost, J.-Guy Blain, tous de Ste-Julie de Verchères, et M. Réal Vinet, de Beloeil. Le chauffeur, M. Beauchemin, de Beloeil est sorti sain et sauf, de ce tragique accident. On nous apprend que l'état des blessés est considéré comme très grave.

## Contrecoeur

L'ABBE ARMAND RANCOURT  
VICAIRE A CONTRECOEUR

M. l'abbé Rancourt, vint d'être nommé vicaire de notre paroisse, il succède à l'abbé Alexandre Beauvais, qui a été nommé au séminaire de St-Jean. Depuis 1792, date de l'arrivée du premier vicaire M. l'abbé Louis Payet, 45 prêtres se sont dévoués et ont aidé à la desserte de la paroisse. C'est avec joie que la population de Contrecoeur a appris la nomination de M. l'abbé Rancourt, prêtre dévoué et actif qui vient aider notre pasteur dans son ministère. Arrivé à Contrecoeur, le 15 septembre 1943, notre nouveau vicaire célébra le dimanche 19 septembre la messe en plein air, dite à notre cimetière paroissial. Nous sommes heureux de souhaiter la plus cordiale bienvenue à M. l'abbé Rancourt dans notre paroisse de Contrecoeur.

### CONSEIL 2848

Il nous fait plaisir d'annoncer à nos membres que M. l'abbé J. A. Lajeunesse, V.F., curé vient de nommer l'abbé Armand Rancourt aumônier du Conseil 2848 des Chevaliers de Colomb.

Les assemblées régulières pour le mois d'octobre auront lieu les 6, et 20 octobre. Les chevaliers de Colomb sont particulièrement invités pour le 6 octobre à 9 heures; nous profiterons de cette occasion pour exprimer notre reconnaissance à notre ancien aumônier, M. le curé J. O. Lajeunesse, et souhaiter la plus cordiale bienvenue au nouvel aumônier M. l'abbé Armand Rancourt. Immédiatement après l'assemblée un goûter sera servi. Vous êtes tous cordialement invités à cette réunion qui permettra aux chevaliers de Colomb d'exprimer leurs sentiments de reconnaissance et de soumission aux prêtres de leur localité.

Notre député de district M. J. Armand Collette, vient d'aviser tous les officiers des Conseils de son district que l'installation des officiers et le congrès aura lieu cette année, au Conseil 1145 de St-Jean le 10 octobre 1943. Le conseil qui reçoit tous les officiers du district est dirigé par son grand chevalier Me Alcide Côté. Tous les officiers se feront un devoir d'être présent.

Biographie: Les membres sont priés de voir notre aviseur légal M. J.-Thomas Gaudet, N.P. pour remplir leur formule de biographie.

Les chevaliers sont invités à apporter les volumes qu'ils aimeraient donner à leur bibliothèque.

Nouveauté

**"HISTOIRE DES ETATS-UNIS"**  
1492-1828  
par André MAUROIS  
d'Académie Française  
Volume de 354 pages  
Au comptoir \$2.00, par la poste \$2.10.

**SERVICE DE LIBRAIRIE DU RICHELIEU**  
170 St-Jacques, Tél. 512  
Saint-Jean.

## Cartes d'affaires

### Assurance-Vie

TEL. 2657

**"LA LAURENTIENNE"**  
Compagnie d'Assurance-Vie  
Lévis, P.Q.

**J. PAUL E. BESSETTE**  
Représentant  
29, 8ième Ave., Iberville, Qué.

### Fleuriste

**H. GARCEAU**  
FLEURISTE

Spécialité: tributs floraux, bouquets de noces, fleurs coupées de toutes sortes.

le tout à bas prix.

**FLEURISTE DE L'EVECHE**  
254 Champlain Tél: 2790  
Ouvert en tout temps, le soir compris.

### Huile

**ANDRE TRAHAN**  
Agent  
Champlain Oil Products, Ltd

Huile à chauffage et à moteur.  
Gasoline |

Tél. 674  
329, St-Jacques St-Jean, Qué

### Plombier

**René Grenier**  
Plombier-ferblantier

Installation à eau chaude.  
Service rapide,  
Ouvrage garanti.

416 Laurier — Saint-Jean  
TEL: 2194

**SOYEZ FORTS**



SI VOUS SOUFFREZ DE: FAIBLESSE, COURBATURES, NERVOUSITÉ, ÉPUISEMENT, FATIGUE HABITUELLE, MANQUE D'APPÉTIT,

PRENEZ LES  
**PILULES MORO**  
1006 M-DENIS, MONTRÉAL

### Nouveau Bureau

**J. P. MEUNIER**  
Optométriste-Opticien

★ SPECIALISTE DE LA VUE ★

CONSULTATION:—Tous les jours de 9 a. m. à 6 p.m.  
Les vendredi et samedi soirs jusqu'à 10 hrs.  
Les autres soirs sur appointment.

TEL: 3796 RES: 3860

218, rue Richelieu :: Saint-Jean, P.Q.

## MAURICE TRAHAN

(SUCCESSEUR DE PIERRE TRAHAN)

143 RUE MERCIER TEL. 552 ST-JEAN

### Matériaux de Construction

Agent des Produits: Canadian Johns - Manville

Ciment, Brique, Chaux,  
Laine Isolante, Papier  
couverture, Tuyaux grès,  
Plâtre, Beaverboard,  
Etc., Etc.

C'est du vrai  
**MASONITE**

**TEN-TEST**  
INSULATING WALL BOARD

**GYPROC**

# ICI ET LÀ

## Henryville

M. et Mme Hébert et leur fille, ainsi que Jeannette Rainville de St-Jean passèrent la fin de semaine chez leur parent, M. Omer Rainville.

Mlle Simonne Patenaude, de St-Jean, était en visite chez sa mère, Mme Michel Patenaude.

Mlles Georgette et Marguerite Fortin de St-Jean, étaient chez leur parents: M. Georges Fortin.

Mlle Béatrice Mathieu de St-Jean visitait son parent, M. Philippe Mathieu.

Mme Philippe Fréchette et ses enfants Marie-Paule, Rolland et André d'Iberville, ainsi que M. et Mme Odilon Rathé, et ses enfants M. et Mme Paul A. St-Onge, de St-Hyacinthe, étaient en promenade chez M. Lionel Rathé.

### CERCLE DES JEUNES AGRICULTEURS

Mardi dernier le 14 septembre le cercle des jeunes agriculteurs d'Henryville, tenait son exposition annuelle à titre de jeunes éleveurs de bovins Holsteins, sous la présidence de M. Jean M. Méthé.

Le classement portait sur le nombre total des points conservés au cours de l'année, et sur le jugement des jeunes animaux rendu par M. Gérard Sanfaçon agronome régional, et M. François Boulais agronome propagandiste.

Une seule classe était au programme et comprenait neuf concurrents.

Fût classé 1er J. Méthé, 2ème G. Fortin, 3ème F. Roy, 4ème L. M. Raymond, 5ème J. Grenon, 6ème A. Grenon, 7e E. Charbonneau, 8e, L. Poulin, 9e A. Bessette.

Pour terminer cette journée, il y eut à la salle du collège de Henryville une séance de vues animées suivies de la distribution des prix.

## Mont St-Grégoire

A M. et Mme Sylvio Boucher, (Thérèse Monty) est né un fils, baptisé sous les noms de Jos. Edgar, Gilles, Parrain et marraine: M. et Mme Edéas Monty de Ste-Brigide, grand-parents de l'enfant.

Aussi à M. et Mme Elphège Fortin (Maria Goyette) une fille Marie, Elise, Lucille. Parrain et marraine: M. Jos. Fortin, Mlle Thérèse Fortin, frère et sœur du bébé.

A M. et Mme Bernard Benjamin (Alice Lague) un fils baptisé, Joseph, Bruno, Serge. Parrain et marraine M. et Mme Gérard Benjamin (Elda Benjamin) oncle et tante de l'enfant.

Le 25 septembre a été célébré en notre église par M. le curé A. Guertin, le mariage de Mlle Cécile Bessette, fille de M. Wilfrid Bessette, avec Sgt Romuald Pépin fils de M. J. Pépin de St-Jean. La mariée qui était accompagnée de son père portait une robe de taffetas bleu azur, un voile de tulle illusion de même teinte, son bouquet se composait de roses-thé. Après la cérémonie religieuse il y eut réception chez M. Bessette, après quoi M. et Mme Romuald Pépin partirent en voyage pour Sherbrooke. Nos meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

Nos sympathies sont acquises à la famille de M. Philore Poulin qui viennent de perdre leur chef en la personne de M. Poulin.

M. et Mme Aristide Savaria et leurs enfants de Marieville, M. et Mme Elphège Boucher, Iberville, étaient chez M. et Mme Sylva Lallane, dimanche dernier.

Mlle Gaétane Coupal, Henryville, passait quelque temps chez M. et

Mme Georges Lallane. Mlles Solange Monast, France et Carmen Tarte toutes de St-Jean, étaient en fin de semaine dans leur famille.

M. et Mme Wilfrid Bessette, de Montral, étaient chez M. et Mme Ephrem Quintin, récemment.

M. et Mme Samuel Bessette visitaient dimanche dernier, M. et Mme Arthur Landry.

Mademoiselle Béatrice Plourde est partie pour Rimouski, où elle visitera plusieurs parents et amis.

## Napierville

### NAISSANCES

Le 12 septembre a été baptisée Marie, Alma, Es'elle, Huguette, enfant de M. et Mme Conrad Lefrançois (Oliva Marion). Le parrain et la marraine furent M. et Mme Gabriel Lefrançois, oncle et tante de l'enfant.

A M. et Mme Léo Rémillard Rita Hébert) est né un fils baptisé Joseph, Michel, Denis, M. et Mme Vitalien Rémillard, grands-parents de l'enfant, furent les parrain et marraine.

### CONVALESCENCE

Nous apprenons avec plaisir le retour parmi nous de Mme Maurice McNeil (Suzanne Hébert) après un court séjour à l'hôpital. Vœux de prompt rétablissement.

### MESSAGE DE LA J.O.C.F.

Le comité local de la J.O.C.F. exprime sa reconnaissance à tous ceux et celles qui, de quelque manière que ce soit, ont contribué au succès de la Semaine de Propagande. Et ils sont nombreux.

Vous, les aînés vous avez compris que cette initiative des jeunes de notre paroisse, ce n'est pas un simple emballage irréfléchi pour une chimère, mais que c'est la réponse joyeusement entreprise à l'appel que le chef de la chrétienté lance au peuple ouvrier. Vous avez compris et vous avez encouragé. Merci.

Quant à toi, petite ouvrière à l'usine, jeune aide-domestique ou grand soeur indispensable, à la maison, tu es venue à l'assemblée générale que tu as embellie de ta présence et de la gaieté. Tu as compris, n'est-ce pas que la J.O.C. ce n'est pas un club moderne qu'on veut établir dans ta paroisse. Que c'est le grand remède qui soulagera les bobos de la pauvre humanité d'après-guerre. Si tu veux que ce remède soit efficace dans le coin où tu vis, il faut que tu comprennes aussi qu'on a besoin de toi pour l'appliquer. On a besoin de ta jeunesse, de ta générosité, de ton sourire. Viens, la J. O. C. t'attend. C'est de tout coeur que te fait cette invitation.

Ta soeur ouvrière,  
Marguerite Grégoire,  
P rés. Locale.

Vient de paraître  
**Mon Journal à Berlin**  
par William L. SHIRER

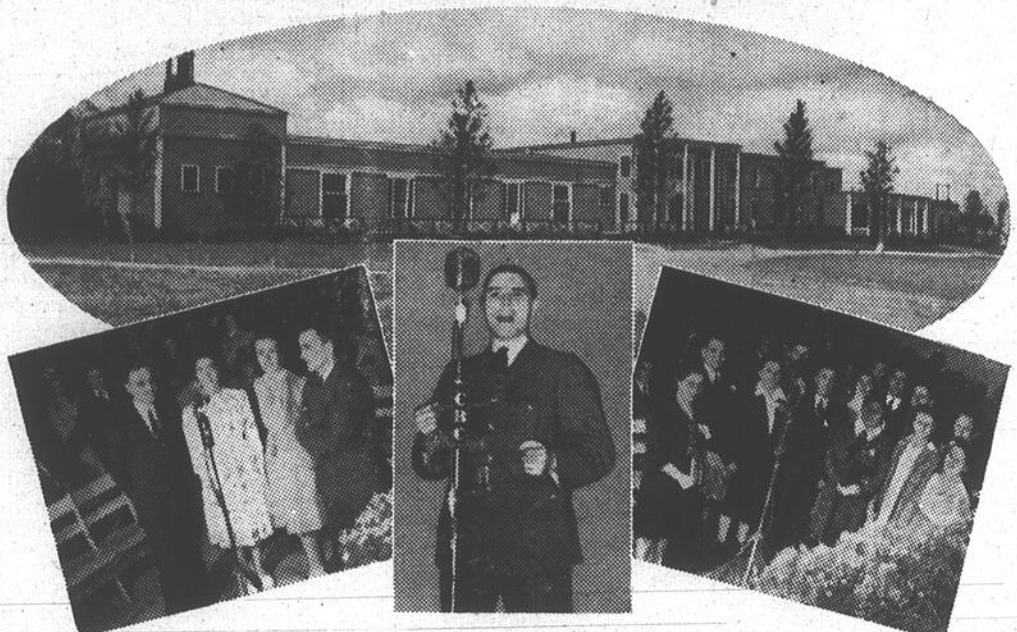
Le document le plus sensationnel publié depuis le début de la guerre.

Volume de près de 600 pages, relié pleine toile, sous chemise en trois couleurs. Index complet.

Au comptoir, \$3.00, par la poste \$3.25.

SERVICE DE LIBRAIRIE  
DU "RICHELIEU"  
170 St-Jacques St-Jean  
Tél. 512

# Inauguration officielle du Centre de Récréation d'Arvida



(Haut) Vue du "centre de récréation" d'Arvida, d'où fut irradiée la cérémonie d'inauguration radio-diffusée par Radio-Canada. (Bas, gauche) Le Quatuor d'Arvida qui, sous la direction de Sylvestre White, se présentait pour la première fois devant le public, fut entendu sur tout le réseau français de Radio-Canada. (Bas, centre) Le soldat Leclair, qui rêvait depuis toujours de chanter à la radio, réalisa ce rêve en chantant avec l'un des meilleurs orchestres, celui de Allan McIver. (Bas, droite) Le Choeur Slovaque, la seule organisation du genre dans la province, se fit entendre pour la première fois, sous la direction de Marie-Louise Tremblay, sur tout le réseau français de Radio-Canada.

Au cours d'une imposante cérémonie, l'Association Athlétique d'Arvida a récemment accepté — au nom de ses 5,000 membres — la direction d'un "centre de récréation" construit et aménagé par Aluminum Company of Canada, Limited. La cérémonie d'inauguration fut irradiée sur tout le réseau français de Radio-Canada. Plusieurs milliers de personnes assistèrent à l'inauguration; l'auditorium était rempli à pleine capacité et la foule se pressait sur les magnifiques terrains avoisinant l'immeuble.

Outre M. l'abbé Omer Genest, qui présida à la bénédiction du centre, plusieurs invités de marque assistèrent à la cérémonie; en-

tre autres: M. Claudé Beaubien, gérant du personnel de l'Aluminium à Arvida et madame Beaubien; M. P. Radley, gérant des usines d'Arvida, et madame Radley; le major J. L. Reiman, adjudant du colonel Sanson; M. H. L. Fetherstonhaugh, architecte de Montréal qui dessina les plans du centre; M. E. V. N. Kennedy, du bureau de Montréal; M. Louis Fay, maire d'Arvida; le Dr. J. A. Chabot, de l'Unité Sanitaire d'Arvida; M. C. A. Locke; M. le député Antonio Talbot; M. G. W. Lamontain, directeur des propriétés d'Arvida; le capitaine-aumônier l'abbé René Bélanger; M. J. B. White, gérant du personnel de Montréal; M. Gaston Dufour, président de l'Association Athlétique d'Arvida;

M. J. O. Fraser, maire de Kénogami; M. Guillaume Tremblay, président de la Commission scolaire d'Arvida, etc. . .

Ce centre a été construit afin de permettre aux employés de se distraire et de s'amuser.

L'abonnement ne coûte que 50¢ par année et donne droit de jouer aux quilles, au billard, au curling, aux cartes, etc., et d'assister aux danses et aux représentations théâtrales ou cinématographiques. Il y a une salle de lecture et des locaux sont réservés à la fanfare d'Arvida. Le centre est muni d'appareils modernes de radio-diffusion et de puissants hauts-parleurs. Il est géré par M. Stanley Rough, secrétaire de l'association.

## Récupération de vieux disques

L'Aviation Royal Canadienne (R.C.A.F.) aurait besoin de plusieurs milliers de disques de phonographe en vue d'un programme éducatif pour ses membres. Malheureusement, ces disques ne peuvent être fabriqués en quantité de cause de la rareté d'un matériel importé, qu'on appelle "Shellac."

On vient faire appel au public pour parer à cette situation. En effet, dans plusieurs foyers, on possède des vieux disques dont on ne se sert plus depuis longtemps. Pourquoi ne les donneriez-vous pas pour faire oeuvre utile? Ils seront retournés à la fabrique qui

utilisera le "Shellac" pour fabriquer de nouveaux disques.

Les Cadets de l'Air de St-Jean, escadrille 36, se sont chargés de faire la cueillette de ces vieux disques à domicile.

Préparez dès maintenant votre colis, appelez les officiers suivants des Cadets de l'Air, P. J. Lavallée, tél. 2697; Bernard Bédard tél. 512 ou 3775. Durant la semaine du 4 au 9 octobre, des Cadets de l'Air se rendront à votre domicile pour recueillir votre paquet de vieux disques.

Répondez généreusement à cet appel des Cadets de l'Air.

FAITES VOTRE DEVOIR: ACHE-  
TEZ DES TIMBRES D'EPARGNE  
DE GUERRE.

En payant votre abonnement faites-nous parvenir le nom d'un nouvel abonné.



**"LE CLICQUOT" Traiteur ST-REMI**

Location de

Salles pour réceptions — Chaises pliantes  
Tables à banquets — Verreries — Vaisselles  
Orthophoniques commerciaux ou portatifs avec disques

Garçons costumés, pour réceptions de toutes sortes.



DIRECTEUR DE FUNERAILLES  
SALON MORTUAIRE

TELEPHONE  
**ST. JEAN 2414**

469 RICHELIEU - ST. JEAN  
- 5018 -  
Rue 170 JACQUES CARTIER  
TELEPHONE 2360  
SERVICE D'AMBULANCE



# NOUVELLES D'IBERVILLE

(Suite de la page 8)

## MISE AU POINT

On nous prie de rappeler que M. Ernest Mombteau, plombier, autrefois de Saint-Jean, est toujours à la disposition du public pour ouvrage de plomberie.

## RAPPORT DES CERCLES DE FERMIERES DU DISTRICT No 11

Les cercles qui ont demandé le rapport de la secrétaire voudront bien le trouver ici tel que promis et en faire leur profit. Le rapport de la journée d'études paraîtra la semaine prochaine.

Rapport de la Fédération des Cercles de Fermières du district agronomique No 11 donné par la secrétaire lors de la journée d'étude du 22 septembre.

Pour parler convenablement de la Fédération des Cercles de Fermières du district No 11, je ne sais si je devrais dire qu'elle est jeune ou vieille de deux ans. Si nous en tenons à son baptistère elle est jeune, mais si nous considérons la valeur que lui ont donnée dès sa naissance les 17 cercles qui la composent, dont quelques uns datent de 15 ans et plus, elle est vieille de toute leur expérience. Notre fédération n'a donc pas eu de petite enfance, appuyé sur ses cercles elle a tout de suite appris à bien marcher, maintenant ces mêmes cercles lui aident à grandir.

Les activités d'une fédération sont plutôt annuelles et consistent surtout en une journée d'études et une exposition inter-cercle. Il y a de plus les assemblées du bureau de direction convoqués quand besoin il y a. Depuis la fondation cinq assemblées ont été tenues. On y a discuté diverses questions et composé les programmes d'exposition et des journées d'études. ont été communiquées au cercles soit par l'entremise de MM. les agronomes ou par correspondance.

En octobre dernier une journée d'études eut lieu à la Centrale Catholique à St-Jean. Les fermières qui y ont assisté en ont gardé le meilleur souvenir.

L'état des finances de la fédération est bon. Depuis la fondation nous avons eu à payer les dépenses suivantes:

- Loyer de salle pour la journée d'études 1942 ..... \$20.00
  - Repas des présidentes et secrétaires des cercles ..... \$30.00
  - Achat de ruban, frais d'impression, papeterie et timbres ..... 010.00
  - Dépenses de voyage des membres du bureau de direction \$13.00
  - Aide à la Presse Acadienne \$10.00
- Il faudra ajouter à cela les dépenses de la présente journée d'études et les prix d'exposition.

A l'exposition inter-cercles du jour 13 cercles exposent 64 exhibits. Un montant de \$118.26 sera donné en prix.

Il a été reçu du ministère une

somme de \$100.00 pour l'établissement d'un comptoir d'artisanat. Les difficultés du commerce en temps de guerre ne nous ont pas permis encore une telle installation. Le projet reste à l'étude. Dès que les conditions seront favorables nous verrons à le mettre à exécution.

La Fédération se compose de 19 cercles dont deux nouveaux nés, St-Armand et St-Ignace. Si des déléguées de ces cercles sont présentes nous leur souhaitons une cordiale bienvenue. Au delà de 1100 fermières font partie des 19 cercles. C'est dire qu'une idée pratique, un bon conseil communiqué aux cercles peuvent atteindre 1100 foyers différents. Les cercles de fermières sont donc une force, bien dirigés on pourra leur demander beaucoup.

Les rapports reçus des secrétaires étaient très intéressants. Ces rapports sont conservés par la secrétaire pour références.

Tous les cercles de la Fédération moins St-Grégoire et les deux nouveaux ont tenu une exposition. Des montants appréciables ont été donnés en prix. Les expositions ont été très fréquentées. Les cercles se sont visités entre eux du moins ceux que le rationnement d'essence permettait d'atteindre.

Il a été remarqué une amélioration générale dans l'étalage des exhibits et dans la plus grande perfection des travaux.

L'ingéniosité de quelques fermières a offert des suggestions appréciables. C'est ainsi que les fermières de St-Sébastien ne voulant pas s'en laisser imposer par la rareté du coton, ont tissé de magnifiques nappes mercisées avec la partie supérieure en fil des bas de soie. A Ste-Brigide il a été remarqué un beau chapeau de paille qui aurait pu exciter l'envie de plus d'une jeunesse. Lacadie exposait de superbes couvertures tissées avec effiloches. St-Jean des couvertures en chenille. Iberville avait comme spécialité des tapis dont un tressé mesurant 4 verges par 3 et l'autre en velours tissé au métier à peu près de même grandeur.

Il est su que tous les travaux faits dans l'année ne sont pas allés à l'exposition. Il en est, tels des parents pauvres qui l'on a pas osé montrer. Faits de vieux matériels ils n'en sont pas moins pratiques et c'est à eux que l'on demandera peut être le plus de service.

Les finances des cercles sont bonnes. Au cours de l'année, il se fait partout des organisations pour enrichir la caisse. Les assemblées sont tenues régulièrement et sont en général bien suivies. Chacune des membres se fait un devoir de remplir son numéro au programme. Il se fait à ces assemblées des démonstrations de tous genres fort intéressantes. Quelques fermières ont donné chez elles des leçons de filage. Plusieurs cercles ont offert gratuitement à leurs membres une quantité de lin ou de laine à la condition que le matériel soit filé et utilisé pendant l'année. Certains cercles ont exposé le résultat de ces concours. Chaque cercle possède son petit roulant qui consis-

tent en métiers à tisser petits et grands, métiers à piquer, serti-seuses, extracteurs de jus, etc.

Quelques aumôniers assistent régulièrement aux assemblées et prodiguent aux fermières leur encouragement leurs bons conseils. MM. les agronomes ont donné un peu partout des conférences qui furent fort appréciées. Le personnel de l'Unité Sanitaire a aussi visité les cercles avec profit. Les différents cours donnés par les institutrices du gouvernement furent des plus appréciés et on demande de partout s'il ne serait pas possible de répéter ces cours tous les ans. La nutrition a aussi son quart d'heure à chaque assemblée. On semble convaincu que le v de vitamines est aussi v de victoire pour la santé. Sur invitation certains membres bien qualifiés ont prononcé des causeries chez les cercles voisins.

Il est aussi évident que les rapports des activités des cercles sont lus sur les journaux et que les cercles trouvent là des idées qu'ils aiment à se communiquer.

Enfin, je crois que les quelque 1100 fermières, membres des 19 cercles de la Fédération sont de bonne qualité. L'intérêt qu'elles manifestent, le dévouement qu'elle ne refusent pas, la mise en pratique des conseils donnés sont autant de belles dispositions qui les rendent précieuses aux cercles comme au foyer ou reine de leur royaume elles dépensent sans compter pour le bien être de leur entourage le savoir acquis, car elles savent bien mes compagnes "Que sans une femme un peu fermière"

Le marie reste un peu garçon."  
Mme Hector MOREAU.  
Secrétaire.

**Vous avez besoin de livres?**

Visitez...

La Librairie du Richelieu  
170, rue St-Jacques  
Saint-Jean

Pour aider à

## EMPECHER BIEN DES RHUMES

De se déclarer dès le début

Medicament à 3 fins efficace

Au moindre renflement, éternuement ou irritation du nez, mettez un peu de Va-tro-nol dans chaque narine. Son action stimulante aide les défenses naturelles contre le rhume... Rappelez-vous ceci: si vous souffrez d'un rhume de cerveau, ou qu'une congestion passagère vous "bouche" le nez et vous empêche de dormir, le Va-tro-nol à 3 fins vous sera d'une aide précieuse, car (1) il contracte les muqueuses gonflées, (2) soulage l'irritation, (3) aide à débarrasser les voies nasales des mucosités qui les obstruent. Jouissez du soulagement qu'il apporte.

**VICKS VA-TRO-NOL**

## Avez-vous payé votre abonnement?

### Cartes professionnelles

**Estimateur**

Evaluation Expertise

**WILFRID FLEURY**

Propriétés rurales et urbaines  
Commerce, Expropriation

Rés. 15 rue St-Laurent  
Tél. 598 Longueuil

Bureau: 57 St-Jacques O.  
Montréal - Tél. HA. 2842

**Dr Henri Laflamme**

Consultations: 7 à 9 P. M.  
Excepté le mardi.

Ex-Interne de l'Hôpital  
Notre-Dame et de l'Hôtel-Dieu

68 - 1ère Rue Iberville  
Tél. St-Jean 3633

**Médecins**

**Dr C. N. Arpin**

MEDECIN-CHIRURGIEN

214 Longueuil Tél: 2032

HEURES DE BUREAU:  
2 à 4 h p. m.  
7 h à 9 h p. m.

Pas de consultation le mercredi.

**Dr LUC MAILLOUX**

SPECIALISTE

Yeux-Nez-Gorge-Oreilles

Heures de bureau:  
Mardi soir: de 7 à 9 hrs  
Samedi: toute la journée

224 Longueuil - Tél. 2492

**Dr Fernand Ethier**

Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu

Heures de Bureau: 2 à 4 p. m.  
7 à 9 p. m.

114-1ère rue. Iberville  
Tél: 3022

**Dr ROMEO MARCOUX**

Ex-Interne de  
l'Hôpital de la Miséricorde

Heures de Bureau: 2 à 4 p. m.  
7 à 9 p. m.

Tél: 2335  
96 St-Charles St-Jean. Qué.

**Armand E. Girard,**

M. D.

MALADIES DES ENFANTS

Consultations: 2 à 4 p.m.  
et sur rendez-vous.

236 Longueuil, coin S.-Charles  
Tél. 2265 St-Jean. P. Q.

**Dr ANDRÉ McNEIL,**

D.D.S.

Chirurgien-Dentiste

Heures de Bureau  
TOUS LES JOURS DE 9 A. M. À 9 P. M.

Tél. 13 Napierville, Qué.

**Dr Georges Phaneuf**

CHIRURGIEN

Bureau tous les jours:  
de 2 à 4 hrs - 7 à 8.30 hrs  
Excepté le jeudi

227 Jac.-Cartier Tél. 2445

**L'ANNONCE ....**

est le pouls des affaires.

Si le pouls d'un homme  
cesse de battre,  
l'homme est bien vite mort.

Si vous cessez d'annoncer,  
votre commerce meurt.

**Gaiement, sur le chemin des écoliers . . . !**

• • • • •

Nous vous donnons "rendez-vous" . . .

Etudiants, étudiantes, vous trouverez à nos comptoirs un assortiment complet de:

- Cahiers: brouillon, à l'encre, à feuilles mobiles,
- Crayons, plumes, gommes, règles,
- dictionnaires français et anglais
- encre, livres . . . . . etc, etc.

Sur votre route le - - - **Service de Librairie du Richelieu**

170, rue St-Jacques **Tél. 512** Saint-Jean

# ICI ET LÀ

## Saint-Isidore

### NAISSANCE

En notre église paroissiale le 25 septembre 1943 a été baptisé par notre curé M. le chanoine J. H. Lecourt, Joseph, Jean, Pierre, enfant de René Dubuc cultivateur et de Germaine Lefort. Parrain et marraine: M. et Mme Hermas Lefort, oncle et tante de l'enfant.

### MARIAGE

En notre église paroissiale le 25 septembre, 1943, M. l'abbé Gilles Gervais, curé de la paroisse de St-Bruno, bénissait le mariage de M. René Vanier, cultivateur, fils de M. et Mme Conrad Vanier, à Mlle Marguerite-Marie Gervais, fille de M. et Mme Théobald Gervais, M. C. Vanier, était témoin de son fils et M. Gervais accompagnait sa fille. Ensuite les nouveaux époux partirent pour voyage. Nos meilleurs vœux de bonheur les accompagnent.

Les Enfants de Marie firent les frais du chant. Les solistes: Mlles Thérèse D'Amour et Jacqueline Poupart, Mme Conrad Bellefleur touchait l'orgue.

### SEPULTURE

En notre église paroissiale le 21 septembre a été inhumé le corps de Aimé Vanier, 83 ans, épouse de feu Gonzague Dubuc de la paroisse du Très Saint Nom de Jésus, autrefois de la paroisse de Saint-Isidore de Laprairie.

### VA-ET-VIENT

Nous souhaitons un complet rétablissement à Mme Philippe Malo, récemment revenue de l'hôpital.

M. et Mme Jean Lanctôt et leur fils étaient en fin de semaine chez M. et Mme J. C. Lanctôt.

M. et Mme Georges Beaulieu, Dr et Mme Henri Perron en promenade chez Mme P. S. Beaulieu.

Mme J. McKay, en promenade chez Mme Joseph Longtin.

M. et Mme Marcel Laflamme et leur fillette Denise étaient en fin de semaine chez M. et Mme J. C. Lanctôt.

M. et Mme Clément Biron, ont passé une semaine de vacances, chez M. et Mme Nazaire Biron.

## Saint-Remi

Étaient de passage dans le nord, le 18 septembre: Mme Léopold Martin, Mlles M. L. Trudel, Germaine, Thérèse, et Jeannine Bédard, ainsi que Gde A. Poissant.

M. et Mme J. Robert de Beauharnois, rendaient visite à Mlle Jeanne et M. Paul Lamoureux, cette semaine.

M. et Mme Georges Huot ont passé la fin de semaine dernière à Ahutsic les invités du Dr J. R. Gadoury.

Nous offrons nos sincères condoléances à Mme Célestin Blair, qui a perdu son frère M. Antonio Lacoste de St-Urbain.

Mme R. Délorne, passe la fin de semaine à St-Remi.

Mlle Luce Ricard, fille du maire de St-Michel, rendait visite à sa cousine, Mme Aristide Tougas.

Mlle Jeanne d'Arc Demers était de passage à St-Remi cette semaine.

M. et Mme Léopold Trudel et leur famille, rendaient visite dimanche dernier à leur fils Claude au Collège de Rigaud.

M. et Mme Placide Charette recevaient cette semaine des amis de Ste-Adèle.

## Sherrington

Du 3 au 10 octobre, nous aurons une grande retraite paroissiale, prêchée par les RR. PP. Rédemptoristes. Nul doute que nos co-paroissiens en suivront assidûment le plus de profit possible.

Il y a quelques jours, M. Arcade Cardinal, allait passer une semaine de repos au sanatorium Prévost.

M. et Mme Gaston Martin ont fait baptiser un fils sous les noms de Joseph, Arthur, Hector, Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Martin. Porteuse: Mlle Berthe Martin. Nos félicitations.

M. et Mme Zacharie Guérin, visitaient M. et Mme Charles Sédillot, de Montréal, dimanche dernier.

M. et Mme Albert Garceau, M. Aubin et plusieurs autres visitaient M. et Mme Thomas Robert la semaine dernière.

M. Daniel Robert et Mlle Rita Robert, visitaient leurs parents, de Beauharnois, ces jours derniers.

M. et Mme Armand Martin, font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée sous les noms de Marie, Hélène, Ghislaine. Parrain et marraine: M. et Mme Alexandre Giroux. Porteuse: Mlle Cyprienne Giroux.

M. et Mme Henri Coallier, ainsi que M. et Mme Lucien Coallier, de Montréal, visitaient chez M. et Mme Hector Coallier et chez M. et Mme Philippe Coallier.

## Saint-Edouard

Étaient en visite dans la famille Georges Prevost: Mlle Colombe Roy, de St-Jean, ainsi que son fiancé: M. Aimé Lyons, qui vint passer une fin de semaine alors que Mlle Colombe Roy passait une dizaine de jours chez ses oncles et tante: MM. Henri et Joseph Prevost et Eliabeth Prevost.

Étaient dans les dernières semaines des vacances dans la même famille Mlle Albertine Berger, Madame Richard Lanciault de Saint-Jean, et Mme Léveillé de Montréal, Mme Alexandre Bombardier de Verdun, et Mme Henri Lestage de Montréal.

Mlle Elizabeth Prevost a repris son enseignement à Montréal, depuis septembre.

Mme Iréné Poissant, de Montréal, a passé une quinzaine dans notre localité.

M. et Mme Prudent Poissant, de Valleyfield, étaient en promenade chez Mme Jean Marie Poissant dernièrement.

## Saint-Philippe

### BAPTEMES

Jeudi le 23 septembre, a été baptisé en notre église, Joseph, Paul, fils de M. et Mme Edgar Bergeron (Antonine Roy). Parrain et marraine, M. et Mme Gédéon Bergeron, grands-parents de l'enfant.

### A L'HOPITAL

La semaine dernière, a été conduite à l'hôpital Ste-Justine par ses parents, Carmen Withbread, âgée de 3 mois, fillette de M. et Mme Albert Withbread. Nos vœux d'heureuse guérison.

M. Jean Jolivet du collège de l'Assomption, passait quelques jours dans sa famille cette semaine, avant d'entrer à l'hôpital Ste-Jeanne d'Arc où il doit subir une opération pour l'appendicite. Nos souhaits de prompt rétablissement accompagnent le jeune malade.

### DECES

Le 22 septembre, est décédée à l'Hôtel-Dieu, à l'âge de 26 ans,

Mlle Dorila Lefebvre, fille de M. et Mme Sifroid Lefebvre (Mélanie Foucreault.)

Les funérailles ont eu lieu le 25 à l'église de notre paroisse; au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis. La levée du corps fut faite par M. le curé Ferland qui chanta aussi le service, assisté par MM. les abbés Choquet curé de Delson et Corbière, curé de St-Mathieu. Le chant fut exécuté par la chorale de Laprairie, touchait l'orgue, Mlle Jeannine Lussier.

Le deuil était conduit par MM. Emile Martin et Roland Rémillard. Porteuses: Mlles B. et T. Rémillard, Blanche, Marie-Reine, Marguerite et Rita Lefebvre. La quête fut faite par MM. Magella et Armand Lefebvre.

Mlle Lefebvre laisse dans le deuil, outre son père, M. Sifroid Lefebvre, cinq frères: MM. Albéric, Aurèle, Joseph, Jean et Clément Lefebvre, 4 soeurs, Mlle Floridas Lefebvre, Mme Gérard Normandin (Rose-A.) Mme Emile Martin (Laurette) Mme Leslie Cut-Bill (Blanche Annette); ses beaux-frères MM. Gérard Normandin, Emile Martin et Leslie Cut-Bill; sa belle-soeur, Mme Joseph Lefebvre, et plusieurs neveux et nièces.

Nos condoléances les plus sincères à la famille en deuil.

### MONDANITES

Mercredi soir dernier, Mme Gilles Jolivet recevait en l'honneur de son fils René, militaire, un groupe de jeunes. Le même groupe fut reçu samedi soir par Mlle Rita Roquebrune. M. Jolivet a quitté sa famille dimanche pour rejoindre l'avion qui devait le conduire à Terre-Neuve.

Samedi matin, à l'American House, avait lieu une réception en l'honneur de M. et Mme Aimé Lussier, M. et Mme Lussier partirent dans l'après-midi pour leur voyage de noce, salués par la foule des invités qui se dispersa peu après.

### VA-ET-VIENT

M. Honorius Beaudin et son fils Fernand, travaillent depuis quelques semaines à Coaticook. Mme Beaudin allait dernièrement leur rendre visite et faisait un court séjour en cette ville.

Mlle Rita Robert, g.m.e. passait la fin de semaine chez sa mère Mme Israel Robert.

En fin de semaine, M. Conrad Kinsley militaire, appartenant au corps d'ordonnance de Montréal, était en visite chez sa mère Mme Jean Plourde.

## Sabrevois

Samedi 18 septembre, le cercle des jeunes agriculteurs de notre paroisse tenait son exposition annuelle. Le concours de cette année se faisait sur l'élevage des veaux laitiers. Mlle Lisette Bonneau s'est vue décerner le premier prix, Aimé Tougas s'est classé second, d'autres prix furent distribués par ordre de mérite et à titre d'encouragement pour leur bon travail. Nos félicitations.

Jeudi le 23, avait lieu dans notre paroisse, une assemblée spéciale présidée par Mlle Champoux du Département Provincial, afin d'organiser un cercle de fermières. Cette réunion connut un beau succès, le cercle fut fondé. On procéda à l'élection des membres du conseil. Mme Alphonse Tougas fut élu présidente. Mlle Albina Boulais, vice-présidente, secrétaire, Mme Edmond Leport, Les conseillers Mmes Euclide Domina Bouthillier et Mlle Maria Bélanger, Mlle Monique Jetté, bibliothécaire. A notre cercle, nous souhaitons bon succès et longue vie.

Samedi le 25 courant avaient lieu dans notre paroisse les funérailles de Mme Alexandre Paquette née Hermine Bouthillier, décédée à Iberville, après une longue maladie. Nos sympathies. M. Bernard Meunier, militaire Terre Neuve, passe quelques jours

de vacances dans sa famille. M. l'abbé Labrègue, était en visite chez M. Berneau.

## Saint-Alexandre

A une session régulière des membres de la commission scolaire de la paroisse de St-Alexandre, tenue à la salle publique mercredi le premier septembre, 1943, sont présents: MM. les commissaires Samuel Lacoste, Henri Quintin, Josaphat Labrecque, sous la présidence de M. Bernard Sheridan.

Considérant que l'Honorable Hector Perrier a promis un généreux octroi pour la répartition de l'école de l'arrondissement No 4; sur la demande de M. Emile Bonvouloir, député du comté d'Iberville, et de M. Alfred Méthé de St-Alexandre; Il est proposé par Samuel Lacoste et unanimement résolu, qu'un vote de remerciement soit envoyé à l'Honorable Hector Perrier à M. Emile Bonvouloir et à M. Alfred Méthé, et que copie de cette résolution soit publiée dans nos journaux locaux.

Armand STEWART, Sec-trés.

**NOUS GAGNERONS LA GUERRE GRACE AUX EPARGNES DE NOS CITOYENS. DONNONS L'EXEMPLE: ACHETONS DES TIMBRES ET DES CERTIFICATS D'EPARGNE DE GUERRE.**

Maison entièrement canadienne-française

## St. Johns Industries Co. Ltd.

REPARATIONS MECANQUES DE TOUS GENRES

OUTILLAGE MODERNE

NOUS AIGUISONS ET REPARONS LES TONDEUSES A GAZON

Confiez-nous vos réparations de machines agricoles. Ouvrage garanti. — Service rapide.

148 Laurier Tél. 2555 Saint-Jean

258 rue Richelieu

Tél. 2160

# ROY & GOYETTE

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

— et —

SERVICE D'AMBULANCE

Équipement des plus modernes Prix modérés

SAINT-JEAN, P. Q.

BUREAU: 197 St-Jaques

RES: 211 Mercier

Tél. 2294

Tél. 2294

### BOIS MOU

Épinette emboutée et J. C. Pin blanc Lattes Bardeaux de Cèdre Ceiling de pin rouge Etc. Vitres.

## Léo Roy

Entrepreneur Général et Manuf. Portes et Chassis

Construction et réparation de maison.

Sableuse pour les Planchers

Venez consulter nos prix

### BOIS DUR

Merisier Chêne Frêne Orme B. C. Fir Veneer de Pin Rouge et Merisier Finission Moulure Etc.

Bureau ouvert tous les jours. — Samedi inclusivement.

## SAVEZ-VOUS?

qu'une ATTENTION SPECIALE aux COMMANDES PAR TELEPHONE, UN SERVICE COURTOIS, UNE LIVRAISON RAPIDE

vous attendent à la

FERRONNERIE STANLEY FOISY ENR'G

TEL. 811

163 CHAMPLAIN ST-JEAN

ARTICLES DE PLOMBERIE ARTICLES EN "PIREX" ACCESSOIRES ELECTRIQUES.

BOITES A CONSERVES Voyez nos prix spéciaux



Distributeur PEINTURE RAMSAY Gros et Détail

"La Bonne Peinture pour bien Peinturer"

# ICI ET LÀ

## Saint-Bruno

### MARIAGES

#### Lynch-Huet

En l'église de St-Bruno, le 9 septembre dernier a été célébré le mariage de M. Maurice Lynch, fils de M. Mark Lynch et de Ali-da Brunet, à Mlle Raymonde Huet, fille de M. Paul-Emile Huet et de Marie Louise Cléroux.

Les témoins ont été MM. Mark Lynch et Paul-Emile Huet.

Avant le mariage, Mlles Laurette et Marielle Dulude, enfants de Marie, ont accompagné la mariée à l'autel de la Ste-Vierge, pour la lecture de l'acte de consécration.

Durant la cérémonie Mme Rosaire Vincent et Mlle Gemma Blain, accompagnées à l'orgue par Mme Ernest Robert, ont exécuté de magnifiques pièces de chant.

La réception après la cérémonie eut lieu à la demeure des parents de la mariée. Parmi les invités à cette réception on remarquait la présence de M. Vincent Dupuis, député au gouvernement fédéral du comté de Chambly-Rouville.

Un groupe de parents et d'amis sont allés reconduire les mariés à Montréal, d'où ils prenaient le train à destination de Québec et Ste-Anne de Beaupré.

Au retour de leur voyage de noce, les mariés furent les héros d'une brillante réception, chez M. Mark Lynch.

#### Salois-Dalpé

A Saint-Bruno le 23 septembre, dernier, a été béni le mariage de M. Alcide Salois, fils de feu Jean Salois et de Adèle Mandeville, à Mlle Emilina Dalpé, fille de M. Napoléon Dalpé et de feu Rosilda Lussier.

M. Wilfrid Salois a été le témoin de son frère et M. Armand Beauchemin, fut le témoin de la mariée, sa belle-soeur.

Durant la cérémonie, Mme Ernest Robert touchait l'orgue.

Après le mariage, le vin fut servi chez M. Israel Comtois, beau-père du marié. Puis la réception eut lieu à la nouvelle demeure des mariés Ste-Julie, où Mme Armand Beauchemin reçut les invités.

Nous présentons nos meilleurs voeux de bonheur aux nouveaux époux.

### ANNIVERSAIRE

Dimanche dernier, à l'occasion du quatre-vingt quatorzième anniversaire de naissance de Mlle C. Aubertin, un groupe de parents et d'amis se sont réunis chez son neveu, M. Adélaré Gauthier.

Etaient présents: Mlle C. Aubertin, M. et Mme Albert Gauthier, M. Camille Gauthier, Mlle L. Larivière, institutrice, M. et Mme Jean-Paul Gauthier, Mlle C. Dupuis et M. L. Carmel, après un succulent repas, les invités sont allés faire une excursion à la montagne.

### VA-ET-VIENT

En dernière fin de semaine, M. Paul-Emile Huet et ses fils Paul et Frédéric, et M. Isidore Castonguay, sont allés faire un voyage à Québec. Ils en ont profité pour visiter Ste-Anne de Beaupré et Charlevoix.

### CHEZ LES FERMIERES

Les 21 et 22 août dernier, a eu lieu l'exposition annuelle du cercle des Fermières. Nous avons pu constater le magnifique travail de nos fermières par 6 nombre et la valeur des articles exposés et aussi par leur variété.

Voici la liste des gagnantes des

nombreux prix qui furent décernés:

### ARTS DOMESTIQUES

**Catalogne de lit:**  
effet par chaîne, environ 80 pouces de largeur par 2 3/4 verges de longueur:  
le prix: Mme D. Lavigne, 2e, Mlle C. Lavigne.

**Bonnet et chaussons pour bébé, laine commerciale:**  
le prix, Mme R. Vincent.

**Tentures tissées, modèle au choix:**  
le prix: Mme E. Robitaille.

**Gants pour dames laine commerciale:**  
le prix: Mlle G. Blain.

**Couverture de laine et coton croisée métier double:**  
le prix Mlle H. Kéroack, 2e Mlle M. Caillé, 3e Mlle C. Caillé.

**Tapis natté:**  
le prix: Mme D. Lavigne, 2e prix Mme G. Dulude, 3e prix Madame A. Grisé, 4e prix, Mlle G. Ste-Marie.

**Robe ou deux-pièces pour jeune fille:**  
le prix, Mlle I. Fortier, 2e prix Mlle G. Ste-Marie, 3e prix Mlle C. Lavigne.

**Pièce de tissus varié:**  
le prix, Mlle G. Blain, 2e, Mme M. S. Blain.

**Couverture de laine et coton, à patron métier double:**  
le prix: Mlle I. Grisé, 2e, Mme G. Dulude.

**Couverture de guénilles à patron:**  
le prix, Mlle Y. Laporte, 2e: Mlle I. Grisé, 3e, Mme L. Faubert, 4e; Mlle A. Chaput, 5e Madame, L. Grisé, 6e Mme G. Dulude.

**Nappe à thé:**  
le prix: Mlle Y. Laporte.

**Centre au crochet:**  
le prix: Mlle G. Ste-Marie, 2e Mme D. Lavigne.

**Abat-jour tricoté au choix:**  
le prix: Mlle I. Fortier, 2e Madame E. Robitaille.

**Broderie de couleur:**  
le prix: Mlle I. Fortier, 2e Madame D. Lavigne, 3e Mme E. Robitaille.

**Broderie Blanche:**  
le prix: Mlle G. Blain, 2e Mlle C. Lavigne.

**Couvre-pieds piqués:**  
le prix: Mme D. Lavigne, 2e Mlle C. Lavigne.

**Robe de laine pour enfant:**  
le prix: Mme A. Grisé, 2e Mlle G. Blain.

**Coussin au choix:**  
le prix: Mme L. Grisé, 2e Mme L. Faubert, 3e, Mme A. Gros.

**Article refait dans du vieux:**  
le prix, Mlle G. Ste-Marie, 2e Mme L. Faubert, 3e, Mme D. Lavigne, 4e, Mlle I. Fortier, 5e Madame L. Grisé.

**Chandail au choix:**  
le prix: Mlle M. Caillé, 2e Mlle C. Caillé, 3e Mme A. Grisé, 4e Mme D. Lavigne.

**Serviettes de toilette tissées:**  
le prix Mme G. Dulude, 2e Madame D. Lavigne, 3e Mlle I. Grisé

**Catalogne de plancher:**  
le prix: Mme L. Faubert, 2e Mlle M. Caillé, 3e Mme E. Robitaille.

**Couverture de laine tissée, laine et soie:**  
le prix, Mlle G. Blain, 2e Mme S. Blain, 3e Mlle Y. Laporte.

**Bas pour homme:**  
le prix: G. Blain, 2e Mme Bastien.

**Catalogne de lit demi-circulaire:**  
le prix Mlle G. Blain, 2e prix Mme S. Blain.

**Tapis de chenille:**  
le prix: Mme A. Grisé, 2e Mme L. Faubert, 3e Mme G. Dulude, 4e Mlle C. Lavigne.

**Tapis tissé, métier double:**  
le prix: Mme L. Fauvert.

### ART CULINAIRE

**Pain Blanc:**  
le prix: Mme J. L. Ponton.

**Gâteau au chocolat:**  
le prix: Mme L. Faubert, 2e prix: Mme G. Dulude.

**Confiture aux pêches:**  
le prix: Mme G. Dulude, 2e Mme C. Robitaille, 3e Mme A. Prud'homme.

**Conserves-Pêche:**  
le prix: Mme D. Lavigne.

**Confiture aux pommes:**  
le prix: Mme L. Faubert, 2e Mme J. L. Ponton, 3e Mme E. Robitaille.

**Conserves de fèves:**  
le prix: Mme D. Lavigne, 2e Mlle G. Ste-Marie.

**Conserves de haricots:**  
le prix: Mme L. Faubert, 2e Mme G. Dulude, 3e Mme J. U. Ponton.

**Six glaçons:**  
le prix: Mme A. Prud'homme.

**Bouquet de fleurs variées**  
le prix: Mlle G. Ste-Marie, 2e prix, Mlle C. Lavigne, 3e, Mme D. Lavigne.

### EN ACTION DE GRACE

Dimanche dernier, pour inaugurer la semaine d'Action de Grâce il y eut aux messes, une quête fort généreuse destinée à faire chanter des grand'messe d'Action de Grâce.

Cette quête fut faite à la basse messe par Mmes J. D. Fournier, et H.-G. Kéroack et à la grand'messe par Mlles Madeline Bernard et Clairette Caillé.

### EN VOYAGE

M. Hubert G. Kéroack est parti ces jours-ci en voyage d'affaires. Il ne sera de retour que vers la fin du mois.

### VA-ET-VIENT

Mme René Laporte et son fils François de Montréal, étaient en visite chez M. et Mme Paul Dansereau.

Mme Henri Dansereau de Montréal, était l'invité de M. et Madame Paul Dansereau à l'occasion de l'exposition.

## Saint-Basile

### DECES

M. le curé Ernest Marsan, déplore la mort d'un de ses parents: M. l'abbé Valmore Marroy, décédé à St-Hyacinthe.

### FETE DU CIMETIERE

Comme c'est une pieuse coutume dans les traditions de notre paroisse, nous avons eu, cette année, notre mémorable fête du cimetière. Le sermon de circonstance fut prêché par le Rév. P. Brissette, s. s. Il nous rappela en des termes émouvants la sublimité de la mort et les consolations que nous réserve le Tout-Puissant.

Le Rév. Père passa quelques

jours pour faire la retraite à la gente écolière ainsi que les Quarante-Heures. A ses prédications du matin et du soir, il s'efforça de promouvoir la dévotion à la Ste-Eucharistie et proposa Jésus-Hostie comme gage de notre salut.

### VISITE

Le Rév. Père Lambert o.m.i. était de passage dans sa famille.

### MILITAIRE

Le soldat Lucien Gravel R.C.E. était en passe de fin de semaine.

### NOTE

Il est à noter que nous pouvons gagner une indulgence plénière en récitant le chapelet devant le Très Saint-Sacrement, profitons de ces exercices pendant le mois du Rosaire.

Pour cause de santé, M. Antonio Préfontaine a loué son garage à

M. Gérard Lafrance. Bienvenue à tous.

## Chambly-Canton

Dimanche, le 12 septembre, Madame Roger Langlois, recevait un groupe de petits enfants à l'occasion du 21ème anniversaire de naissance de sa fillette Monique. Etaient présents à cette réunion infantine: Claudette, Gaétan Langlois, de Ste-Rose; Jeannine, Lise, Claire, Andrée Langlois, Huguette Charlebois, Jacqueline Tardif, de Montréal, Lucie et Michele Auclair, Gilles Davignon, Gisèle Blanchard, Claudette Gauthier, Liette et Reina Lamarre, Nicole Renaud, tous de Chambly.

Monique reçut de nombreux cadeaux.

Mme James Wall de Marlboro, Mass., a rendu visite à Mme Joseph Trudeau.

# J. Roland Meunier

## B. A. S. O.

### Optométriste-Opticien

#### SPECIALISTE DE LA VUE

Optométriste officiel de la St. Johns Silk

191 Richelieu TEL. 2347 St-Jean, Qué.  
(En face du magasin Woolworth)

Où l'entière satisfaction et les meilleurs prix sont réunis

NUIT  
975

MARCHANDS DE  
MEUBLES

**O. LANGLOIS**  
& COMPAGNIE

SAINT-JEAN, QUE.

DIRECTEURS DE  
FUNERAILLES

JOUR  
948

Des Funérailles bien conduites à la portée de tous.

# L'industrie laitière dans la vallée du Richelieu

M. Charles M. Bonin, spécialiste en Industrie Laitière, et agronome de notre ville, a prononcé, mardi dernier une causerie au poste C.K.A.C. Il nous fait plaisir d'en communiquer un résumé à nos lecteurs.

La principal production agricole du district agronomique de St-Jean est l'industrie Laitière, qui donne un revenu d'environ \$4,000,000 aux cultivateurs de la région. Sur un total de 3700 fermes exploitées, dans les comtés de St-Jean, Iberville, et Missisquoi, 1350 fermes seulement produisent du lait ou de la crème pour la fabrication du beurre ou du fromage. Nous pouvons donc dire sans erreur que le marché de Montréal et de St-Jean absorbe environ 60 pour cent de la production du lait.

Dans le district agronomique No 11, dirigé par M. J. Hector Tessier, agronome régional, on trouve 16 établissements laitiers. On y compte 13 beurrieres, 1 fromagerie, et 2 fabriques combinées, sur ce nombre, 9 fabriquent de la caséine, 2 du lait écrémé en poudre et 1 fabrique de la crème glacée. La production du beurre n'est pas très considérable, 50 p.c. est vendu sur le marché local. On est même obligé dans certaines périodes de l'année de faire venir du beurre de Montréal pour suffire aux demandes des consommateurs. Une seule fromagerie est en opération dans la région, dont la production entière va à l'exportation pour la durée de la guerre. La fabrication du lait é-

crémé en poudre et du lait de beurre en poudre a augmenté considérablement depuis 3 ans. Les fabriques de Stanbridge Stations et d'Henryville ont produit l'année dernière environ, 1,500,000 lbs de lait en poudre. Le lait pasteurisé est vendu dans les trois principales villes du district. Les producteurs de lait en nature et de crème douce subissent une inspection régulière afin qu'il n'y ait pas d'abus commis au point de vue sanitaire. Environ 75 pour cent des cultivateurs ont de la glace ou des réfrigérateurs mécaniques pour refroidir leur lait et près de 85 pour cent ont des laiteries pour placer leur séparateur et refroidir leur lait ou crème. Il existe une fabrique de crème glacée à Dunham dans le comté de Missisquoi, laquelle fournit le marché local comme les villes de Farnham, St-Jean d'Iberville. J'attire votre attention sur le fait que cette fabrique est la plus vieille de la province de Québec, elle fut mise en opération en 1865 pour fabriquer du fromage.

L'industrie Laitière dans la région de St. Jean et d'Iberville est une des plus prospères parmi les industries agricoles. En considérant que le fond de terre de la vallée du Richelieu est très productif et que la production du lait est organisée sur une base économique. Il faudrait maintenir le marché et s'intéresser à pouvoir fournir aux demandes des consommateurs.

L'avenir nous réserve peut-être des surprises, mais si le principe

de l'offre et de la demande est applicable dans ce domaine, les économistes diront que les prévisions sont bonnes pour le commerce du lait en nature et de la crème douce vu l'augmentation considérable des populations urbaines.

## A St-Edmond dimanche soir

Dimanche soir prochain, 3 octobre, à 8 heures p.m. on présentera au sous-sol de l'église de St-Edmond, le magnifique film "La Rose Effeillée".

Ce film touchant, émouvant, raconte la vie de Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus dont l'Eglise célèbre la fête en ce jour du 3 octobre.

On est prié de prendre note que cette représentation de dimanche soir prochain est pour adultes seulement. Des représentations spéciales pour enfants seront données dans chaque paroisse de la ville sous peu.

## Deux nouvelles Corporations

La dernière livraison de la Gazette Officielle de Québec en date du 25 septembre, annonce que des lettres patentes ont été accordées pour constituer en corporation "La Tourbière de Ste-Brigide, Ltée." Le bureau principal de la compagnie sera à Ste-Brigide, comté d'Iberville.

Le même numéro de la Gazette Officielle annonce la formation en corporation de l'Oeuvre des Terrains de Jeux de la Cité de Saint-Jean, dans le but de maintenir en existence une colonie de vacances pour les enfants; recevoir les enfants, pauvres et en prendre soin; leur venir en aide tant au point de vue physique que moral.

## Cours du soir à l'Académie

C'est lundi soir prochain, 4 octobre, que commenceront à l'Académie Commerciale Catholique les cours du soir donnés gratuitement sous les auspices du Gouvernement provincial.

Toutes les personnes, jeunes garçons, jeunes filles et même personnes mariées, qui n'ont pu avoir l'avantage de parfaire leurs études primaires ont là une belle occasion de se perfectionner en français, en anglais, et arithmétique. Ce sont ces trois matières qui sont enseignées à ces cours donnés gratuitement par un personnel compétent.

Le premier soir, lundi prochain,

de 7.30 heures à 9.00 se fera l'inscription des élèves.

Les soirs de classe sont les lundi, mardi et mercredi de chaque semaine.

## 1er Vendredi du mois

Ce soir, veille du premier vendredi du mois, il y aura heure sainte à la Cathédrale de 11 heures à minuit, pour hommes et jeunes gens seulement. On distribuera la sainte communion après cette heure sainte.

Vendredi soir, 7.30 il y aura heure sainte, pour dames et demoiselles.

# TRIDUUM

en l'honneur de STE-THERESE DE L'ENFANT-JESUS EN L'EGLISE DE ST-EDMOND

- 1er Exercice : Demain soir (vendredi) à 7.30 hres
- 2ème Exercice : Samedi soir, à 7.30 hres
- 3ème Exercice : Dimanche matin, à la messe de 8.30 hres. (Communion générale)
- 4ème Exercice et clôture : Dimanche après-midi, à 2.30 hres (Vénération de la relique)

Bienvenue à toute la population de St-Jean

# L'OEUVRE PONTIFICALE

de la

# PROPAGATION DE LA FOI

POUR DONNER DIEU A UN MILLIARD DE PAIENS

Semaines des Zélatrices

3 au 23 octobre 1943

LE MISSIONNAIRE A BESOIN DE VOTRE OFFRANDE A DIEU

Tous les fidèles

pour tous les infidèles

Le Directeur diocésain de la Propagation de la foi